

Dodental in Turkije ver boven 5000



• Vrouwen op de vlucht voor een nieuwe ramp



• Een jongetje dat tussen het puin naar zijn moeder graaft



• Ook baby's overleefden de ramp niet

Rente Bouw-fonds fors gedaald

Van onze verslaggever

GELEEN - Het Bouwfonds van Limburgse Gemeenten verlaagt met ingang van vandaag, maandag, de hypotheekrente met driekwart procent tot negen procent. Dat maakte voorzitter W. Schepers van het Bouwfonds zondagavond bekend. De heer Schepers zei te verwachten dat door deze forse rentedaling een opleving zal plaatsvinden in het nemen van hypotheeken, wat onder druk van de hoge rentes in de laatste tijd aan het verminderen was. De rentedaling is een gevolg van een duidelijke vermindering van de geldmarkt. Met de 9 procent rente voor dertigjarige leningen zit het Bouwfonds landelijk gezien uitzonderlijk laag. Voor de onlangs ingestelde vijfjarige geldleningen staat het rentepercentage op 8,78. Volgens voorzitter Schepers van het Bouwfonds zal het lage rentepercentage de komende weken gehandhaafd kunnen worden.

West-Duitsland arresteert Rus wegens spionage

KEULEN/KARLSRUHE - In West-Duitsland zijn een Russisch staatsburger en enkele Westduitsers gearresteerd op beschuldiging van spionage voor de Sovjet-Unie.

De Rus, een medewerker van de Russische handelsmissie in Keulen, werd volgens de Westduitse radio aangehouden in Keulen, op het moment dat hij zijn Westduitse verbindingsman geld overhandigde. Voorts werd gezegd dat de Rus, die ongeveer een jaar in de Bondsrepubliek verblijft, officieel aangesteld was voor het onderhouden van contacten met handel en industrie. Hij zou zich met industriële spionage hebben beziggehouden.

(ADVERTENTIE)

TOT VANAVOND IN DE
CIRCLE BAR
AMSTENRADE
D.J. LEX NELISSEN

Beeldschon
BERT SMEETS
HEERLEN O.N.A.S.T.R. 79 TEL. 045/21.261

Blik benzine ontploft in bus: 14 doden

TEHERAN - Veertien personen zijn gedood en negen ernstig gewond toen in een autobus een blik met benzine in brand vloog en ontplofte, aldus in zaterdag in Teheran bekend gemaakt. Het ongeluk gebeurde bij Tuiserkan in West-Iran. Autoriteiten hebben verklaard dat de benzine in brand vloog toen een der passagiers een brandende sigaret in het blik gooide.

Verkeersdode

BERGEN - Vrijdagmiddag is de 80-jarige oud-burgemeester van Meerlo-Wanssum J. G. A. Rutten, bij een verkeersongeval om het leven gekomen. De man, die in een bejaardenhuis in Bergen woonde reed met zijn fiets in de gemeente Meerlo-Wanssum een voorrangsweg waar hij werd geschept door een auto. Hij overleed op weg naar het ziekenhuis.

(ADVERTENTIE)

EINDMAANDLOZING
KOM DIT VOORDEELFEEST NOG 2 DAGEN MEEMAKEN
MOOI EUBELLAND
JULIANASTRAAT 11 BRUNSSUM
DE TAPUTKONING
Rumpoerstraat 11
BRUNSSUM

Kou maakt nu slachtoffers

ISTANBOEL - De laatste schatting van het dodencijfer van de aardbeving die woensdag Oost-Turkije teisterde is vijftienduizend.

Door de aanhoudende kou komen er nog dagelijks tientallen slachtoffers bij die bezwijken in de afgelegen dorpen die nog niet of nauwelijks door de hulpploegen zijn bereikt. Door grootscheepse inschakeling van helikopters is intussen met al deze dorpen wel enig contact verkregen. De komende dagen wordt een stijging van de temperatuur verwacht.

Nieuwe aardbevingen, die telegraaflijnen verbraken, en vooral nieuwe sneeuwstormen belemmerden het afgevoeren van de doden. Het reddingswerk, dat nu internationaal is gecoördineerd op een voor Turkije ongekende schaal West-Duitsland, dat met 25 vliegtuigen een luchtbrug verzorgt, en de VS met ultra moderne, verwarmde en geïsoleerde reuzententen en een installatie waardoor het vliegveld Van ook 's nachts kan draaien, staan vooraan in de hulpverlening. Iran, Italië en Groot-Brittannië sturen op massale schaal benodigdheden. Deze behoeften worden in Genève centraal geregistreerd. Maar ook een land als Griekenland stuurde 5000 dekens en 300 tenten. Nederland heeft een plan ontworpen voor een ziekenhuis voor duizend personen, benevens een miljoen gulden.

Ook binnen Turkije is de hulpinzameling groter opgezet dan ooit tevoren, doordat ze deze keer wordt gekanaliseerd door de banken en gestimuleerd door de Islamitische geestelijkheid, die er gedurig aan herinnert dat het deze week 'Offerfeest' is. In het gebied zelf is de hele mannelijke bevolking tussen 18 en 65 jaar gemobiliseerd voor de hulpverlening en alle auto's zijn gerequireerd. De bakkers moeten het hele etmaal blijven doorwerken. Premier Demirel bezocht zaterdag het rampgebied en beloofde dat niemand deze winter in tenten zal hoeven te blijven. Vice-premier Feyzioglu had tevoren het plan geopperd alle 250.000 daklozen te evacueren naar vakantieoord aan de warme zuidkust die in de winter leegstaan. Het merendeel van de bevolking wil echter de kuddes niet in de steek laten. De meeste doden zijn nu begraven, in

massagraven, waar overlevende familieleden op hun hurken zwijgend bijeenzitten, totdat de mam komt om de beelden te zegenen. Mannen komen te voet van ver met vaak kleine bundels

in hun handen, leggen dat in een van de afgebakende vakjes van het massagraf gaan en dan ook bij zittingen. Meer dan de helft van de slachtoffers zijn kleine kinderen.

Limburgs Dagblad
sport sport
Pablo met Cruif in training

Van onze sportredactie
BARCELONA/HEERLEN - Terwijl Pablo Huth, jeugdige Wau-bachse gast in het hoofdkwartier van CF Barcelona, samen met Johan Cruif en Rinus Michels trainde, weigerde de Nederlandse oefenmeester enig commentaar te geven op het bericht dat hij gepolst zou zijn om als bondscoach naar Nederland terug te keren (zie Sport 1). In eigen land leidde Roda JC op het Kasteel Spang en duidelijke nederlaag tegen Stuessant van de rijkshavendienst te Vlieningen op zaterdagmiddag 13 aan land bracht. Diezelfde dag bracht hr. ms. Woerden er een tot zinken. Zondag brachten hr. ms. Woerden en Van Speyk respectievelijk vijf en drie vaten tot zinken met hun boordgeschut of door middel van explosieve ladingen.



• Goochelen met de bal, dat kon Pablo Huth

schap bandstoten, Henk Bego (Heerlen) kroonde zich als nationaal kampioen junioren triatlon en in Geleen klopte Smoke Eaters Duitse tegenstander Gref-rath (5-4). Uitvoerige informatie (ook over het volledige amateurvoetbal) in het negen pagina's rijke sportgedeelte.

Vaten met gif aan kust

VLISSINGEN - Voor de Zeeuwse kust zijn het afgelopen weekend enkele tientallen met giftig natrium-methylaat gevulde vaten uit zee opgevoerd of meteen onschadelijk gemaakt. Dat gebeurde na een intensieve speuractie te land, ter zee en in de lucht, waaraan een storm met windkracht 9 op de Noordzee in de loop van gistermiddag een einde maakte.

Aan de actie namen schepen van marine, rijkswaterstaat en rijkspolitie te

water deel. Op het moment dat de zoekactie als gevolg van het zware weer moest worden stopgezet, bedroeg de oogst 23 vaten waarvan de Stuessant van de rijkshavendienst te Vlieningen op zaterdagmiddag 13 aan land bracht. Diezelfde dag bracht hr. ms. Woerden er een tot zinken. Zondag brachten hr. ms. Woerden en Van Speyk respectievelijk vijf en drie vaten tot zinken met hun boordgeschut of door middel van explosieve ladingen.

Van de 200 op de Noordzee rondzwervende vaten zijn er inmiddels ook 33 in België aangespoeld of opgevoerd zodat nu ruim een kwart van de vaten is geborgen of vernietigd. Natrium-methylaat veroorzaakt bij aanraking brandwonden en bovendien door aanraking met kleine hoeveelheden water ontploffen. De vaten zijn afkomstig van de Engelse kustvaarder Judent-2 die op 9 november van dit jaar tien mijl voor Russisch in aanvaring kwam met een Russische trawler en zonk.



van de p.v. hoofdredacteur

Op welke wijze ook dat bijna ten einde lopende jaar de geschiedenis in zal gaan, in elk geval zal het mede geboortstaad worden als het jaar waarin de wereld geteisterd werd door de ene grote aardbeving na de andere. De schok in Oost Turkije, met zijn extra-dramatische nasleep als gevolg van de barre weersomstandigheden, was de ruftende in zijn soort. De aarde kraakt in haar voegen en maakt steeds weer opnieuw in enkele seconden duidelijk hoe nietig de mens zich verhoudt tot de krachten van de natuur. In het in Turkije getroffen gebied schijnen de elementen met bijzondere kwaadaardigheid samen te spannen tegen het mensdom, daarbij met succes de strijd aanbindend tegen legerhelikopters en Herculestransportvliegtuigen. De toestanden in Oost Turkije lijken intussen verder van ons bed dan in werkelijkheid misschien het geval is. Aan-gesien we naar de gastarbeiders met de allerfijste haantjes ple-gen te reserveren, zou het best kunnen zijn dat onder de man-nen die randaan of nogver door de straat komen om de plastic zakken met ons mil op te halen, zich de Turk bevuist die met weet hoe het met zijn familie in het ge-troffen vaderland is gesteld. Onze welvaart brengt hun natuur-ramp tot vlak voor onze deur. Goede morgen, lezers, misschien is dat toch een kleine gedachte waard, wanneer we 'onze' Tur-ken in hun werk ontmoeten.

Het weer

LIMBURG
Wisselend tot zwaar bewolkt. Af en toe een regenbui en weinig verandering van temperatuur. Er zal een krachtige wind zijn uit westelijke richtingen. Minimumtemperatuur rond 7 graden, maximum 9 graden.

NEDERLAND
Aanvankelijk zwaar bewolkt met nog enige tijd regen. In de namiddag wisselend bewolkt met opklaringen. Krachtige, aan de kust stormachtige wind, geleidelijk iets afnemend. Minimumtemperatuur 6 graden, maximumtemperatuur 8 gra-den.

VANDAAG:
zon op: 8.23 onder: 16.34
maan op: 13.25 onder: 0.38

Zuid-Limburg	regen	10
Brussel	regen	9
Frankfort	zwaar bew.	8
Innsbruck	onbewolkt	5
Londen	zwaar bew.	12
Luxemburg	zwaar bew.	8
München	onbewolkt	9
Parijs	geheel bew.	11
Rome	zwaar bew.	16
Split	zwaar bew.	12

Antonio

In Napels is de 34-jarige radiotechnicus Antonio Derosa bij verstek tot zes maanden voorwaardelijke gevangenisstraf veroordeeld, omdat hij bijna twee jaar geleden had aangekondigd dat een landing van Marsmannen op Sardinie op handen was. Antonio trok met zijn bericht massa's nieuwsgierigen naar het eiland. Voor niets overigens, want de Marsmannen bleven onzichtbaar. Dat is Antonio nog steeds; van hem ontbreekt tenminste elk spoor, hoe hard de politie ook naar hem heeft gezocht. Misschien zit hij op Mars...

Biljet van f 7,50
verboden



Ruilen?.. voor deze van f 15.-

(ADVERTENTIE)
De stomme film is verleden tijd
Ontdek het fascinerende filmen met geluid bij
van der graaf
50 jaar
willemstraatl5
heerlen 713637

Nana in Holland
Nana in Holland
De songs van Nana Mouskouri's hartverwar-mende TV-uitzending.

U kunt deze prachtige LP of cassette ook per post ontvangen. Als u het bedrag overmaakt op post giro nr 114100 t.n.v. De Lage Landen, Basissweg 30, Amsterdam, met vermelding NANA, sturen wij u het gevraagde omgaand toe. Wij betalen de verzendkosten.

Voordelig voor de Sint:
Dames ski-pakken, van diverse wereldmerken.
TIJDELIJK TOT F100,- VOORDEEL
sporthuis centrum
voor alle seizoenen

staat dit op úw verlanglijstje?

Droog winkelen - heel veel keuzemogelijkheid - lage prijzen - kindercrèche - restaurants en koffie-shops - gezellige sinterklaasfeer - ruime gratis parkeer-gelegenheid.

Winkelgigant met de laagste prijzen van 't land.

Morgen dinsd. 30 nov. de hele dag open!
Tevens koopavond tot 21.00 uur, evenals op 1, 2 en 3 dec.

Makado Beek



TV-film vanavond Harry Belafonte herontdekt



● HARRY BELAFONTE

HILVERSUM Harry Belafonte is in Nederland „herontdekt“ en het zal dan ook wel geen toeval zijn dat de TROS voor vanavond (Nederland 1 20.35 uur) een van zijn films op het programma heeft staan. Zinnen doet hij daarin weliswaar niet, maar niet door hem uitgeleide te slaan, maar door hem te laten spreken over zijn „prediker“ uittegenwoordiging, die het aardigste element van „Buck and the Preacher“ vormt.

Deze eerste negerwestern uit 1972 was het regiedebuut van acteur Sidney Poitier, niet indrukwekkend (de diepere bedoelingen van het scenario gaan goeddeels de mist in), wel onderhoudend. Zeker wanneer Belafonte in het beeld verschijnt, want dan krijgt wat zich aanvankelijk dramatisch voordoeft een luchtiger en zelfs wat humoristisch karakter. Poitier zelf speelt mogelijk onder de last van het regisseren nogal vrijblijvend ex-

cavalierist Buck, die groepen naar het westen trekkende bevrjide slaven als gids van dienst is. En Cameron Mitchell is de schurk ten voeten uit, blank van huid, maar zwart van ziel. Aan het hoofd van een stelletje huurlingen is deze laatste er op uit, het behoud van de goedkope werkrachten voor het zuiden te bevorderen door de wegtrekkende bevrjide slaven te terroriseren of te doden. Buck wordt daarvan eerst moedeloos, vervolgens militant en als er dan gehandeld moet worden, vindt hij de „prediker“ aan zijn zijde. Het slot brengt uiteraard de traditionele „shoot-out“, waarbij voor de afwisseling de indianen de trekkers te hulp komen.

Storing door de buren

door Henk Vasterman

De heer Quadvlieg uit Nuth heeft al een ongestoorde ontvangst van radio en tv wanneer buren de machines stoppen, die gebruikt worden voor het fabriceren van een of ander product. Een verzoek om de boel te laten ophouden is tot nu toe tevergeefs geweest. Zijn vraag is „wat nu“? Ja, een goede buur is veel meer waard dan een verre vriend, maar in dit geval veel takt voor nodig. Natuurlijk is uw buurman strafbaar om niet ontstoorde apparatuur te gebruiken. Een gesprek over eventuele bijdragen in de kosten als een soort „Goodwill“ uwerzijds kan de steer nog prettig houden, alhoewel u nooit verplicht bent dit te doen. Weigert uw buurman zelfs deze medewerking, dan is helaas de harde weg via de PTT de enige oplossing. Zelfs een overtredding van de hinderwet is in het gedrang. Natuurlijk willen de buren wel met u praten. Voor hen

geldt ook „een goede buur“. Met veel tact moet u hem dat bijbrengen. De liefde kan niet van een kant komen. Om een oplossing te zoeken door uw antenne zover mogelijk van de storingbron te plaatsen is maar een betrekkelijke oplossing. U dient dan de mantel van de coaxkabel stevig te aarden. Als de storing via het lichtnet toch uw tv bereikt is alle moeite tevergeefs. Een condensator over het lichtnet kan de pijn misschien iets verzachten, maar het blijft experimenteren. De oplossing is, dat de bron ontstoorde moet worden... en die ligt dus bij uw buren.

De heer Smits van de Heerlerbaan verwondert zich, dat bij buren via hetzelfde centraal antennesysteem, wel

Duitsland III wordt gezien en hij deze zender niet kan vinden. De mogelijkheid dat Duitsland II wordt uitgezonden op een VHF kanaal is niet uitgesloten. Als u meent, dat Duitsland III wel door uw buren wordt ontvangen, kunt u het beste naar het kanaal vragen, hetzij bij de buren of bij de beheerder van het C.A.-systeem. Het kan best zijn dat u door het draaien van een toets, op de verkeerde band zoekt.

Iedere toets is om te schakelen op een andere band. Kijk maar eens in de gebruiksaanwijzing die Uw handelaar u gaf, of raadpleeg hem in dit geval. Indien de C.A. geen Duitsland III doorgeeft, kan het ook voorkomen dat deze toch al sterke zender recht-

Eindredactie

Harrie Cremers

telefoon 718100 toestel 239



streeks wordt ontvangen via het aansluitkabeltje. Dit is dus plaatselijk en kan dus een boef zijn. De mogelijkheid is dus niet uitgesloten, vooral door de gunstige ligging van Heerlerbaan.

Heeft u nog vragen of problemen, schrijf gerust aan Henk Vasterman, radio en tv redactieteam, Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21, Heerlen 5200.

Horoscoop

Wanneer u vandaag jarig bent, u zult dit jaar geen beslissingen uit de weg gaan maar problemen meten aan te pakken. Daar dit alles veel spanning kost moet u er goed voor beloven. Uw relatie met uw partner moet u voldoen dus doe uw best. De jaren van vandaag nemen het initiatief en aanvaardt het toeval in een uitgebreide reeks evenementen.

Ram: Als de beslissing aan u ligt neem die dan onmiddellijk. Als iemand anders verantwoordelijk is geef hem dan

de ruimte. Zorg later voor uw eigen plannen.

Stier: Iedereen houdt er een eigen mening op na omtrent hetgeen gedaan moet worden en door wie. Kies wat voor u het voordeligst is. Bemoet u met met de rivaliteit van anderen.

Tweelingen: Kies een aandeel in het werk. Weiger ongewone ondernemingen of gokken. Mopper niet en tracht een betere relatie op te bouwen.

Kreeft: Let op situaties die anders zijn dan normaal. Bepaal hoe u daarvoor

denkt. Vroegere geheimen lossen vanzelf op.

Leeuw: U bent gereed om op reis te gaan maar u weet de bestemming nog niet. Wees tevreden met regelmatig werk. Ontwaakt details en ga dan aan de gang.

Maagd: Wees op uw hoede voor waarschuwingen. U kunt geen advies krijgen. Vertrouw u aan niemand toe tot u de zaken zelf hebt geregeld.

Weegschaal: Laat kleingedruide afspraken niet u de weg staan. Mensen die nu zijn aangekomen moeten in het programma worden ingepast. Laat anderen daarbij helpen.

Schorpioen: Tracht uw accuratesse nog te verbeteren maar maak geen uiterlijke veranderingen. Uw verlangens verstoren uw budget. Doe morgen de fijne kantjes van uw werk.

Boogschutter: Doe uw werk vroeg en zoek dan iets gezelligs om te doen, maar liefst alleen. Zelfs willekeurige opmerkingen ergeren familieleden, dus wees geen plaag.

Steenvoet: Tracht nieuws te krijgen omtrent speculatie en verre vrienden. Zie te weten te komen hoe u er voor staat. Een schijnbaar veilige situatie kan toch gevaren bergen dus overhaast niets.

Waterman: Behalve wettelijke en officiële activiteiten moet u nog eens de mening van iemand anders vragen en uw plannen herzien. Uw intuïtie helpt u.

Vissen: Morgen krijgt u een nieuwe uitdaging waar u al uw aandacht voor nodig hebt. Maak vandaag vast voorbereidingen. Neem vannacht zolang mogelijk rust.

★ vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag ★

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I

Kanal 5, 29, 46, 51, 53 en 57

10.45-12.00 Schooltelevisie.
10.45 Advent. 11.10 Europa vanuit de lucht. 11.35 Conflict. Het conflict.
18.15 De bereboort. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.05 Walt Disney presenteert: Ringo, de gevulchte wasbeer. Natuurfilm.

19.55 The Carpenters in Amsterdam. Een optreden van de Amerikaanse muzikant. „The Carpenters“ vanuit de Jaap Edenhof te Amsterdam.

20.35 Buck and the peacher. Amerikaanse speelfilm met Sidney Poitier, Harry Belafonte, Ruby Dee en anderen. Een karavaan bevrjide negerslaven trekt van het zuiden van de Verenigde Staten naar het westen. Het is een gevaarlijke tocht. Buck heeft de leiding maar krijgt assistentie van een neger, die zich de „priester“ noemt. De priester blijkt niet zo'n brave jongen te zijn, maar zijn goede hart komt toch naar voren.

21.35 Journaal.
21.50 Vervolg van de Amerikaanse speelfilm Buck and the peacher, van 20.35 uur.

22.35 Van beroep: fignschilder. Aandacht vanavond voor zes fignschilders die zich ondertijd presenteren onder de naam „Meta-Realisten“.

23.20 Symbiose.
23.24 Journaal.

NEDERLAND II

Kanal 31, 35, 49, 54, 56 en 60

18.45 Informatie voor Surinaamse Nederlanders.
18.55 Journaal.

19.05 The Addams Family. „Wednesday loopt weg“ T.v.-serie.
19.30 Harry zoekt werk op Sint Eustatius. T.v.-serie over jeugdwerkloosheid. Met de welvaart op het eiland Sint Eustatius in de Caribische Zee is het niet al te best.

20.00 Journaal.
20.25 De Onedijn lijn. „Het verlies van de Helen May“. Eerste aflevering van een nieuwe tiendelige serie. De Helen May wil op tijd aankomen in Liverpool. Mist kan de kapitein niet tegenhouden, maar het schip ontploft. Kapitein Baines wil te hulp schieten, maar Onedijn denkt er anders over. Hij ziet er geen heil in om het leven van zijn mensen in de waagschaal te stellen. Een gerechtelijke commissie wordt aangesteld. Frazer verliest het petroleumcontract en James

wordt beschuldigd van het laten verdinken van mensen.

21.15 Koning klant. Consumentenrubriek.

21.40 Volgende patiënt. „Het meisje uit Californie“. T.v.-serie. Een fraai uitgevoerde student in de medicijnen brengt een bezoek aan het ziekenhuis van St. Swithin. Er moet een goede indruk achtergelaten worden van het ziekenhuis.

22.05 Achter het nieuws. Actualiteitsrubriek.

22.25 Stichting Socutera. Filmje van de Stichting Nederlandse Vrijwilligers. Werknemers van een textielfabriek in Peru zijn aan het woord.

23.05 Journaal.

DUITSLAND I

Kanal 21, 29, 35 en 37

16.15 Journaal.
16.30 Schommelstoel. Programma voor de oudere generatie.

17.05 Kleine man in het oor. Kinderprogramma.

17.35 Kinderen van deze aarde. Film over een Koors jongetje dat met een kabejauw van zeventig kilo probeert geld te verdienen.

17.55 Journaal.
18.00 Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.

18.05 De vogels in het park van Meji Jongu.

18.45 Geen mooier land... Uitwegen. T.v.-serie.

19.15 Hier en Heute. Actualiteiten.
19.45 Spel om kwart voor acht. Journaal.

20.15 Monitor. Actualiteitsrubriek.
21.00 Sterren die voortduren. Herinnering aan de acteur-jongeman Hans Albers, die als een jongen van het volk bekend stond.

21.45 Siena, rode stad van de Madonna. De Italiaanse stad Siena wordt al dertig jaar door solisten en communisten geregeerd. Maar de traditionele feesten worden er nog altijd gevierd.

22.30 Journaal.

DUITSLAND II

Kanal 21, 29, 35 en 37

16.30 Wiskunde en experiment. Van waarneming tot model.

17.00 Journaal.
17.10 Die Buchspringer. „Hete lading voor Sacama“ T.v.-avonturenserie.

17.40 De draaischijf. Vrijtijds magazine. Te gast: Lena Valaitis.

18.20 Firbeck nieuwe land. „Zwarte jacht“ T.v.-serie over een Australisch immigratengedezin in de vorige eeuw.

19.00 Journaal.
19.30 Onderzoek en techniek. Aandacht voor beveling van de Duitse Noordzeekust tegen stormvloed. Amerikaanse studenten beweren dat „een beetje handige jongen“ voor een paar duizend dollar een atoom-bom „in huisvlijt“ kan produce-

ren. De jongste resultaten van de Viking-activiteiten op Mars.

20.15 Betreff televisie. De politieke uitzendingen worden vanavond op de korrel genomen.

21.00 Journaal.

21.15 Las largas Vacaciones del 36. Spaanse speelfilm uit 1976. Het gaat om het leven van een groep kinderen die na het uitbreken van de burgeroorlog niet naar het nabijgelegen Barcelona terugkeert, maar op het vakantieadres blijft.

22.55 Journaal.

DUITSLAND III

Kanal 48, 50, 55 en 58

8.05 Schooltelevisie.
9.30-10.00 Sesamstrasse. Voor de kinderen.

10.15-12.20 en 17.00 Schooltelevisie.
18.00 Sesamstrasse. Voor de kinderen.

18.30 Telecollege.
19.00 Kias Vaak. Voor de kinderen.

19.05 Voor Italiaanse gastarbeiders.
19.15 Spaanse les (12).
19.45 Nieuws en commentaar uit de regio.

20.00 Journaal.
20.15 Musik Extra 3. Openluchtconcert met Gitta, Freddy Cole en het orkest Kurt Edelhagen.

21.00 Monitor in kruisvuur.
21.45 Vor Ort.
22.30 Op verzoek. Die Unverbesslichen und ihre Menschenkenntnis. T.v.-film. Met Joseph Offenbach, Inge Meyzel, Gernot Endemann en anderen.

00.15 Journaal.

BELGIË (Nederlands)

Kanal 10, 25, 44 en 62

14.00-16.00 Schooltelevisie.
17.00 Schooltelevisie.

18.00 Simon in het land van de krijten. Voor de kinderen.

18.05 Klein, klein, kleutertje. Poppenkast voor de kinderen.

18.20 Rogier van ter Doest. T.v.-serie.
18.45 Open school.
19.15 Sporttribune.

19.35 Mededelingen en weeroverzicht.
19.45 Journaal.

20.15 Micro-Macro. Spelprogramma met als spelleider: Marc Van Poucke.

20.50 De komst van Joachim Stiller. T.v.-spel. Met Hugo Metsers, Cox Habbema, Gaston Vandermeulen, Wilke van Ammelrooy en anderen. De journalist Freek Groenevelt schrijft een stukje in de krant over een niet zo erg belangrijk voorval. Maar Keldermans laat het er niet bij zitten. Keldermans praat over een geheimzinnig complot. Nadat Groenevelt in een tijdschrift een smerig stuk over hemzelf heeft gevonden, krijgt hij een brief van een zekere Joachim Stiller... verstuurd in 1919.

21.40 Wikkelen en wegen. Consumentenrubriek.

22.15 Journaal.
22.35 Open school.

BELGIË (Frans)

Kanal 8, 28 en 42

14.00-15.30 Schooltelevisie.
17.45 Barand de beer. Voor de kinderen.

17.50 1,2,3... j'ai vu. Voor de kinderen.

18.15 Televisie femme. Programma voor de vrouw.

18.45 Sportmagazine.
19.15 Journaal.

19.35 Monsieur Amilear. T.v.-spel.
21.55 Journaal.

22.05 Le crayon entre les dents. Vanavond Desclozeaux.
22.45 Journaal.

radio

● Stereo
HILVERSUM I
298 m; FM-Kanal 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 13.30, 15.30, 18.30, 22.30, 23.55

7.02 Rustig bijkomen. 7.41 Aktuatchendertide. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 Kom er maar eens bij. Karel Prior in gesprek met Rijk de Gooyer. 10.00 Sphinx. (10.33-10.45) Kaboutertijd. RVU: 11.40 Kinderen van de rekening. 12.00 Piet Ponskaart presenteert. Showprogramma over het kantoorleven. 12.26 Land- en tuinbouw. 12.41 Piet Ponskaart (vervolg) 13.30 Muziek 15.00 Permanent Wave. 15.33 Nova Zambila 16.15 De EO deze week. 16.20 Licht en uitzicht. 17.05 Eigenwijs. Kleuterprogramma. Overheidsvoorzicht. 17.20 Tekst en uitleg. 17.32 Klankbord Actualiteiten, informatie en commentaar. 18.05 De Trekvogels. 18.15 Zondtijd Rooms Katholieke Part. Nederland. 18.41 De grote opdracht. programma over evangelie. 19.00 Ronduit. 19.40 De Bijbel open. 20.00 Ga er eens voor zitten. Interviews, denksport en muziek. 21.15 Avondsluiting. 21.30 Openbaar kunstbezit. 21.40 Voor blinden en slechtzienden. 21.55 Tambu. Programma voor Antillianen. 22.25 Bond zonder naam. 22.40 Hier en nu. 22.55-23.55 3600 seconden muziek en informatie.

HILVERSUM II
402 m; (na 17 uur FM: Kanal 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Vandaag... maandag. Gevarieerd programma. (8.11 Hier en nu). 8.30 Het levende woord. 8.35 Te Deum Laudamus. 9.00 Plein Publiek. Aandacht voor de schippersbestaan (9.35 Waterstanden). 12.00 Het nuttigen van etenswaren is toegestaan. 13.11 Hier en nu. 13.30 Onder schooltijd. 14.30 Boerebont. 14.50 Den Haag deze

week. 15.00 Kijk op buitenland. 15.30 NCRV-leerhuis. 15.42 Een goed kwartier. 16.03 Rozegeur en prikkel. 16.15 Mededelingen met drs. P. en Adele Bloemendaal. 18.11 Hier en nu. 18.40 Muziek in vrije tijd. 19.45 Met uw instemming. 20.05 Omroeperskerst. 20.35 Franz Schubert. 21.35 Literatuur. 22.17 Poëma. 22.32 Dagboek. Luisterspel. 23.00-23.55 Met het oog op morgen. (23.05 Actualiteitsoverzicht radio-tv. 23.20 Den Haag vandaag. 23.52 Even ontspannen voor het slapen gaan).

HILVERSUM III
201 en 445 m; FM-Kanal 13 en 28

Nieuws: elk heel uur
7.02 Drie op je boterham. 9.03 Een goed begin. 10.03 Arbeidsvitaminen. 11.03 Avro's Radiojournaal. 11.06 Postbus 700. 12.03 Joost mag niet eten. 14.03 Avro's Radiojournaal. 14.06 Ad de hitvasser. 15.03 Muziek met Meta de Vries. (17.03-17.06 Avro's Radiojournaal) 18.03 De vacaturebank. 18.10 NOS-maal. 19.02 Let's twist again. 20.02 Avro's Radiojournaal. 20.05 Superclean Dreammachine. 21.02 De Negen-ur-jazzshow. 22.02 Avro's Radiojournaal. 22.05 Blues, ballads and beat. 23.02 Candlelightshow. (02.00-05 Avro's Radiojournaal). 1.02-7.00 KRO op drie.

HILVERSUM IV
Kanal 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00 uur.
7.02 Groot en klein. 9.02 Kinderen een kwartje? 9.27 Wonen, verschil tussen huis en thuis. 9.50 Schoolradio. 10.00 Maak eens nader kennis met... Johannes Brahms. 12.05 Radio Kamerorkest. 13.00 Cello en piano. 14.02 Keuren en kiezen. 14.30 Mensenwerk. 15.00 Zo klonk het vroeger. 15.55-17.00 Koningin Elisabeth Vioolconcours Brussel 1976.

R.O.Z.
FM-kanalen 13 en 28

12.54-12.59 R.O.Z.-tussendoor. 19.00 R.O.Z.-Aktueel. 19.10-20.00 Is er wat gaande?

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk half uur. 0.30.

Duits: Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. Haidy. 8.30 Mister Morning. Rainer Holbe. 10.30 Da Capo. Helga. 11.30 Hallo Nachbarn. 12.00 RTL-12 Uhr mittags. Jochen. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Die

Hafenmelodie. 16.00 Hitparade-Nachlese. Jörg. 16.30 Höhrgruszlottorie. Matthias. 17.00 Schritt zum Hit. 18.00 Superclub. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 RTL-Diskothek. 24.00-01.00 Hallo Nacharbeiter.

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Brabant: 5.30 Goede morgen morgen. 8.10 Zeg maar muziek. 9.05 De vrije teugel. Lichte muziek aan de vaat, in de wagen, bij het werk.

West-Vlaanderen: 10.05 Popkroniek. Melodieuze pop van vroeger en nu, met korte randinformatie uit de muziekwereld. 10.56 Spiegel familiaal.

Familieportret van iemand uit de actualiteit. 11.00 Goede wijn. Praatjes met mensen die het nieuws van vroeger nog beleefd hebben. 12.00 Variété van 12 tot 2. Amusementsmuziek met verzoekjes en „personality-show“.

Antwerpen: 14.00 De eerste dag. 16.00 Splinternieuws. namiddageditie. 16.10 Sim's session.

Oost-Vlaanderen: 17.05 Piekuur, met party-time in Rudi's club. 18.00 Focus. 19.15 Het verre westen.

Limburg: 20.00 Melodie op een herfstavond... met Raf aan de vleugel. 20.45 Kort en klein. Bokkennieuws. 20.50 De elpee van de week. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Thushaven. Een programma op „de goede golf“. 22.05-23.40 Jeugd 76, met om 22.05 Jeugddiscotheek. 23.00 In het spionnetje. 23.05 De nacht wacht.

puzzel van de dag

cijfer			woord		betaal-	bouw-	
door			vocht		middel	land	
elkaar			Frans		muziek-	roem	
goeien			schrijver		instr.		

VANDAAG
de dag

Staking

ROME - Naar schatting zeven miljoen Italiaanse werknemers zullen morgen staken teneinde kracht bij te zetten aan de eis van de drie grote vakverenigingen dat de regering de investeringen ter bevordering van het industriële herstel bespoedigt. De stakingen zullen 4 tot 24 uur duren.

Vandaag staken in Italië de typografen, zodat het land dinsdag zonder kranten zal zitten.

Naasting

DOHA - Het olieveldwergstaatsje Qatar zal binnenkort alle binnenlandse activa van de Brits-Nederlandse Shell-groep naasten. Dit is gisteren aangekondigd door het staatshoofd, emir Khalifa ben Hamad al Thani.

In een rede zei de emir: „Qatar zal binnenkort het totale Shell-bezit overnemen, teneinde zich de algehele controle te verschaffen over de offshore oliewinning van deze maat-schappij.

Proces

COLUMBUS - Bij de rechtbank in de Amerikaanse stad Columbus is een proces aangespannen, waarin wordt geëist dat de uitslag van de presidentsverkiezing in Ohio ongeldig wordt verklaard, omdat aanhangers van de gekozen president Jimmy Carter „zich op grote schaal aan verkiezingsfraude" zouden hebben schuldig gemaakt. De zaak werd aanhangig gemaakt door de Amerikaanse partij, de republikeinse partij en de Amerikaanse arbeiderspartij.

Gasexplosie

MEXICO-STAD - De gasontploffing die een achterbuurt in Mexico-Stad heeft vernield, heeft elf mensen het leven gekost. Ruim 150 buurtbewoners zijn gewond. Na de ontploffing zijn militairen de fabriekswijk Barrientos binnengetrokken om een einde te maken aan plunderingen. Tien doden en de meeste gewonden zijn kinderen. Zij werden het slachtoffer van de brand die ontstond en die ruim honderd panden in de as legde.

Slachting

NAIROBI - In het parlement van Kenia zijn vragen gesteld over de slachting onder wild in de nationale parken en wildreservaten in het land. Gevraagd is om de instelling van een parlementaire commissie van onderzoek. In het nationale wildpark Tsavo, aldus Kamerlid Anyona waren in 1974 nog 36.000 olifanten, maar dit jaar zijn er nog maar 20.000. In het gebied houden zich 1.300 stropers op.

Oproep

MOSKOU - Negentien Sovjet-russische dissidenten, onder wie Andrei Sacharov, hebben alle biologen opgeroepen al hun contacten met de Sovjet-Unie op te schorten, tot aan de vrijlating van hun Sovjet-russische collega, Sergei Kovalev. Kovalev, een Litouwse rooms-katholiek, was in december van het vorig jaar veroordeeld tot 7 jaar werkcamp met streng regime en drie jaar interne verbanning, wegens het verspreiden van „anti-Russische geschriften".

Feestdagen

MADRID - De Spaanse regering wil het aantal officiële feestdagen van 22 beperken tot negen. Aangezien de meeste van deze dagen van religieuze aard zijn, heeft het kabinet volgens het concordaat met het Vaticaan de toestemming van de rooms-katholieke kerk nodig. Het ministerie van Arbeid heeft zijn verzoek al ingediend bij de Spaanse bisschoppenconferentie.

China

HONGKONG - De Chinese partijleider Hoesa Kwo-feng heeft onlangs eenheden van het volksbevrijdingsleger naar de provincie Foekien geleid om op te treden tegen „zekere leiders die in verbinding stonden met „de bende van vier" en die moeilijkheden hadden veroorzaakt". Dit werd gemeld in een uitzending van de Chinese radio, die in Hongkong werd opgevangen. Volgens dit bericht zijn militairen gestationeerd op bestuursposten en in fabrieken en scholen om een eind te maken aan elke oppositie tegen Hoesa Kwo-feng.

Beschuldiging

WARSAU - In alle r.k. kerken in Polen is gisteren een herderlijk schrijven voorgelezen, waarin kardinaal Stefan Wyszyński en de Poolse bisschoppen de Poolse staat ervan beschuldigen katholieke studenten te bedreigen en te chanteren in het kader van „een officieel complot om het atheïsme in te voeren". De verklaring veroordeelt aanvallen op het geloof als een schending van burgerrechten op grond van internationale handvesten en van de Poolse grondwet.

Land voor boeren

CULIACAN - In het noordwesten van Mexico is de spanning tussen grootgrondbezitters en boeren zonder land verminderd, nadat de landeigenaars hadden besloten 35.000 hectare land kostenloos ter beschikking van de ontvenden boeren te stellen. Door dit besluit, waarin de aftredende president Luis Echeverría een belangrijk aandeel zou hebben gehad, werd voorkomen dat de boeren hun dreigement om zelf land in bezit te nemen, uitvoerden.

Juliana-Boudewijnprijs voor
burgemeester Antoon Kessen

MAASTRICHT - Burgemeester A. Kessen van Hoensbroek heeft op het stadhuis van Maastricht zaterdagmiddag uit handen van de hoofdstedelijke burgemeester A. Baeten de Juliana-Boudewijnprijs in ontvangst genomen. De prijs is door de heer A. Kessen in 1959 zelf ingesteld, toen koning Juliana en koning Boudewijn een bezoek brachten aan de indertijd zelfstandige gemeente Heer, waarvan de heer A. Kessen toen burgemeester was. De prijs wordt uitgereikt aan personen die zich verdienstelijk heb-

ben gemaakt in het kader van de samenwerking tussen Belgisch en Nederlands-Limburg. Belangrijkste reden voor het uitreiken van de oorkonde en een bedrag van f 1000,- noemde juryvoorzitter H. Looijtes de betrokkenheid van de burgemeester en de inzet voor het inmiddels geliquideerde GLT (Groot Limburgs Tooneel). De medewerking aan het tot stand komen van het schuttersmuseum in Hoensbroek en het initiatief tot de instelling van de prijs achtte de jury van belang. In zijn toespraak tot

de genodigden, waaronder drie van de vier Hoensbroekse wethouders, enkele burgemeesters uit Zuidlimburgse gemeenten en familieleden van de heer A. Kessen, zei de burgemeester dat hij zich er niet van bewust was zulke grote daden te hebben verricht. „Ik was beduusd toen ik hoorde dat ik de prijs kreeg. Mijn verrassing was groot omdat ik weet dat de jury zeer strenge maatstaven aanlegt".



• Burgemeester A. Baeten van Maastricht overhandigt aan de prijswinnaar, burgemeester A. Kessen van Hoensbroek, de oorkonde behorend bij de Juliana-Boudewijnprijs in de hal van het Maastrichtse stadhuis.

Helft leraren wil
geen middenschool

UTRECHT - Nauwelijks een kwart van de leraren staat positief tegenover de middenschool. Iets meer dan de helft wijst de middenschool af.

Het restant, 24 procent staat er vrij neutraal tegenover. Deze uitslag van een NIPO-enquête heeft drs. F. J. Roefs, voorzitter van het Nederlandse Genootschap van Leraren (NGL) zaterdag in Utrecht bekend gemaakt in de jaarrede op de vierde algemene vergadering. Het NGL had opdracht voor het onderzoek gegeven. Een representatieve steekproef werd gehouden onder 1392 leraren van lager beroepsonderwijs, mavo, havo, atheneum en gymnasium, die allen 18 of meer lesuren gaven.

Van deze leraren was 42 procent aangesloten bij de Nederlandse Federatie van Onderwijs/Vakorganisaties (NFO), 30 pct. Bij het NGL, tien procent bij andere organisaties en 22 pct. was niet aangesloten. De kernvraag luidde: „Hoe beoordeelt u het idee middenschool momenteel".

Gebleken is, dat van de leraren die bij

de NFO zijn aangesloten 30 procent positief ten opzichte van de middenschool stond. Van de niet aangesloten docenten was dit 26 procent en van de leden van het NGL behoeft dit percentage 14,5. Zeventig procent van de leraren was het niet eens met de stelling dat de invoering van de middenschool een onderwijskundige noodzaak is. Andere uitslagen van de enquête zegden, dat meer dan de helft van de leraren vond, dat men tot de leeftijd van zestien jaar leerplichtig dient te zijn. Van de leraren meende 27 procent, dat de leeftijd hoger moet liggen. Tweederde van alle ondervraagden meende, dat ouders en leerlingen -

wat men ook in het onderwijs verandert, het onderwijs na de basisschool altijd zullen beschouwen als een ladder naar meer prestige en inkomen. Eenvijfde was het hiermee niet eens. Bijna een kwart van de geënquêteerden dacht, dat alleen met een middenschool is te vermijden dat de leerling een te vroege definitieve keuze, bijvoorbeeld op twaalfjarige leeftijd, doet. Hiermee was 62 procent het niet eens. Van alle ondervraagden vond 52 procent voorts dat de middenschool zal leiden tot verlaging van het kennisniveau dat voor ieder is gewenst. Hiermee was 28 pct. het oneens. Bijna driekwart oordeelde, dat selectie in de middenschool onontkoombaar is vanwege het uitgereikte ontwikkelingsprofiel aan het einde van de opleiding.

Jaarverslag „Projekt Peilstations":

Pil en abortus
minder gevraagd

UTRECHT - Zowel het aantal vrouwen dat voor het eerst de pil voorschreeven krijgt, als het aantal vrouwen dat haar huisarts abortus vraagt is in 1975 gedaald.

Dit blijkt uit het jaarverslag over 1975 van het „Projekt Peilstations", waarvan 59 over het land verspreide huisartsen deelnamen. Hun gegevens zijn bewerkt op het ministerie van Volksgezondheid.

Wat de „pil" betreft, is vorig jaar het niveau van 1970 weer bereikt: 357 eerste consulten per 10.000 vrouwen. De daling van het aantal verzoeken om de pil doet zich in alle leeftijdsgroepen voor, behalve in die van de 10-14-jarigen, waar het op het niveau van 1974 is blijven staan.

De al in 1972 vastgestelde daling van het aantal verzoeken om abortus heeft zich ook in 1975 voortgezet (van 43 per 10.000 vrouwen in 1971 tot 26 per 10.000 in 1975). Alleen in de plattelandsgemeenten nam het aantal aanvragen relatief toe, terwijl de landelijke vastgestelde daling ook niet geldt voor de leeftijdsgroepen 10-14- en 35-44-jarigen.

Ook de daling van het aantal werkelijk uitgevoerde abortussen per 10.000 vrouwen heeft zich in 1975 voortgezet: 17 per 10.000 vrouwen in 1975 tegen 22 per 10.000 in 1971 (het jaar waarin de rapportage van de peilstations begon). Een uitzondering vormen de vrouwen op het platteland: een stijging van 19 tot 24 abortussen per 10.000 vrouwen van 1974 op 1975. De daling van het totale aantal kan, voor het grootste deel, worden toegeschreven aan de daling in de leeftijdsgroep 15-24-jarigen.

Er is ook een relatieve daling vastgesteld in het aantal gevallen van abortus vergeleken bij het aantal verzoeken om deze ingreep. Volgens het jaarverslag is het de vraag, of dit komt doordat huisartsen minder vaak dan in de afgelopen jaren tegemoet komen aan de wens van vrouwen, geboortetijd te worden, of dat de vrouwen minder dan vroeger hun huisarts over abortus inlichten.

• Tijdens een bijeenkomst op Trafalgar Square ter onderbreking van de massale vredesmars poseren hier van links naar rechts: Betty Williams, de Noordierse organisatrice, protestzangeres Joan Baez, Caran McKeown, Jane Ewart-Biggs, en Mairead Corrigan.

Massale
mars voor
de vrede

LONDEN - De vredesmars van het Londense Hyde Park naar Trafalgar Square, die door de Noordierse vredesbeweging zaterdag was georganiseerd, is een groot succes geworden.

Duizenden mensen uit ongeveer 9 landen trokken, voorafgegaan door de oprichtsters van de beweging, Betty Williams en Mairead Corrigan, door Londen om te betogen voor vrede in Noord-Ierland.

Ook in de de stoet liep de Amerikaanse folkzangeres Joan Baez, die speciaal voor deze gelegenheid uit de V.S. was overgekomen. Voordat de mars werd ingezet, sprak mevrouw Corrigan de menigte vanaf een platform toe. „Ik geloof dat de hele wereld hier aanwezig is. Ik dank u allen voor uw komst".

Volgens sommigen was de op-tocht van zaterdag de grootste betoging in Londen sinds het einde van de Tweede Wereldoorlog.

Industriebond NVV
praat niet over
afschaffen van
prijscompensatie

HILVERSUM - Met de Industriebond NVV valt niet te praten over het afschaffen van de prijscompensatie. Dat zei Arie Groenewelt, de voorzitter van de bond, zaterdagmiddag in het VARA-radioprogramma „In de rooie haan".

De prijscompensatie is voor de Industriebond een zaak van groot belang, zeker nu er nog steeds sprake is van een inflatie van 8 tot 8,5 procent. „Als we de prijscompensatie loslaten zitten we weer in de jaren dertig. Dan zijn wij in feite bezig met loonsverlaging", aldus de bondsvoorzitter.

Groenewelt sprak de verwachting dat de de loononderhandelingen hard zullen zijn. In de Stichting van de Arbeid zal wel geen overeenkomst op nationaal niveau bereikt worden. Dat betekent volgens hem dat de onderhandelingen per bedrijfstak zullen worden voortgezet. Hij sloot de mogelijkheid niet uit dat de vakbeweging gedwongen door de „starre houding" van de werkgevers het stakingswapen zou moeten gebruiken. Ondanks de zware economische problemen zullen toch nog duizenden bereid zijn dat wapen te hanteren.

Officiële mededelingen

ZUIVERINGSCHAP WORM

Hierbij wordt mededeling gedaan, dat op woensdag 1 december 1976 een openbare vergadering zal worden gehouden ten raadhuis te Korkrade, 's morgens om 11.30 uur.

Voorzitter, mr. J. G. Smeets.
Secretaris, mr. H. Th. Vrouwenraets.

GEMEENTE SCHAESBERG

Voorbereidingsbesluit
Op de Kamp

De burgemeester van Schaesberg maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 16 november 1976 heeft besloten:

I. te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het gebied gelegen tussen Kampstraat, Keizerstraat, de grens tussen het perceel van de L.T.s. en het perceel E 1182 en het verlengde daarvan in de richting van Op de Heugden, Op de Heugden en de grens met de gemeente Nieuwenhagen tussen Op de Heugden en Kampstraat, op de bij het besluit behorende tekening in blauwe omlijning aangegeven.

II. te bepalen dat het verboden is binnen het onder I bedoeld gebied, zonder of in afwijking van een schriftelijke vergunning van burgemeester en wethouders (aanlegvergunning) werken, geen bouwwerken zijnde, of werkzaamheden uit te voeren, te doen of laten uitvoeren, een en ander zoals in genoemd raadsbesluit is omschreven.

Het voorbereidingsbesluit met de daarbij behorende tekening ligt ingaande 30 november 1976 (dag der inwerkingtreding) voor een ieder ter gemeentesekretarie (kamer 13) ter inzage.

Schaesberg, 29 november 1976.

De burgemeester voornoemd, mr. H. Th. Vrouwenraets.

GEMEENTE SIMPELVELD

De burgemeester van Simpelveld maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 30 november 1976 gedurende een maand ter gemeentesekretarie, afdeling Algemene Zaken, voor een ieder ter inzage ligt het ontwerp van de wijziging van het bestemmingsplan „Rodeput", vervat in een bestemmingskaart, een overzichtsschaak, een toelichtende beschrijving en gebruiksvorschriften.

Bovendien heeft het ontwerp van de wijziging betrekking op de herziening van de gebruiksvorschriften deel uitmakende van het bestemmingsplan „Rodeput".

Gedurende bovengenoemde termijn van een maand kan een ieder schriftelijke bezwaren tegen het ontwerp indienen bij de gemeenteraad.

Simpelveld, 29 november 1976.

De burgemeester voornoemd, J.G.T. Bouwens.

GEMEENTE ROERMOND

De burgemeester van Roermond maakt bekend: dat de gedeputeerde staten van Limburg bij hun besluit van 15 november

Open Kerk Limburg:

Kerk mist
arbeiders

ROERMOND - De werkgroep „Open Kerk-Limburg", die j.l. zaterdag in Roermond zijn zevende ontmoetingsdag hield, heeft daarop geconstateerd dat de kerk in onze provincie zowel vroeger als nu een overwegende gerichtheid vertoont op de burgerlijke en agrarische milieus. „Feitelijk is de kerk hier nooit een arbeiderskerk geweest en geworden", aldus inleider M. Lemmen, socioloog aan de HTP te Heerlen.

Zelfs zijn betoog scheen in dit struimen te passen, te oordelen naar bezwaren van interrum-panten die hem verweten voor een gehoor dat ook arbeiders telde hoofdzakelijk in wetenschappelijke - en derhalve onbegrijpelijke - termen te spreken. „Wij missen de arbeiders in de kerk" was echter een uitspraak die voor geen tweeërl uitleg vatbaar bleek.

De heer Lemmen kwam tot de conclusie dat de hedendaagse kerk zich op een te smalle groep in het kerkvolk richt en er eigenlijk geen idee van heeft wat er in het kerkvolk leeft. Hij sprak als zijn overtuiging uit dat de kerk als levensgemeenschap stellig een toekomst heeft wanneer zij allereerst de zeer uiteenlopende verwachtingen in de gemeenschap van gelovigen wil peilen.



(ADVERTENTIE)

Vandaag
al 'n Elske
gedronken?



Els La Vera

van Jacq. Hennekers. Beek (L)
sinds 1821

(ADVERTENTIE)

BEKENDMAKING

Met ingang van donderdag 2 december geven wij HOTEL CAFÉ RESTAURANT „GEN EIKSKE" Raadhuisstraat 118. HULSBERG (bij Valkenburg) over aan onze kinderen. Lou en Winy. Math en Christel.

Mogen wij bij ons vertrek - dat geen afscheid is - onze vrienden en gasten hartelijk danken voor het vertrouwen dat ze al die jaren hebben gesteld in ons. Voorlopig blijven wij in de zaak nog assisteren. Alle gasten hopen wij persoonlijk nog vaak te ontmoeten. Graag willen wij U op donderdag 2 december vanaf 18.00 uur laten kennismaken met onze kinderen.

Harie en Annie Rietae-v.d. Broeck

Het overnemen van de gerenommeerde zaak „GEN EIKSKE" heeft ons ook een plicht opgelegd. Het gaat erom de reputatie en het niveau van deze van ouds bekende zaak te handhaven. In samenwerking met onze ouders zullen wij er alles aan doen om dit waar te maken.

Op DONDERDAG 2 DECEMBER a.s. om 18.00 uur nemen wij het bekende HOTEL CAFÉ RESTAURANT „GEN EIKSKE" over. Voor deze voor ons zo verheugende gebeurtenis nodigen wij U gaarne uit - en wij zullen het ten zeerste waarderen U OP ONZE RECEPTIE die gehouden wordt van 18.00 tot 21.00 uur te begroeten.

Na de receptie speelt voor U het „Apollo Trio"

LOU EN WINY RIETRAE
MATH EN CHRISTEL RIETRAE

- KEUKEN dagelijks geopend, ook 1e KERSTDAG
- Vele specialiteiten
- Vergaderingen
- Bruijlfeten
- Partijen

- Recepties
- Koffietafels
- Kegelaavonden
- Ruime parkeergelegenheid

GEMEENTE
KERKRADEOpenbare
Bekendmaking

Burgemeester en Wethouders der gemeente Kerkrade roepen hierbij eventuele andere gegadigden op voor een te verkopen bouwterrein, t.w. voor kavel 137 in het plan Maar. Belangstellenden kunnen zich uiterlijk tot en met 10 december 1976 schriftelijk melden bij het gemeentebestuur.

Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van het Gemeentelijk Grondbezit, Marktstraat 1 alhier. Kerkrade, 29 november 1976.

Burgemeester en Wethouders voornoemd, Mr. J. G. Smeets.

De secretaris, J. G. C. Erkens.

Bondsvoorzitter Muziekgezelschappen:

Te weinig animo voor nieuwe activiteiten

Van onze verslaggever
HORN — „Ik hoop dat de vaandel-dragers van de Limburgse muziek-korpsen in groten getale, met echt-genote en drapeau bij het afscheid vou gouverneur Ch. van Rooy op 30 januari in de Oranjerie in Roermond zullen verschijnen. „U begrijpt dat de reiskosten en de koffietafel dan voor onze rekening komen”. Deze oproep deed de voorzitter van het „Actiecomité Bevolking Limburg”, Pierre Huyskens tijdens de algemene ledenvergadering van de Rooms Katholieke Bond van Muziekgezelschappen, die zaterdag gehouden werd in café-restaurant „Hornerhof” te Horn.

Tijdens de zeer druk bezochte bijeenkomst werd de heer J. Turlings uit Pey-Echt gekozen tot nieuwe vice-voorzitter van de bond. Hij volgt Toon Creusen uit Kerkrade op. De heer Turlings is voorzitter

van de fanfare „St. Joseph” uit Pey-Echt.

CONTRIBUTIE

Het bestuur deed vervolgens een voorstel de contributie met ingang van 1 januari 1977 te verhogen van 50 tot 75 gulden. Dit ter compensatie van de stijgende kosten. Na algemene stemming werd dit voorstel goedgekeurd. De contributie van de bij de Bond aangesloten drumbands werd eveneens verhoogd van tien tot vijftien gulden.

Gehuldigd werden de harmonie „St. Caecilia” uit Schinveld en de fanfare „Concordia” uit Leveroy. Voorzitter drs. L. Piercy van de R.K. Limburgse bond van muziekgezelschappen: „Namens de bond mag ik deze lauwerkransen uitreiken aan de harmonie „St. Caecilia” wegens het behalen van het hoogste aantal punten in de hoogste afdelingen. De fanfare „Concordia” uit Leveroy

krijgt deze onderscheiding omdat zij het hoogste aantal punten in de lagere afdelingen heeft behaald”. De bondsvoorzitter herinnerde de vergadering aan het feit dat naar de mening van het bestuur vanuit de verenigingen eigenlijk te weinig animo bestaat voor nieuwe activiteiten binnen de bond. Drs. Piercy: „Te weinig korpsen leveren deelnemers aan bijvoorbeeld de „jeugdplay-in” die onlangs plaats vond, aan de solistenconcoursen en aan de „Blasicadag”. Men kijkt te veel naar het belang van de eigen vereniging. Zaken die daar boven uit gaan kruijgen te weinig aandacht”. De heer Piercy zei verder: „Er is ook weinig interesse voor de nieuwe muziekbibliotheek, voor de collectieve verzekering, de dirigentenverzekering en voor het federatief huis- orgaan, het „St. Caeciliablad”, dat te weinig abonnementen heeft. De



• Een blik op de bestuurstafel tijdens de vergadering van de bond van Muziekgezelschappen.

hele vergadering toonde zich weinig enthousiast over de kwaliteit van het blad. De discussie werd toen maar snel door de voorzitter gestopt.

WIJZIGINGEN

Fel gediscussieerd werd er wel over het concoursreglement. Het dagelijks

bestuur voerde enkele wijzigingen uit omdat door eerdere veranderingen in het reglement enkele onvolkomenheden en tegenstrijdigheden waren opgetreden.

Tenslotte merkten verscheidene leden nog op dat van de drie jaarlijkse bondsconcoursen in Noord-

Midden- en Zuid-Limburg de laatste het drukst bezocht wordt door de korpsen. De wens werd uitgesproken dat in de toekomst te voorkomen. „Men moet in Noord- en Midden-Limburg eveneens in de gelegenheid worden gesteld de korpsen te zien en te horen”.

HEERLEN — De Grafische Bond NKV afdeling Heerlen heeft tijdens de feestelijke bijeenkomst ter gelegenheid van het 70-jarig bestaan in de zaal „Stud Heerlen” zaterdagavond maar liefst negen jubilarissen gehuldigd. Twee van hen, de bestuursleden H. Habets (47) en H. Scheyen (47) hadden 's morgens al de zilveren medaille in de Orde van Oranje Nassau ontvangen voor hun werk als bestuurders gedurende een kwart eeuw.

De heer H. Habets kreeg de onderscheiding uit handen van loco-burgemeester H. Schlösser in het Heerlense stadhuis en de heer H. Scheyen ontving de medaille in het stadhuis van Valkenburg-Houthem uit handen van burgemeester P. Gillissen.

De heren L. Meegen (50 jaar lid), W. Coolen, H. Bisschops, H. van de Kerkhof, J. Dortu, H. Habets, H. Scheyen, M. Butink, J. Verhezen (alle 25 jaar lid) kregen tijdens de feestviering de zilveren speld.

Zowel ex-districtsbestuurder Piet van Buij (nu bondssecretaris) evenals afdelingsvoorzitter Jan Groen spraken woorden van dank aan het adres van de jubilarissen van de 265 leden tellende bond.

Het programma van de jubileumviering bevatte verder een eucharistieviering in de parochiekerk, opgeluisterd door het mannenkoor „Polyhymnia”, aan de Sittarderweg om 17 uur. Van 18.30 tot 19.30 uur werd in „Stud Heerlen” een druk bezochte receptie gehouden. De feestavond werd muzikaal opgeluisterd door het orkest The Highlight en troubadour Bert Naedenoen bracht Limburgse humor.

Grafische Bond Heerlen huldigde negen jubilarissen



• De jubilarissen met echtgenotes v.l.n.r.: M. Butink, H. Habets, H. Scheyen, H. van Kerkhof, H. Bisschops, W. Coolen en J. Verhezen staan graag even stil voor „het vogeltje” van onze fotograaf.



• De nieuwe Gulden Humordrager, de heer Guus Brand (links) wacht geduldig tot voorzitter Jean Janssen van het SLC (rechts) hem de bijpassende muts zal opzetten.

Tijdens carnavalszitting in Rodahal (Kerkrade)

Guus Brand ontving Gulden Humor orde

KERKRADE — Tijdens een stijlvolle carnavalszitting in de Kerkraadse Rodahal werd zaterdagavond de Limburgse orde van de Gulden Humor uitgereikt aan Guus Brand uit Gulpen. De Samenwerkende Limburgse Carnavalsverenigingen namen de heer Brand in het gilde van de orderdragers op voor zijn belangzette inzet voor het verenigingsleven in onze provincie, maar ook voor de levensliefde die hij persoonlijk bij zoveel bracht. De voorzitter van de SLC, Jean Janssen die de orde aan de heer Guus Brand uitreikte, noemde hem een rasechte Limburger die de humor daarom van zichzelf meedraagt. Zijn zin voor humor liet de nieuwe orderdrager op subtiel wijze in zijn dankwoord duidelijk blijken. Het verzoek van Jean Janssen om niet over politiek of zijn product te praten, wist hij aardig „humor” in het latijn „vocht” betekend en dat hij al jaren „goud” in vloeiende toestand onder het Limburgse volk had gebracht.

Bij de volgende huldiging van de heer Brand, onder meer door zijn harmonie St. Geertruida van Wijre en enkele meisjes van de buurtvereniging uit Gulpen, waar hij nu

woont, werd ook zijn echtgenote mevrouw Brand-Claessens betrokken. In zijn openingswoord kon president Wiel Buck van de Kirchroatsjer Vasteloavensvereniging een groot aantal gasten verwelkomen. Hieronder waren onder meer twee gildeleden van de Gulden Humor, Jo Hansen (uit Roermond) en Harrie Loontjes (uit Heerlen), het bestuur van de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg, en de elvenraden met prins en bestuur van de Samenwerkende Carnavalsverenigingen.

Medewerkenden aan de uitstekend verzorgde galazitting waren de buurtreedsers Jerrrie Cransveld uit Vaals, Frans Haseliter uit Kerkrade, het ballet Kirchroatsjer Meadsjer, de Sjeeter Jonge (Schaesberg), de Globetrotters uit Heerlen en het mannenkoor St. Lambertus uit Kerkrade.

De tevredenheid over de manier waarop dit jaarlijkse carnavalsgebeuren in Kerkrade werd georganiseerd vertolkte de voorzitter van de SLC het duidelijkst toen hij aan het eind van de avond opmerkte: „Voor de plaats die het volgende jaar de uitreiking van de Gulden Humor gaat verzorgen zal het moeilijk worden Kerkrade te overtreffen”.

'Fouten in Sterflat (plan Beemden) Simpelveld' Wiel Enning: 'Geen tweede Eygelshoven'

SIMPELVELD — „Er zijn nog meer fouten en ernstige: wij hebben geen behoefte aan een tweede Eygelshoven. Ik kan de fouten aan wijzen.” Dit werd in de raadsvergadering te Simpelveld gesteld door raadslid Wiel Enning, die ook in een schrijven aan de raad zijn bezorgdheid uitsprak over scheuren die ontstaan in de zogenaamde Sterflat in het bestemmingsplan Beemden.

In dit flatgebouw wonen 60 families. De heer Enning stelde dat hij geen

betondeskundige was, maar dat hij wel kon beoordelen, dat hier materialen gebruikt waren, die door het verschil bij uitzetten bij hogere en lagere temperaturen scheuren veroorzaken. De woningsvereniging Simpelveld wil niemand als schuldige aanwijzen. De heer Enning: „Het is de betonconstructeur, de aannemer of de architect, wie weet ik niet. Ik weet wel dat men door het aanbrengen van dilatatievoegen en deze weer opvullen met aangepast materiaal de mankementen wil opheffen. Nu heeft men hiervoor prijs opgevraagd bij de aannemer, die het sterflat bouwde. Deze vroeg rond 35 duizend gulden. Een zeer hoog bedrag, waarop de woningsvereniging Simpelveld een beroep deed op de gemeentelijke risicoversies. De heer Enning wist te vertellen dat er reeds foto's naar het ministerie gestuurd waren. Ook hier kon de schuldige niet meer worden aangewezen. Prijs: „Ik weet ook, dat de zaak van vele kanten onderzocht is, maar niemand wijst de schuldige aan. Ik vind dat een kwalijke zaak”. Burgemeester Bouwens verklaarde, dat men moeilijk iets doen kan omdat de sterflat geen eigendom van de gemeente is, maar van de woningvereniging Simpelveld.

Vandalen teisteren Eijsden

EIJSDEN — Vandalen hebben vrijdag- en zaterdagochtend Eijsden geteisterd. Met name het industrieterrein in Eijsden heeft het moeten ontgelden. Na drie pogingen tot inbraak in het begin van de vorige week (vooroefeningen?) sloegen vandalen vrijdag- nacht hard toe. In de machinefabriek Darleij werd voor duizenden gulden schade aangericht. De administratie werd door de hele fabriek verspreid, telefoons werden kapot geknoeid, een nog niet gebruikte diaprojector werd volledig vernield terwijl ontelend veel materialen onklaar werden gemaakt. De buit? Enkele gulden.

In de naastliggende fabriek van Cox-Geelen was de schade aanzienlijk minder. Een bar in de Stationsstraat in Eijsden kreeg (waarschijnlijk van dezelfde vandalen) ongewenst bezoek. Verschillende flipperkasten werden opengebroken en de inhoud ontvreemd. De schade die aan het interieur werd aangericht was echter nog groter dan de opbrengst van de flipperkasten. In alle drie gevallen vorschaffen de indringers zich toegang door het inslaan van een ruit.

De werkwijze werd zaterdagochtend gewijzigd. Op het industrieterrein werden bij een timmerfabriek, een botenhandel en een metaalfabriek ruiten ingegooid. Datzelfde gebeurde in de woning van G. in Eijsden.

De rijkspolitie van Eijsden tast volledig in het duister over de identiteit van de daders. Wel werden (in samenwerking met de Maastrichtse politie) zaterdagmiddag twee jeugdige Maastrichtaren aangehouden op verdenking van poging tot diefstal. Na verhoor bekenden H. S. (18) en H. B. (19) hun poging tot het ontvreemden van een aanhangwagen in de Kapelkestraat in Eijsden. Omdat eigenaar K. de koppeling had afgesloten was het bij een poging gebleven.

In St. Geertruid werd bij de familie N. in de Burg, Wolfsstraat vrijdag- nacht in een schuur achter de woning een boommachine ontvreemd en uit een diepvries enkele kilo's vlees gestolen. Ook hier verschaften de indringers zich toegang door het forceren van een ruit.

C.v.-schlagers

KERKRADE — De Kirchroatsjer Vasteloavensvereniging gaat ook dit jaar weer een langspeelplaat uitgeven met een groot aantal Kerkraadse carnavalsschlagers uit vroeger jaren en het nieuwe liedje „'t Retsept”.

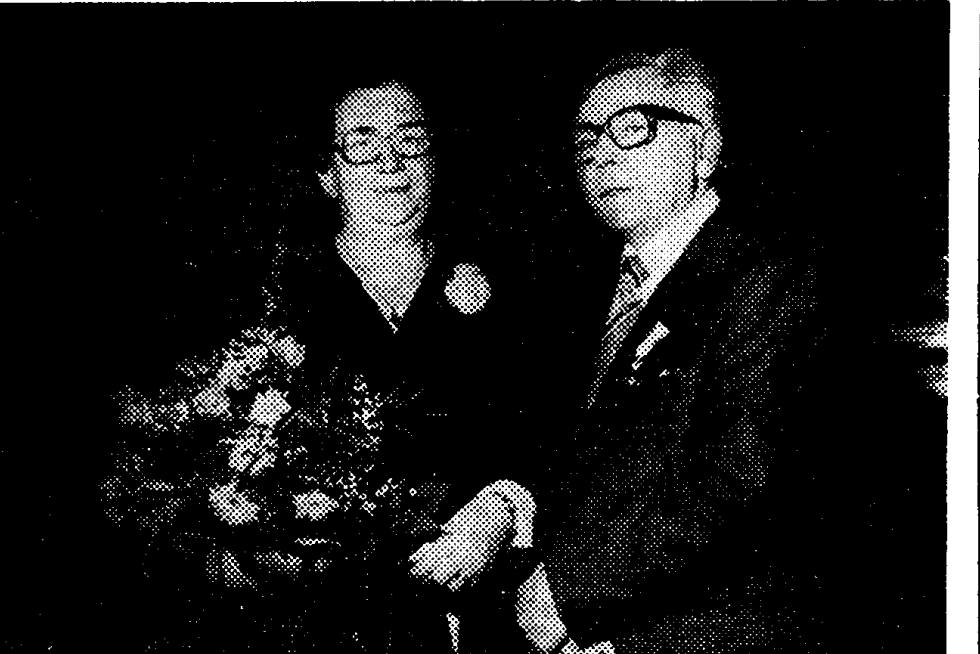
Deze plaat komt in de plaats van de single met het nieuwe carnavalsliedje dat aanvankelijk in de bedoeling lag. De diverse schlagers worden gezongen door enkele zanggroepjes met muzikale begeleiding door Die Original Wurmlhaler. De nieuwe plaat wordt begin januari op de markt gebracht.

Auto van 63.000 gulden gestolen

SPAUBEEK — In de nacht van zaterdag op zondag hebben onbekenden een dure Mercedes ter waarde van 63.000 gulden in Spaubeek gestolen. De auto was eigendom van de heer J.S. uit Heerlen die in een Spaubeekse café aan de Markt met enkele vrienden zijn 35-jarig huwelijksfeest vierde. In de vroege ochtend werd de Mercedes gestolen. De rijkspolitie van Beek stelt een uitvoerig onderzoek in naar de diefstal.

Edmond Hustinxprijs voor Lodewijk de Boer

MAASTRICHT — De toneelschrijver Lodewijk de Boer heeft in de Maastrichtse schouwburg zaterdag de Edmond Hustinxprijs in ontvangst genomen. De vice-gouverneur van Belgisch-Brabant, dr. Leopold Capuyens reikte de prijs voor Nederlandstalige auteurs uit. Een opvoering in de schouwburg van het jongste werk van Lodewijk de Boer onder de titel „Als zij de bloemen vertrappt, zal ik jou vertrappen” onderstreepte de uitverkiezing van de prijswinnaar. Hij is behalve auteur ook regisseur. Lodewijk de Boer is ook een getalenteerd musicus gezien de bijzondere manier waarop hij de muziek in de voorstelling heeft ingebracht.



• Voor mevrouw Toussaint een bloemetje en voor meneer een lintje als dank voor zijn trouw aan de firma Kähler-Schunck.

Voor 40 jaar trouwe dienst Zilveren medaille voor A. Toussaint

Informatieavonden winkelpersoneel over koopavonden

HOENSBROEK — De Katholieke Werkende Jongeren (KWJ) gaan in de maand december een reeks informatieavonden houden over het instellen van koopavonden. De avonden zijn bedoeld voor het winkelpersoneel dat volgens de KWJ niet gevraagd wordt naar een mening over de koopavonden.

Amiddeels is men al gestart met een enquête via een formulier dat door het winkelpersoneel getourneerd kan worden aan de KWJ, Stationsstraat 77 in Voerendaal. De informatieavonden die alle om 19.30 uur beginnen worden gehouden in Unitas Brunssum (8 december), jeugdhuis Chevremont (9 december), Inpoet Heerlen (10 december), KWJ-gebouw Voerendaal (13 december), KWJ-gebouw Blijerheide (14 december), KWJ-gebouw Hoensbroek (15 december), KWJ-gebouw Schinveld (16 december) en KWJ-gebouw Klimmen (17 december). Nadere informatie is verkrijgbaar via telefoonnummer 0446-2513.

Motorcrosser brak been

ECHT — Bij motorwedstrijden op de Hazelaar in Echt heeft zondagmiddag de Eindhovense motorrijder S. zijn been gebroken. De jongeman raakte de macht over het stuur kwijt, slipte en ging over de kop. Hierbij brak hij zijn been. Hij werd naar het ziekenhuis overgebracht.

PROVINCIE vandaag

Winkeldiefstallen in Heerlen

HEERLEN — Zaterdagmiddag werd in een kledingmagazijn in het centrum van Heerlen 'n 17-jarig meisje uit Heerlen aangehouden wegens diefstal van kleding voor een bedrag van 140 gulden.

Een winkelier in het Heerlens centrum deed zaterdag aangifte bij de politie van diefstal van twee scheerapparaten met een gezamenlijke waarde van 240 gulden.

In een ander warenhuis en op de Heerlense markt werden zaterdag twee huisvrouwen van hun portefeuilles beroofd. De schade beliep 73 gulden.

Dronken mannen deukten auto's

HEERLEN — Twee mannen die een glaasje te veel op hadden werden zaterdagochtend aangehouden omdat zij „zomaar” deuken schoten in auto's die geparkeerd waren aan de Heerlerbaan. Nadat proces-verbaal was opgemaakt, konden de mannen 'ontnuchterd' huiswaarts keren.

Suede jas van f 800 ontvreemd

HEERLEN — Uit een geparkeerde auto op een parkeerplaats in het Heerlense centrum werd in de nacht van zaterdag op zondag een suede jas ter waarde van 800 gulden ontvreemd. Er zijn geen sporen van inbraak gevonden en de politie vermoedt dat de dieven zich via een valse sleutel toegang tot de auto hebben verschaft.

Zwaar gewond bij botsing

HEERLEN — Op het kruispunt van de Bokstraat en de Litscherboord kwamen zondagavond twee auto's met elkaar in botsing. Een van de bestuurders, een 55-jarige vrouw uit Heerlen moest zwaar gewond overgebracht worden naar het ziekenhuis. De andere bestuurster, een 32-jarige vrouw uit Munstergeleen liep geen letsel op. Biede auto's waren total-loss.

Inbraken aan „lopende band”

BRUNSSUM — In de nacht van zaterdag op zondag hebben onbekenden in zes naast elkaar liggende eengezinswoningen aan de Kennedylaan in Brunssum ingebroken. Ontvreemd werden slechts kleine geldbedragen met een gezamenlijke waarde van enkele honderden gulden. Het „lopende bandwerk” van de inbrekers vond plaats terwijl alle inwoners thuis waren. Via een valse sleutel verschaften men zich toegang tot de woningen via de keukendeur. Zondagochtend om 9 uur werd de eerste van de serie inbraken ontdekt.

In de nacht van vrijdag op zaterdag werd in drie huizen en een achterliggende garage in Heerlen ingebroken. Uit de woningen aan het Aarveld en aan de Benzenaderweg werd in totaal voor 100 gulden gestolen. Een ontvreemd kistje met papieren werd later in een van de aangrenzende tuinen terug gevonden.

Antieke deuren in Aalbeek weg

AALBEEK — In de nacht van vrijdag op zaterdag werd in het klooster in Aalbeek twee kostbare antieke poorthelften en een binnendeur gestolen. De waarde van de antieke voorwerpen is niet bekend maar loopt zeker in de duizenden.

Duitser met heroïne gepakt

HEERLEN — In het afgelopen weekend werd in Heerlen een Duitser aangehouden omdat hij in het bezit was van een vrij geringe hoeveelheid heroïne. Na eerst te zijn ingesloten werd de jongeman later in vrijheid gesteld omdat het onder-

Heerlen koopt O.N.-terreinen

HEERLEN — Binnenkort is een voorstel te verwachten aan de gemeenteraad van Heerlen om van de O.G.O.N. de voormalige mijnsterreinen O.N. I en O.N. III aan te kopen. Een en ander vindt plaats in het kader van de regeling sanering mijnsterreinen. De terreinen van de O.N. I, waarop thans reeds het kantoor van het Centraal Bureau voor de Statistiek in aanbouw is, biedt ruimte voor de bouw van 1300 woningen dicht bij het centrum van de stad. In Heerleerbeek kunnen 800 huizen worden gebouwd. Over de prijs van deze terreinen hebben de deskundigen zich momenteel nog. De O.G.O.N. heeft als voorwaarde voor de verkoop gesteld dat zij te zijner tijd na het bouwrijp maken een deel van de terreinen terug kan kopen om ze te bebouwen. Voor de gemeenteraad geldt hetzelfde inzake de terreinen van de O.N. II.

Met grote vreugde en dankbaarheid geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje

Nicole
Myrta en Wim Westen
Geboort. 27 november 1976
Tijdschrift adres:
De Weverziekenhuis,
Wd. 2 Oost, kamer 2
Hulshout,
Klein Genboutsdijk 26

NAAGARENS

EMMAPLEIN 3
HEERLEN

opleidings-
instituut
schonevondspecialiste
sivas a + b diploma
dag- en avondopleiding
stage lopen
elly wals
Klein Genboutsdijk 26
Heerlen
045-256521

GEVONDEN-VERL.

Verloren stenen BOEDHA
ca. 2 cm groot, teg. bel. t. t.
bez. Ridder Walramstr. 8
Brunsum, tel. 045-256521.
Waarschuwing: Ren. 4 kent.
72-85 JH dir. ter. t. bez. op
bekend adres, of alsnog te
betalen.

De Heer heeft mij gezonden om de
armen de blijde boodschap te
brengen.
In vrede
Martin Budé, s.m.m.
priester-missionaris van Malawi

Hij keerde terug uit de missie in 1969. Berustend
in zijn ziekte stierf hij, 62 jaar oud, in de Ver-
pleegkliniek Iovia te Sittard, 26 november 1976,
nadiet hij daags tevoren het H. Oliesel en het
Viatium ontvangen had.

Oirschot: Arnold Nuyens
Beek: Corry Nuyens-Kerkhoffs
Beek: Pierre Budé
Lya Budé-Spreken
en kinderen
Den Haag: Antoinette Budé
Beek: Harry Budé
Truus Budé-Scheepmakers
en kinderen
Kinderen: Léon Budé z.g.
Léonie Budé z.g.
Schimmert: De Montfortaanse „Gemees-
schap“

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de
begraving op het kerkhof, zal plaatsvinden op
woensdag a.s. 1 december, om 11 uur in de
parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.
Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.40
uur.
Avondmis vindt plaats om 19 uur in de parochie-
kerk dinsdag 30 november.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel
van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren van
17.30 tot 19 uur.
Corr. adres: G. J. Op 't Veld, Overste, Kerkstraat 9
F. Budé, Stationsstraat 58
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen,
gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met veel verdriet moeten wij u mededelen, dat
voorzien van de Sacramenten der Zieken, na
een langdurige ziekte, in het De Weverziekenhuis
te Heerlen, op bijna 40-jarige leeftijd, van ons is
heengegaan, mijn overleden moeder, schoonzuster,
onze zo goede en zorgvolle moeder, schoonzuster,
zuster, schoonzuster, tante en nicht.

Paula Jennekens-Konings
Harrie Jennekens
Romy en Leon
Felix en Carla
Jen en Lieve
Albert en Marijke
Irene
Paul
Familie Konings
Familie Jennekens

Valkenburg, 26 november 1976
Betsy Perlema 2

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-
graving op de begraafplaats op de Cauberg, zal
plaatsvinden op woensdag 1 december te 11 uur in
de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijd-
durende Bijstand te Valkenburg.
Tevoren, vanaf 10.40 uur, is in voornoemde kerk
gelegenheid tot condoleren.
Op dinsdagavond voorafgaand zal om 19 uur een
zielenfeest gehouden worden.
De lieve overledene is tot de uitvaart opgebaard
in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te
Heerlen, alwaar dagelijks bezoek is van 16 tot
17 uur.
Wij vinden het fijn, als ook u haar in dankbare
herinnering wilt behouden.
Mocht u, door de droeve overledenheid, geen
schiedrijkt bericht ontvangen hebben, wil ons
als verzocht bijdragen en deze advertentie als zo-
danig beschouwen.

† Heden overleed vrij onverwacht, voorzien van
het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd
van 83 jaar, onze goede en zorgzame vader, be-
huwd- en grootvader, broer, behuwdbroer, oom
en neef.

Mathias Jozef Plum
oud raadslid gemeente Kerkrade
oud voorzitter en bestuursleider Alg. Arb. Consum
echtgenoot van wijlen
MARGARETHA KRUPP

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
M. Hendrick-Plum
L. Hendrick-Plum
Leuk
J. Plum
F. Plum-Borghans
Pia - Frie
Margriet - Jos
Familie Plum
Familie Kruppe

Kerkrade, 26 november 1976
Alderman 11

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de
begraving, zal plaatsvinden op dinsdag 30 novem-
ber a.s. om 14 uur in de parochiekerk van St.
Catharina te Holt-Kerkrade, waarna begraving
op de algemene begraafplaats te Chevremont. Bij-
komst in voornoemde kerk, alwaar vooraf ge-
legenheid tot condoleren.
Heden vóór de avondmis om 19 uur in boven-
staande kerk, wordt de overledene bijzonder
herdenkt.
De overledene ligt opgebaard in de chapelie ar-
dens van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade.
Bezoekuren dagelijks van 14.15-16 uur en van
18.15-19 uur.
Voor vervoer naar en van het kerkhof is gezorgd.

Met groot verdriet stellen wij u in kennis
van het overlijden van een vrouw en zeer ge-
leefde.

Hubert Moonen
Heden 46 jaar leeft hij op voorbeeldige wijze
gevoerd met al zijn naasten. Zijn trouw
bescheiden optreden werden zijn persoonlijk-
heid. Hij was een man van deugd en
nagelatenheid. Hij zal in dankbare herinnering
worden gehouden.
Bezoekuren: dagelijks van 14.15 tot 16.00 uur
Kerkhof: Kerkrade, St. Catharina
Spekholzerheide

† Na een arbeidszaam en zeer zorgzaam leven
is heden, nog gesterkt door het H. Sacrament
der Zieken, plotseling in de leeftijd van 63 jaar
van ons heengegaan, mijn lieve en onvergetelijke
echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoon-
vader, broer, zwager, oom en neef

de heer
Jozef Labriare
echtgenoot van
JEANNY HABETS

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw ge-
beden aan.

De diepbedroefde familie:
Mevr. A. M. J. Labriare-Habets
L. M. J. J. Labriare
M. J. Ph. Labriare-Flekken
W. M. Labriare
Familie Labriare
Familie Habets

Vaals, 26 november 1976
Clarissenstraat 10

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-
graving, zal plaatsvinden op woensdag 1 decem-
ber a.s. om 10 uur in de parochiekerk St. Paulus
te Vaals. Bijeenkomst in de kerk om 9.50 uur.
Overtuigd van uw medeleven liever geen condol-
eance.
Dinsdagavond om 19 uur zal een H. Mis voor de
zielerust van de overledene worden opgedragen
in de parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel
Lindenstraat.
Zij, die geen kennisgeving ontvangen hebben, ge-
lieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving
† Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is
heden, in de leeftijd van 65 jaar van ons heen-
gegaan, voorzien van het Sacrament der Zieken,
mijn innigst geliefde echtgenoot, onze dierbare vader,
schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Geert de Vries
echtgenoot van
HUBERTINA ELISABETH SMEETS
Stein: H. E. de Vries-Smeets
Urmont: Marga en Piet Salden-de Vries
Stein: Annie en Nel Meussen-de Vries
en Susanne
Familie de Vries
Familie Smeets

Stein, 27 november 1976
Houterend 11

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-
graving, zal plaatsvinden op dinsdag 30 novem-
ber a.s. om 10 uur in de St. Martinuskerk te Stein.
Hedenavond om 19 uur avondmis mede tot intentie
van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van
17.30-19 uur.
Geen condoleren.

† Met grote droefheid geven wij kennis, dat na
een geduldig gedragen ziekte, in volle over-
geve van ons is heengegaan, voorzien van de H.H.
Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 75 jaar,
onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder,
overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en
nicht.

Maria Sibilla Leonie Heuts
echtgenote van wijlen
JAN LAURENS PENDERSEN

Wilt haar in uw gebeden bedenken.

In dankbaarheid gedanken haar:
Hoensbroek: J. L. Penders
H. M. Penders-Lasarus
en kinderen
Heythuysen: Zr. Laurensine Penders
Passart-Heerden: M. Th. Degenkamp-Penders
S. Th. Degenkamp en kinderen
Hoensbroek: A. M. Th. Engelen-Penders
W. H. Engelen
kinderen en kleinkind
Hoensbroek: W. M. Th. Diederens-Penders
J. Diederens
kinderen en kleinkind
Passart-Heerden: M. G. Penders
W. J. Penders-Joosten
en kinderen
Hoensbroek: M. Th. E. Cox-Penders
J. Cox en kinderen
Familie Heuts
Familie Penders

Hoensbroek, 27 november 1976
Paadweg 32a

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op
woensdag 1 december a.s. om 11 uur in de parochie-
kerk van het H. Hart van Jezus te Hoensbroek-
Manderode, gevolgd door de begraving op de cen-
trale begraafplaats aan de Randweg aldaar. Bijeen-
komst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid
tot condoleren vanaf 10.45 uur.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel Nieuwstraat
118 te Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks
van 19-20 uur.
Dinsdag 30 november a.s. om 19 uur zal er te
hause intentie worden gebeden in de crypte van
voornoemde kerk.
Voor vervoer naar en van begraafplaats is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-
lieven deze annonce als zodanig te willen be-
schouwen.

† Heden ging na een langdurig met groot ge-
duld gedragen lijden, rustig en vredig van ons
heen, voorzien van de H.H. Sacramenten der
Zieken, in de leeftijd van 72 jaar, mijn lieve man,
onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader,
broer, zwager, oom en neef.

Michiel Karel Hubert Peulen
echtgenoot van
MARIE HUBERTINA DURINGS

Wilt hem in uw gebeden bedenken.

In dankbaarheid gedanken hem:
Hoensbroek: Mevr. M. H. Peulen-Duringa
Pueblo, U.S.A.: M. J. H. G. Peulen
M. Peulen-Hernandez
en kinderen
Heerden: J. L. G. Peulen
H. L. Peulen-Prinjet en kind
Noth: A. G. Peulen
E. A. J. Peulen-Griffijn
Hoensbroek: E. J. M. de Groot-Peulen
J. de Groot en kinderen
Heerden: P. J. G. Peulen
J. Peulen-Smit en kind
Hoensbroek: A. F. M. Douven-Peulen
J. Douven en kinderen
Familie Peulen
Familie Duringa

Hoensbroek, 26 november 1976
Kastellaan 328

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op
donderdag 2 december a.s. om 11 uur in de kerk
van het Plus-Centrum te Hoensbroek, gevolgd door
de begraving op de centrale begraafplaats aan de
Randweg. Bijeenkomst in de kerk van het Plus-
Centrum, Juliana-Berghedijk 1058 te Hoens-
broek, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf
10.45 uur.
Vader is opgebaard in de rouwkapel Nieuwstraat
118, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van
19-20 uur.
Woensdag 1 december a.s. om 19 uur zal er te
hause intentie worden gebeden in de crypte van
voornoemde kerk.
Voor vervoer naar en van begraafplaats is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen,
gelieven deze annonce als zodanig te willen be-
schouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan, voorzien van het
H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 83 jaar, onze dierbare broer,
zwager, oom en neef

Jan Ubaghs

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

Familie Ubaghs

Berg en Terbijs, 27 november 1976
Kleinstraat 10

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begraving, zal plaatshebben
op woensdag 1 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de
H.H. Moniphus en Gondulphus te Berg en Terbijs.

Geen condolèence.

Avondmis voor zijn zielerust dinsdagavond om 19 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel bij de kerk. Bezoek na de
avondmis.

† Na een leven vol liefde en toewijding voor allen die haar omringden, ging
in vertrouwen op de voezzen Heer van ons heen

Truus Bonnemayers

echtgenote van wijlen
Jac. Sips

Zij stierf zoals zij geleefd heeft, in vrede met God en met haar medemensen,
op de leeftijd van 83 jaar.

Om een stil gebed vragen:

Maastricht: Gregor en Christine Sips-Hermans
Heerlen: Ton en Mia Sips-van Zandvoort
Heerlen: Theo Sips
Oss: Harry en Yvonne Sips-Muris
Kerkrade: Mieke en Wiel Ritten-Sips
Meerssen: Truus en Jean Jennekens-Sips
en haar kleinkinderen: Titus, Dion,
Gabriëlle, Marc, David, Irma,
Friederike, Mariëtte, Godelieve,
Germa, Jacq, Hans, Eric, Gregor,
Birgit, Monique, Kees, Suzanne en
Caroline, Veronique, Dorothee, Anke

Heerlen, 27 november 1976
Burg. van Grunsvenplein 33

We zullen afscheid van haar nemen met een eucharistieviering op woensdag
1 december a.s. om 11 uur in de St. Pancratiuskerk te Heerlen. Daarna
brengen we haar naar haar laatste rustplaats te Imstenrade.
Vanaf 10.40 uur is er in de kerk gelegenheid tot condoleren.
Wij zullen haar, vader en Adèle herdenken in de avondmis van dinsdag
30 november a.s. om 19 uur in bovengenoemde kerk.
Liever geen bezoek aan huis.

† Tot onze droefheid delen wij u mede, dat heden van ons is heengegaan,
in de Verpleegkliniek te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament, op de
leeftijd van 56 jaar, onze goede broer, zwager, oom en neef

Theo J. H. Bertholet

Licht: W. H. Bertholet
W. Bertholet-Paekbier
kinderen en kleinkind

Chevreumont: W. J. Bertholet
kinderen en kleinkinderen

Licht: J. H. Bertholet
J. G. Bertholet-Waaben en kind
H. H. G. Bertholet

Licht 173, 26 november 1976

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 1 december
a.s. in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes, Gracht-Spekholtse-
heide, om 10 uur, waarna begraving op het r.k. kerkhof te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condolèence.
H. Eucharistieviering dinsdagavond om 19 uur in voornoemde parochiekerk.

† Op 27 november overleed, voorzien van de H.H. Sacramenten der Ster-
venden, in de leeftijd van 85 jaar

Maria Driessen
weduwe van
Jacques Nijssen

Kinderen Nijssen,
klein- en achterkleinkinderen

Hulsberg, 27 november 1976
Bejaardencentrum „Panhuys“

De plechtige uitvaartdienst vindt plaats in de kapel van het Bejaarden-
centrum „Panhuys“ te Hulsberg op woensdag 1 december a.s. om 10 uur,
waarna de teraardbesteding zal plaatshebben op het r.k. kerkhof te Schin-
nen.

Dinsdagavond om 18.30 uur zal ter intentie van de overledene een avondmis
worden opgedragen in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel Bejaardencentrum „Panhuys“ van 19 tot 20 uur.

Enige en algemene kennisgeving

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor
het wat hij voor ons heeft betekend, berichten wij
u, dat heden plotseling, doch niet onvoorwaardelijk,
van ons is heengegaan, in de ouderdom van bijna
77 jaar, onze geliefde vader, schoonvader, opa,
broer en neef

Gerardus Crijns
weduwenaar van
ELISABETH LEMMENS

Obbicht: J. Crijns
M. Crijns-Clasens
Bos en Guido

Guttesoven: J. Crijns
M. Crijns-Konings
en Susanne

Born: E. Bos-Crijns
R. Bos

Rosmond: M. Bongers-Crijns
W. Bongers en Harold
Familie Crijns
Familie Lemmens

Born, 28 november 1976
Bejaardencentrum „St. Maarten“

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de be-
graving, zal plaatshebben op woensdag 1 decem-
ber a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.
Martinus te Born. Geen condolèence.
In de avondmis van dinsdag a.s. om 19 uur zullen
wij vader bijzonder gedanken.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van
Bejaardencentrum „St. Maarten“ te Born. Bezoek
doonlopend.

AUTO'S & MOTOREN

FORD Capri 1700 GT 73
met blauw leers dak, De
aan Cherry 100A 74 geel
f 6700.— Datsun 180 B 4-dra.
74, Kadett SR geel 73, Dats.
68 Marathon 73 met nwe,
fabr., motor f 5250.—, Re-
nault 4 75 f 6750.— Renault
5 74 f 5000.— VW 1302 S 70
f 2000.— Mini 1000 70, VW
f 650.— Kadett 73 Specia-
taal f 4950.— Capri 73 72
1700 GTXR f 3250.— Gar.
Ridderbeke, Bolderstraat 42
Heerlen-Nrd. Borden vol-
lens richting Varenbeek, tel.
711208, x045-211638.

Te k. gevr. met spoed ca 50
AUTO'S. Dir. constant geld:
oef van garagebedr. Auto-
bedrijf Lankens, Holstr. 67
Kerkrade, Tel. 045-450608. x

VAKANTIE

De Knaus-caravans 1977
zijn geïnterveerd. Nu bestel-
len en later, wanneer u u
nodig vindt, afhalen en be-
nuttigen. Tegen speciale win-
stertijden. Camping-erf
Ridderbeke, Bolderstraat 42
Heerlen-Nrd. Borden vol-
lens richting Varenbeek, tel.
711208, x045-211638.

MARKTHAL
zelf bedienen
is geld verdienen

**FLANEL
KUSSENSLOPEN**
Twee slopen verpakt in folie.
Maat 60x70 cm.
Alleen wit!
Normale zeer lage MARKTHALPRIJS f 9,80.

Nu als bijzondere SURPRISEPRIJS:
f 5,50

**MILITARY-LOOK
KINDEROVERHEMDEN**
Geinige overhemdjes met alles erop en eraan!!
Diverse kleuren.
En natuurlijk een spotgoedkoop.

SURPRISEPRIJSJE: vanaf
f 18,25

HERENOVERHEMDEN
Een enorme collectie vindt Sinterklaas in de MARKTHAL.
Een heel mooi uni overhemd is daar al voor het

SURPRISEPRIJSJE van
f 14,50

Het duurste hemd dat Sint er ziet
is een luxe 100% katoenen overhemd met geweldige dessins.
En dat kost nog maar:
f 24,00

Peter Schunck
Saroleastraat/Bongerd Heerlen

In de liefde en vrede van Christus is heden van ons heengegaan, voorzien
van het H. Sacrament der Zieken, in Huisje Bostuit te Valkenburg, in de
leeftijd van 67 jaar, onze geliefde broer, schoonbroer, heernoom en neef

de emeritus pastoor
Sjang Pisters

priester gewijd 26 maart 1936,
echtereenvolgens kapelaan Onze Lieve Vrouw van Lourdes,
St. Mathias en St. Theresia te Maastricht,
oud-legaalmoezender,
pastoor te Beegden en Ambly

Kinderen en kleinkinderen: Pisters-Kuffele,
T. Pisters
C. Pisters-Gisels, kinderen en kleinkinderen
S. Caelen-Pisters
J. Caelen, kinderen en kleinkinderen
C. Lipsch
M. Lipsch-Goumans
Kinderen en kleinkinderen: Lipsch-Pisters
F. Pisters
J. Pisters-Gierjé, kinderen en kleinkinderen
F. Ruth-Pisters
G. Ruth, kinderen en kleinkinderen
Familie Pisters

Valkenburg, 26 november 1976
corr. adres: Sevenaarsstraat 7, Ambly

Wij nodigen u uit deel te nemen aan de plechtige eucharistieviering, gevolgd
door de begraving a.s. woensdag om 11 uur in de parochiekerk van de
H. Walburga te Ambly. Bijeenkomst in de kerk om 10.40 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condolèence.
Bezoek chapelie erdente bij de kerk na de avondmis welke voor zijn ziele-
rust wordt gehouden op dinsdagavond om 19.15 uur in de parochiekerk
te Ambly.

Te k. gevr. grote TOERCA-
RAVAN, Heist tennem-
asser, tel. 04490-42608.

BOUWVAK

Als hoofddealer voor de
provincie Limburg van H. van
man Nelson hets LUCHT-
KANONNEN, welke concu-
rend in prijs zijn, zoeken
wij op korte termijn sub-
dealers, welke wij aantrek-
kelijke condities kunnen
aanbieden. Inlichtingen:
Brouwers BV, Marcherstr.
38, Wylre, tel. 04450-1173.
Het aangevraagd adres voor
verkoop/verhuur en repa-
raties van alle soorten bouw-
machines.

TOUPET, politiek-opera-
tief, haardelen, haardelen,
Haarwerken, Bemo, ziele-
fondleverancier, J. Ber-
nard, Rumpensstraat 23 te
Brunsum, tel. 045-322492. x

St. Nicolaas KADO-TIP,
bezoeken reeds va. 18.95.
Barbeque motor, barbeque-
set, zelfopblaasbare, houtskool,
aanmaakblokjes, barbeque-
balsalg, Klinkenberg
Hoensbroek, Heisterberg 78
x tel. 045-211888.

Onze uitbreiding in Sittard is klaar:

10 ETAGE

handwerk eiken en manou's
meubelen (eiken meubelen
sittardend in Geleen)

PARTERRE

kunstnijverheidscollectie en
klassieke merken

KELDER

schitterende collectie in de meest
exclusieve netwerken

JOOPROUKERS

Geleen, PROMENADE 3-15
Sittard, PROMENADE 71-79

Altijd winnaar met meubelen van Louis Motké

BEZOEK ONZE GEZELLIGE

Sint Nikolaas-show vanaf heden en op de koopavonden tot 21.00 uur

motké meubelen

ook op gemakkelijke betaling • 3000 m² toonzaal • de zaak met de meeste service •

LOTKE

**lenculenstr. 14a
(bij het vrijthof)
maastricht
tel: 043-15288**

IN ONDERSTAANDE GROOTHANDELS

VRIJE TOEGANG

OPEN HUIS

VRIJE TOEGANG

Wegens enorme expansie zoeken wij vakbekwame verkopers, chauffeurs meubelmaker en magazijnbedienden


DE MEUBELGROOTHANDELS VEFATO EN ELITE MEUBEL NODIGEN U UIT VOOR EEN BEZOEK AAN HUN

Grote Sint Nikolaas-shows vanaf heden en van maandag 29 november tot en met vrijdag 3 dec. tot 21.00 uur.

Vesta- Meubelboerderij



In de tot meubeltoonzaal verbouwde en gerestaureerde boerderij VEFATO verenigde fabriekstoonzalen, kunt U terecht voor:



EEN UITGELEZEN
KOLLEKTIE EIKEN MEUBELS
MODERNE OF KLASIEKE WANDEN,
HUISKAMERS, SLAAPKAMERS
BANKSTELLEN, KLEINMEUBELEN
PERZISCHE TAPIJTEN, BOERENVERLICHTING
OPENINGSTIJDEN **MAANDAG t/m - ZATERDAG** 9⁰⁰-18⁰⁰UUR
VEFATO IS GELEGEN IN KLEINGENHOUT GEMEENTE BEEK, TE
BEREIKEN VANUIT CENTRUM BEEK VIA AFSTEEG SCHIMMERT
VEFATO MEUBELGROOTHANDEL
PRINTHAGENSTR 3 KLEINGENHOUT-BEEK
telefoon 4403-3044

Elite-Meubel KASTEEL Noenrade



In het romantisch en sprookjesachtig ingerichte **KASTEEL DOENRADE** vindt U thans een uitgelezen kollektie meubelen die U ook in vorstenhuizen zult zien staan. Een kollektie welke nimmer in Nederland vertoond is, zoals:

RENAISSANCE – TOSCAANS – ANTIEK
NOTEN – LODEWIJK XV – LODEWIJK XVI
ROCOCO – KING GEORGE –
CHESTERFIELD – LOUIS PHILIP
OPENINGSTIJDEN **MAANDAG** t/m **ZATERDAG** 9.00 – 18.00 UUR
GELEGEN LANGS DE RIJKSWEG SITTARD – HEERLEN
(RUIME PARKEERGELEGENHEID)
ELITE-MEUBEL, KASTEEL DOENRADE
LIMPENSEWEG 20 DOENRADE
tel./fax 0442-2937

Horn heeft de prijzen laten zakken... Nú kunt u goedkoop kado's inpakken!

superlage voordeelprijs!

SILVER SS 1000 STEREOCOMBI, uitgevoerd met tuner-versterker, platen-speler, cassettedeck en 2 boxen. Dit apparaat ontvangt F.M. en Middengolf, met stereo-indikatie en aansluiting voor 4 boxen, cassettedeck met pauzetots en automatische afslag, compleet met stofkap, van f 1098,— FEESTPRIJS **598,—**

AKAI TAPDECK 4000 DS MK 11, met 2 snelheden, 3 koppen, pauzeknop en 2 VU meters, van f 768,— FEESTPRIJS **565,—**

BAUKNACHT DIEPVRIES KIST, type bekay BK 225 ltr. Aluminium binnenkist met voorvriesvak van 66 ltr., automatische temperatuurregelaar en snelvrieschakelaar, van f 1039,— FEESTPRIJS met gratis koffiezettaarapparaat **BAUKNACHT FAK 120**, l.w.v. f 179,—

MOULINEX GRILL/BAK-OVEN, type B11 de meest verkochte grill, tevens bakoven met verstelbare ruit en thermostaat, van f 305,— FEESTPRIJS **219,—**

NOVA WAFELIJZER, type Multex 2, met thermostaat, regelt in 8 standen, de bakvormen zijn bekleed met een teflonlaag, van f 158,— FEESTPRIJS **95,—**

MOULINEX KEUKENMACHINE, type Charlotte, de keukenhulp, die u dagelijks vele trievende karweitjes uit handen neemt, zoals snijden, raspen, schaven, persen, van f 105,— FEESTPRIJS **78,—**

REMINGTON scheerapparaat, type RF 3, het scheerapparaat met de "niet goed-geld terug" garantie van f 139.50 voor FEESTPRIJS **89,—**

MOULINEX ESPRESSO apparaat, de droom van ieder pittig kopje koffie in een wip, van f 199.50 FEESTPRIJS **149,—**

PHILIPS AFZUIGKAP, AKB 055, van f 239,— FEESTPRIJS **179,—**

ZANUSSI WASAUTOMAAT, type DL 22, slechts 48 cm diep en overal te plaatsen, van f 683,— FEESTPRIJS **559,—**

MOULINEX ELEKTRISCH MES, snijdt alles wat een huisvrouw dagelijks te snijden heeft makkelijk en snel, van f 52.50 FEESTPRIJS **39,—**

LESIA STEREO GRAMMOFOON, compleet met ingebouwde versterker en compleet met 2 luidsprekerboxen en stofkap, FEESTPRIJS **128,—**

PHILIPS AFZUIGKAP, AKB 055, van f 239,— FEESTPRIJS **179,—**

PHILIPS KLEURENTELEVISIE, type 26 C 655/122, 66 cm grootbeeld, 12 tiptoetsen, schuifregelaars, van f 2455,— FEESTPRIJS **1998,—**

AKAI HI-FI TUNER-VERSTERKER, AA 1010, 2 x 14 Watt, RMS vermogen, 12 tiptoetsen en aansluitmogelijkheden, van f 698,— FEESTPRIJS **495,—**

GROOTBEELD KLEUREN T.V., 66 cm 110" 8 tiptoetsen, schuifregelaar en gratis draadloze afstandsbediening van f 2545,— FEESTPRIJS **1498,—**

T.V. SPEL, aansluitbaar op ieder T.V. toestel, 3 spelmogelijkheden, voetbal, squash en handbal, geluid en 2 afstandsbedieningen, van f 238,— FEESTPRIJS **145,—**

KOM KIJKEN, VERGELIJKEN, VOORDEEL OPSTRIJKEN!

WIJ BEZORGEN GRATIS

**Kom kijken, vergelijken,
voordeel opstrijken!**

**WIJ BEZORGEN
GRATIS**

15 Limburgse discounthallen

HORN

SITTARD
GROENINGEN

SITTARD

BEEK

HOENSBROEK

HEERLEN
Stationstraat 12

ROERMOND

WEERT

MAASTRICHT

Met speciale keuken-
showrooms in

VENLO
Reemondsestraat 7

WEERT	SITTARD
Station 17	Station 1

MAASTRICHT HEERLEN

Sittard, Geerweg 9, tel. 6346

Weert, Dr. Schaepmanstraat 27, tel. 37530

KOTEL-CENTRALE
Udeman
KONINKRIJK WAST

Tevens gas - sanitair -
elektro
Lupinestraat 51
tel. 045-411228 / 411728 x

LUCHTVERWARMING
FA. VAN HOUTUM & ZN.
 Groenstraat 178, Geleen.
 telefoon 04604-68064.

FEDDERS
LUCHTVERWARMINGSAPPARATEN

SNELKREDIETEN

Wij verstrekken SNELKREDIETEN, dit zijn P.L. t/m 60 mnd en beterooningskredieten t/m 96 mnd. te realiseren in ca. 90 minuten.

Door de jaren heen zijn wij letterlijk en figuurlijk een van de grootste financieelingskantoren van Limburg. Dat wij dit letterlijk zijn, daar kunt u zich van overtuigen, figuurlijk bewijzen wij het door onze gunstige voorwaarden en aflossingen.

Omdat een lening individueel bekeken moet worden, bemiddelen wij voor meerdere banken

Vraag vrijblijvend om inlichtingen.

Assurantien H. M. Geurts B.V., Nieuwstraat 22-24 te Hoensbroek.

Achter ons kantoor beschikken wij over een eigen parkeerplaats.

Tel. 045-211668.

AFDELING RADIO	AFDELING RADIO	AFDELING RADIO	AFDELING RADIO	AFDELING HUISHOUDELIJK	AFDELING HUISHOUDELIJK	AFDELING HUISHOUDELIJK	SUPERSPECIALE AANBIEDING	
 <p>Intertron Senior 19 Een telmachine met de afmetingen 13 x 8 x 2 cm 9 cijfers. Rekenmogelijkheden:</p> <p>X ÷ %</p> <p>M · M MR MC</p> <p>X² CE C Z</p> <p>Externe voeding mogelijk Van 470,-</p> <p>St. Nikolaas prijs 12 mnd.* omruil garantie.</p> <p>69.95</p>	 <p>Klokradio Klokradio met 2 golfbereiken FM en MG. U wordt nu gewekt door muziek. Het digitaal uurwerk geeft u op ieder moment duidelijk de juiste tijd aan.</p> <p>Van 149,-</p> <p>St. Nikolaas prijs 6 mnd.* garantie.</p> <p>69.95</p>	 <p>Philips portable met onderstaande eigenschappen:</p> <ul style="list-style-type: none"> *3 Golfbereiken; FM, MG en LG *Groot uitgangsvermogen *Telecoöpanenne voor FM <p>*aansluiting oortelefoon Van 70.25</p> <p>St. Nikolaas prijs 6 mnd.* garantie.</p> <p>54.95</p>	 <p>Stereo platenspeler Een installatie met onderstaande eigenschappen:</p> <ul style="list-style-type: none"> *Schuifpotentiometers voor volume en toonregeling. *Elk kanaal afzonderlijk te regelen. *2 Bijpassende boxen *stofkap Van 219,- <p>St. Nikolaas prijs 6 mnd.* garantie.</p> <p>129.-</p> 	 <p>Moulinex koffiezet-apparaat Makkelijk koffie zetten met dit handige apparaat. Eigentijdse vormgeving, in moderne kleur. Onmisbaar voor modern huishouden.</p> <p>Van 69,-</p> <p>St. Nikolaas prijs 12 mnd.* garantie.</p> <p>46.95</p>	 <p>Tosti-apparaat Tevens te gebruiken als broodrooster. Vindt u oud brood ook niet lekker en toch zonde om weg te gooien? Ja? Kijk dan eens wat een aanbieding.</p> <p>Van 44.95</p> <p>St. Nikolaas prijs 12 mnd.* garantie.</p> <p>24.95</p>	 <p>Kalorik hairstyler De sneldroger onder de warmelucht kammen, met twee temperatuurstanden, 150 en 500 Watt en per temperatuur twee instelbare snelheden. Hulpstukken: borstel en grove kam. In zeer luxe geschenk verpakking.</p> <p>Van 64.50</p> <p>St. Nikolaas prijs 12 mnd.* garantie.</p> <p>36.95</p>	<p>MOULINEX ZELFREINIGENDE GRILL/BAKOVEN TYPE B-11</p> <p>Een grill die tevens als bakoven kan worden gebruikt. Met complete grill-uitrusting en thermostaat. Grill en bakoven in één.</p> <p>Van 299,-</p> <p>St. Nikolaas prijs 199.95</p> <p>Meer prijs 20,- in rode uitvoering.</p> <p>12 maanden garantie.*</p>  <p>*ONDANKS DE LAGE PRIJZEN TOCH ONZE GARANTIE, WAT BE- TEKENT: het gratis re- pareren (dus zowel uur- loon als onderdeelen) van storing binnen de genoemde termijn.</p>	
<p>KOOPAVONDEN: 30 NOVEMBER EN 1 - 2 - 3 DECEMBER TOT 21.00 UUR</p>								

onze
moderne
spot

Wandspot in
div. kleuren.

St. Nikolaas
prijs 995

twonder
Wijcker Brugstraat 19, Maastricht
Grote Staat 63, Maastricht
Akerstraat 5, Heerlen

onze
wandlamp

Wandolielamp
met witte glohe

St. Nikolaas
prijs 4795

twonder
Wijcker Brugstraat 19, Maastricht
Grote Staat 63, Maastricht
Akerstraat 5, Heerlen

onze
schilderij-
verlichting

Zowel in koper
als in brons.
20 cm. breed

St. Nikolaas
prijs 2795

twonder
Wijcker Brugstraat 19, Maastricht
Grote Staat 63, Maastricht
Akerstraat 5, Heerlen

onze
bedlamp

Nachtkastlampje met
drukschakelaar
div. kleuren.

St. Nikolaas
prijs 1695

twonder
Wijcker Brugstraat 19, Maastricht
Grote Staat 63, Maastricht
Akerstraat 5, Heerlen

onze
kerstboom-
verlichting

"Narva" veilig.
16-delig met
heldere lampjes.

St. Nikolaas
prijs 1895

twonder
Wijcker Brugstraat 19, Maastricht
Grote Staat 63, Maastricht
Akerstraat 5, Heerlen

onze
inbouwspot

Set van 3 inbouwspots
voor de

St. Nikolaas
prijs 25.

twonder
Wijcker Brugstraat 19, Maastricht
Grote Staat 63, Maastricht
Akerstraat 5, Heerlen

onze
kinder-
verlichting

Zelfbouwlamp met
sprookjes figuren uit
Disneyland.

St. Nikolaas
prijs 995

twonder
Wijcker Brugstraat 19, Maastricht
Grote Staat 63, Maastricht
Akerstraat 5, Heerlen

onze
buitenlamp

Roestvrije buitenlamp
met heldere bol.

St. Nikolaas
prijs 1795

twonder
Wijcker Brugstraat 19, Maastricht
Grote Staat 63, Maastricht
Akerstraat 5, Heerlen

GELD VERDIENEN
HOE?

door ca. 1 à 1½ uur bezorgingswerkzaamheden te verrichten in de ochtenduren.

Omgeving: **HULSBURG -
VAALS - VALKENBURG -
WITTEM.**

Inl. L.D. Valkenburg, tel. 04406-15045.

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

24 uur
p.l. service
van RAATS

GELDBON

Bedrag in maandelijkse termijnen	Bedrag in maandelijkse termijnen					
	24	36	48	60	120	180
2.500	127	92	—	—	—	—
3.500	175	126	—	—	—	—
5.000	247	177	142	121	—	—
6.500	318	227	181	154	—	—
7.500	365	260	208	176	—	—
8.500	413	294	234	199	—	—
10.000	484	344	274	232	154	—
15.000	721	511	407	344	231	156
20.000	980	704	567	487	308	261
25.000	1222	877	706	605	369	316

(Hokjes aankruisen die van toepassing zijn)
Andere hogere bedragen op aanvraag.

Naam: _____
Straat: _____
Plaats: _____
Telefoon: _____

Bemiddelingskantoor
H.J. RAATS bv
Hoofdstraat 376, Hoensbroek
Telefoon 045-218455

Met spoed gevraagd

**1e monteur
2e monteur**

bij voorkeur bekend met Engelse auto's

van leeuwen leyland cars

Dealer voor Mini, Allegro, Marina, Maxi en Princess.

Strijthagenweg 129, Terwinselen, Kerkrade-W. Tel. 045-453355.

Mondelinge avondcursus

**vakbekwaamheid
café bedrijf**

speedcursus

Het diploma vakbekwaamheid café-bedrijf is een van de vestigingseisen voor de toekomstige ondernemers en o.a. de kantinebeheerder. Er is geen speciale vooropleiding vereist. De cursus begint in januari en duurt 12 lesavonden bij voorkeur op maandag of dinsdag.

Cursusplaatsen: Alkmaar, Amsterdam, Arnhem, Breda, Eindhoven, Emmen, Enschede, 's-Gravenhage, Groningen, 's-Hertogenbosch, Hilversum, Leeuwarden, Meppel, Middelburg, Nijmegen, Rotterdam, Sittard en Venlo.

Vraag de brochure
Bel 085-716151, toetsel 234 of stuur een kaartje met uw naam en adres in een open envelop, zonder postzegel, naar PBNA, afd. Mondeling Onderwijs, Antwoordnummer 457, Arnhem. Zet HORECA in de linkerbovenhoek van de envelop.

**KONINKLIJKE
PBNA**

Alles wat het leren waard is.



„NEE DANK JE,
IK STAP OVER OP ROXY DUAL.”

Veel mensen hebben eigenlijk al besloten om nicotine-arm te gaan roken.

Maar op de een of andere manier komen ze toch weer met hun oude merk de winkel uitlopen.

Laat u niet van de wijs brengen. Vertel uw sigarettenwinkelier dat u overstapt op Roxy Dual. Omdat 't een uitstekende filtersigaret is die bovendien een uiterst laag 'teer'- en nicotine-gehalte heeft.

Hij begrijpt 't.

ROXY DUAL. 'TEER'- EN NICOTINE-ARM.

Ook in menthol.

INFORMATIEVE ETIKETTERING NEDERLAND

MIJNDE STEPPEN MIJNDE TEER EN NICOTINE

'teer' 9 mg.,
nicotine 0.5 mg.

Sparta straft fouten van Kerkradenaren meedogenloos af: 3-1

Roda JC puzzelt verder

limburgs agblad

door wiel verheesen

ROTTERDAM - „Wij gaan verder met puzzelen. Er zit niets anders op. Ik heb vijf man die ik op deze plaatsen kan neerzetten". Roda JC-trainer Bert Jacobs besloot met deze woorden het commentaar op de nederlaag die zijn ploeg tegen Sparta had geleden. Met die puzzel doelde Jacobs in eerste instantie het gebrek aan organisatie en spellinzicht op het middenveld. Over de verrichtingen daar geleverd was hij allesbehalve te spreken.

Maar uit zijn terugblik op de 3-1 Sparta-overwinning bleek toch ook dat de andere Roda JC-linies de toern van hun oefenmeester hadden opgewekt. „Als je vier of vijf reële scoringskansen krijgt en je bent na een vroege openingstreffer niet meer in staat om een doelpunt te maken, vraag je natuurlijk om moeilijkheden", klonk zijn verwijt aan de voorhoede. En met de opmerkingen: „Blatter had de bal kunnen wegwerken; dan was de Sparta-gelijkmaker achterwege gebleven", kapittelde hij ook het verdedigingsblok van zijn ploeg. Jacobs: „Sten Ziegler was de enige die opbouwend voetbal speelde".

Zo teleurgesteld als de Roda JC-trainer was, zo gelukkig voelde zich zijn collega van Sparta: Cor Brom. Van de acteurs in het Rotterdamse „kasteel" was hij de enige die lachend de terugreis naar Limburg maakte. Onderweg naar zijn woonplaats Geleen had Brom alle gelegenheid om nog nagenietend terug te denken aan de geslaagde tactiek die hij had ontworpen.

Feller

Niet Leen de Goey maar Arie van Stavoren had hij op de rechterflank van de Sparta-aanvalslinie geposteerd. „Van Stavoren gaat er feller tegenaan", legde Brom uit. „Hij kwam bovendien tegen Blatter te staan, die enkele weken wegens een schorsing niet heeft kunnen spelen. Dat scheelt natuurlijk een slok op de borrel".



• Pim Doesburg tijdens zijn glansrol in het Sparta-kasteel. Dick Nanninga (13) probeert tevergeefs (koppend) tot succes te komen. Geheel rechts kijkt de later vervangen Gerard van der Lem gespannen naar de afloop van dit spelmoment.

Foto: F. Widdershoven

Bovendien liet ik mijn spitspeler, Ray Clarke, toch opdraven alhoewel hij nog steeds last heeft van een pijnlijke schouder. Alleen de aanwezigheid van Clarke is voor mijn ploeg echter belangrijk. Hoe gevaarlijk hij ondanks alles kan zijn, bewees hij trouwens in de voorlaatste minuut. Zijn doelpunt maakte een einde aan alle hoop die Roda JC tot dat moment nog koesterde".

De hoop van de Kerkradenaren op tenminste een gelijk spel, voordat Clarke de eindstand op 3-1 bepaalde, was overigens gewettigd. In het grootste deel van de tweede helft moest de thuisclub namelijk alle hens aan dek halen om het offensief van de Kerkradenaren te weerstaan. Omnacht van met name Johan Toonstra, maar zeker ook de onmiskenbare kwaliteiten van keeper Pim Doesburg zorgden in die spectaculaire fase echter voor het achterwege blijven van treffers. „Toonstra had één keer slechts heel even met zijn rechtervoet hoeven te tikken", sprak trainer Jacobs verwijtend. „Maar nee hoor, hij wilde het links doen". Luttel minuten voordat Toonstra verzuimde 2-2 te laten aantekenen, had Pim Doesburg een loer van Jens Kolding naar de comervlag gedringed. En als verlengstuk van de mislukte actie-Toonstra stopte de Sparta-keeper een schot van Pierre Vermeulen op miraculeuze wijze.

(vervolg zie Sport 3)

(ADVERTENTIE)

MOEILIJKE VOETEN

VOETSPECIALIST

MULDERS - SITTARD

CRUIJFF PRIJST PABLO HUTH



• Pablo Huth oefent. Johan Cruyff kijkt toe. Beeld uit het immens FC Barcelonastadion, waar de Waubachse scholier zijn techniek op voetbalgebied mocht tonen.

door jos van wersch

BARCELONA - „Pablo Huth heeft veel gevoel voor techniek. Bovendien schiet hij links en rechts. De acties, die ik hem heb uit zien voeren waren bijzonder moeilijk, zeker voor een jongen van veertien jaar. Pablo heeft veel aanleg, zonder meer. Een definitief oordeel kan ik pas geven als ik hem in wedstrijden heb zien spelen," aldus Johan Cruyff nadat hij ruim een uur privets had gegeven aan het Waubachse voetballertje. Pablo: „Ik heb in die korte tijd een heleboel

bijspeeld. Ik vond het geweldig om Cruyff nu eens van dichtbij aan het werk te zien. Wat kan die man geweldige dingen doen met een bal. Als ik eens zover was....."

Of Pablo Huth ooit in de voetsporen kan treden van 's werelds beste voetballer van dit moment is natuurlijk een grote vraag. Feit is wel, dat hij qua uiterlijk ontzettend veel lijkt op Johan. Nadat Pablo met Cruyff in het stadion had gewoet, kwamen diverse mensen vragen of „die kleine jongen een zoon van Cruyff was." In Barcelona is een voetbalschool waar jonge talentjes naast

hun normale onderwijs ook dagelijks enkele uren voetballes krijgen. Wim Huth, de vader van Pablo, zou het niet erg vinden als Pablo in Spanje die voetbalschool zou gaan volgen. Huth: „Natuurlijk moeten wij daar thuis nog uitvoerig over praten, maar in principe zou ik dat idee stimuleren."

Aan Pablo zal het niet liggen. „Als ik van mijn ouders mag, doe ik het waarschijnlijk. Ik heb alleen nog wat moeite met het Spaanse eten, maar dat went wel." Pablo Huth woonde gisteravond samen met zijn ouders op de eretribune van het stadion de wedstrijd

Barcelona-Valencia bij. Het kleine Limburgse voetballertje, dat dankzij de medewerking van de Petrus en Paulus-mavo een paar dagen vrijaf kreeg, keert vandaag naar huis terug. Moe en zeer onder de indruk. Hij was bij Johan Cruyff thuis te gast, voetbalde met hem, kreeg een uitgebreide rondleiding op de Barcelonacub en Cruyff gaf hem de veelzeggende les mee: „Pablo, ik heb het hier geweldig naar mijn zin.

Om de top te bereiken heb je geluk en talent nodig. Als je maar onthoudt dat niet voor iedereen topvoetbal is weggelegd. Probeer het, maar forceer je niet."

KNVB polst Michels

door jos van wersch

BARCELONA - Rinus Michels is via een tussenpersoon van de KNVB gepolst naar zijn bereidheid weer coach van het Nederlands elftal te worden. Het zou gaan om een permanente begeleiding van het Oranje-team. Rinus Michels zelf zwijgt in alle toonaarden. Zijn echtgenote Wil ontkent noch bevestigt. „Ik heb heimwee. Voor mij had mijn man niet zo nodig voor de tweede maal als trainer naar Barcelona behoeven te gaan".

NOOT VAN DE SPORTREDACTIE: Het ligt voor de hand dat de KNVB Rinus Michels niet ziet als de persoon die als interimcoach



• RINUS MICHELS opnieuw terug?

van het Nederlands elftal dient op te treden. Insiders blijven van mening dat voor deze parttime-job

George Knobel zal worden aangewezen. Frappant zijn echter de ontkenningen die op dit vlak de laatste dagen zijn gedaan:

Jacques Hogewoning, voorzitter sectiebestuur betaald voetbal: „Knobel waarnemend bondscoach? Onzin! Het is een uitspraak van een radioreporter. Wij hebben inderdaad opdracht een voorlopige coach te zoeken als - aldus het bondsbestuur - het maar niet Knobel is".

Jo van Marle, voorzitter amateurs: „Wij zijn vierkant tegen terugkeer van Knobel".

Herman Feringa: „Wanneer Knobel terugkeert, maakt de bond zich zonder meer belachelijk". De KNVB wacht overigens vandaag een keiharde confrontatie met de vertegenwoordigers van het Oranje-team. Die zijn duidelijk voor tijdelijke terugkeer van Knobel, omdat - aldus Ruud Krol - „er naar onze mening geen alternatief bestaat".

Na trap SVK-speler tegen Dequelle

SV Hulsberg-aanklacht bij politie

Maar in de tweede helft werd het spel harder. SV Hulsbergbestuurslid van Halen: „Ik heb alles precies gezien. Na een vrije trap werd Dequelle eerst door een SVK-speler neergelegd en daarna trapte een andere speler hem in zijn nek. Er werd veel achter de rug van de scheidsrechter gedaan. Ik neem het hem kwalijk, dat hij niet reageerde op onze grensrechter, die hem verschillende malen daarop attent heeft gemaakt. De

helft van onze ploeg is gewond. Aanvoerder Louis Chappen kreeg een klap in zijn gezicht, stopper Nervoille liep een wonde in zijn gezicht op." Penningmeester Vranken van SVK: „Van die trap heb ik niets gezien. De bal was aan de andere kant van het speelveld, toen ik die speler van SV Hulsberg op de grond zag liggen. Er werden inderdaad veel overtredingen gemaakt. De wedstrijd werd harder, maar er was absoluut geen reden tot

staken. Iets, waarmee SV Hulsbergbestuurslid van Halen het volledig eens was. „De scheidsrechter had die wedstrijd helemaal niet behoeven te staken. Alleen maar de trap tegen Dequelle op de juiste wijze te bestraffen. Gisteravond voelde Martin Dequelle gelukkig weer „leven" in armen en benen, nadat hij geruime tijd daarvoor „verlamd" scheen te zijn. Vandaag zal hij verder onderzocht worden.

Van onze medewerker JACQUES V D HEYDEN

KAALHEIDE - Het bestuur van SV Hulsberg heeft gisteravond bij de Kerkraadse politie een aanklacht ingediend tegen SVK-speler Jo Klein, die in de 65e minuut van de wedstrijd SVK-SV Hulsberg (2A) bij de stand 0-0 de SV Hulsbergspeler Martin Dequelle een trap in de nek had toegediend. Martin Dequelle moest naar het De Weverziekenhuis in Heerlen worden vervoerd, waar gisteravond nog niet kwam vast te staan of hij een letsel aan de nek wervel had opgelopen. De Kerkraadse recherche heeft de zaak in onderzoek genomen. Scheidsrechter (Arce-Velden) had na deze gebeurtenis de wedstrijd onmiddellijk gestaakt. Hij voelde zich kennelijk bedreigd, vluchtte naar de kleedkamer, haastte zich naar zijn auto, waarbij hij achterna werd gezeten door een aantal verontwaardigde SV Hulsberg supporters. SVK-bestuurderden zorgden voor een veilige aftocht. De heer de Feijter had gisteravond geen commentaar. Hij had de schop niet gezien, „anders had ik de betrokken SVK-speler zeker het veld uitgestuurd," aldus de referee, die op het ruilformulier had gezet „gestaakt wegens onregelmatigheden". De wedstrijd had voor de rust een normaal, sportief verloop gehad.

A propos

onder redactie van
George Taylor met
medewerking van Wiel
Verheesen, Nino
Tomadesso, Ed Slapka,
Harry Scholtes en Arno
Romgens

Chaotisch slot van Stadbroek-Schinveld

STADBROEK - De belangrijke top-er in de vierde klasse tussen Stadbroek en Schinveld kreeg in de slotfase een zeer rommelig karakter waardoor scheidsrechter Limpens ongeveer vijf minuten voor tijd de strijd moest onderbreken om zowel spelers als supporters de gelegenheid te geven af te koelen. De oorzaak hiervan was het toekennen van een strafschop aan Schinveld. De stand was toen 2-1 in het voordeel van Stadbroek. De Schinveldspeler Debie was echter in het beruchte gebied voor het doel van Stadbroek ten

val gebracht en scheidsrechter Limpens wees naar de witte stip. Op dat moment renden de Stadbroeksup- porters het veld op in de richting van de scheidsrechter. Voor de heer Limpens zat er toen niets anders op dan de strijd ter afkoeling van spelers en publiek voor een tiental minuten te onderbreken. Toen hierna Hassink de strafschop voor Schinveld had benut, waardoor de stand 2-2 werd, dreigde er in de allerlaatste minuten zelfs een chaos te ontstaan zowel op als rond het veld van Stadbroek. Door de harde charges van de thuis-

club leken de spelers van Schinveld zo geïntimideerd dat zij zich bijna niet meer durfden te verdedigen. In deze chaotische toestand wist ten-slotte Seelen bij een hevige scrim- mage voor het Schinvelddoel de winnende treffer te scoren 3-2. In de achtste minuut van dit duel werd de Schinveldspeler Jeu Meys wegens duwen en trekken aan het shirt van een tegenstander uit het veld ge- stuurd. Volgens Schinveld een onbil- lijke beslissing, omdat de tegenstan- der evenveel schuld had.



Cor Brom... Is het nog geen tijd....

Sparta „zonder” keeper

ROTTERDAM - De bijna vijfduizend toeschouwers in het Sparta-kasteel keken kort vóór het begin van de wedstrijd Sparta-Roda JC vreemd op, toen de thuis- club met slechts tien man ten tonele verscheen. Waar was keeper Pim Doesburg?

Het antwoord op deze vraag werd gauw gegeven. Toen de veldspelers van Sparta richting hoofdtribune ren- den om zich aan de kijkers te presenteren, kwam Doesburg eveneens op het veld. Dat het hier met recht „leest best” betrof, werd in de volgende anderhalf uur duidelijk. Pim Doesburg ontloopte zich tot de uit- blinker in de wedstrijd die niet mooi, maar wel span- nend en spectaculair was.

Massale vlucht

ROTTERDAM - Het is de laatste maanden geen nieuws meer als een tribune ontvolkt raakt wegens vechtpartijen of slecht voetbal. Op „Spangen” was het gisteren precies andersom. Daar stroomden de kijkers (na de rust) in groten getale naar de overdekte tribune. De reden hiervan was echter uitsluitend en alleen de slechte weersge- steldheid. Om de tweede helft niet in de stromende regen te hoeven meemaken, vluchtte het publiek dat zich vooraf van de goedkoopste staanplaatsen had verzekerd naar een beter onderkomen. Uit mense- lijke overwegingen (en natuurlijk ook om het slinkend supportersle- ger niet tegen zich in het harnas te jagen) werd deze bezetting van de overdekte zitplaatsen zonder een opmerking getolereerd.

AZ'67 wil Doesburg

ROTTERDAM - AZ'67 heeft grote belangstelling voor Sparta-keeper Pim Doesburg. De Alkmaarse ver- eniging (lees: de gebroeders Mole- naar) heeft Doesburg een fantas- tisch aanbod gedaan. Gemompeld wordt dat de huidige Sparta-goalie tevens een sportzaak in de kaas- stad krijgt aangeboden. Trainer Cor Brom van Sparta is reeds ge- rume tijd op de hoogte van de be- langstelling uit Alkmaar voor Doesburg. „Pim heeft echter nog een meerjarig contract,” aldus Brom. „De interesse van AZ'67 kan ik echter begrijpen. Iedere ploeg heeft een goede keeper nodig. An- ders ben je nergens.”

Bert Jacobs: „Praat niet meer over Advocaat”

ROTTERDAM - Oefenmeester Bert Jacobs van Roda JC was na de nederlaag tegen Sparta (3-1) al- lesbehalve te spreken over de rol die zijn middenlinde had gespeeld. Toen hem de vraag werd gesteld of het gebrek aan organisatie mede te wijten was aan het vertrek van Dick Advocaat, antwoordde Ja-

cobs: „Begin nou niet meer op- nieuw over Advocaat. Hij is ver- kocht. We moeten zonder hem verder.” Bert Jacobs gaf wel toe dat Roda JC de speurtocht naar een nieuwe kracht voortzet. Wie dat zal zijn blijft vooralsnog een vraag. De naam Vlietstra (Veen- dam) werd genoemd, maar de Roda JC-trainer weigerde ieder commentaar op mogelijke candi- daten.

Door enkel gezakt

HOENSBROEK - In de 38ste mi- nuut van de eerste helft tijdens de wedstrijd tussen de reserves van EHC en Rapid is scheidsrechter Driessen uit Ospel-Weert door zijn linker enkel gezakt en kon niet meer lopen. Noodgedwongen moest hij toen de wedstrijd met een 1-0 voorsprong voor EHC sta- ken. Na een eerste hulpverlening in de kleedkamer kon de heer Driessen met een stevig omwach- telde enkel de thuisreis met zijn eigen auto ondernemen.

Naar ziekenhuis

BRUNSSUM - Doelman Piet van der Sanden van Egge had het onge- luk een enkel te breken toen hij vijf minuten voor het einde van de wedstrijd Egge-Mariarade uit zijn kooi rende om de bal te bemachtig- en, maar toen in botsing kwam met een tegenstander van Maria- rade. Na dit ongeval werd hij naar het ziekenhuis te Brunssum over- gebracht. Ook doelman Piet Goossen van het reserveteam van de Ster uit Stein moest kort na de hervatting van de wedstrijd tegen Limburgia 2 in de reserve eerste klasse voor behan- deling naar het ziekenhuis worden gebracht, toen hij bij het grijpen naar de bal zo ernstig kwam te val- len dat hij daarbij een arm brak.

Zeven gewond; vier geschorst?

TERWINSELEN - De voetbalclub RKTSSV uit Terwinselen is zwaar ge- troffen. Er werd met liefst 3-0 van Hopel verloren. De oorzaak moet gezocht wor- den in het feit, dat niet min- der dan zeven eerste elftal- spelers wegens blessures niet van de partij konden zijn, t.w. Jo Janssen, Nico Mommers, Nico Mommers, Nico Vaessen, Frank Kra- mer, Jan de Jong, Jaak Sto- rems en Geert Savelberg. Om de ramp nog erger te maken ziet het er naar uit, dat vier andere RKTSSV- spelers komende zondag wegens schorsingen niet van de partij kunnen zijn. Het zal je maar gebeuren....

Brassé woedend na waarschuwing

BRUNSSUM - Tijdens de (overigens faire) ontmoeting Limburgia-TOP laaiden de emoties even op. Dat had Chris Brassé bijna fataal kunnen worden. Na de gelijkmaker van TOP (tot stand gekomen uit een du- bieuzie strafschop) hoorde arbiter van Kessel, terwijl hij naar de mid- destip liep een door Piet Romeijn niet voor de eerste keer op een voet- balveld gebruikte scheldwoord. Van Kessel: „Ik keek om en zag Brassé die al eerder opmerkingen tegen mij liep te maken - met een kwaad gezicht staan. Ik veronderstelde dus, dat hij die opmerking gemaakt had. Zekerheid had ik niet en daarom gaf ik hem een waarschuwing wegens vermoed commentaar op de leiding”. Brassé reageerde als door een bij gestoken op de notering. Ploeggenoten, verzorgers, Jongen en elftalreider Hoenen moesten hem tot bedaren brengen. Brassé achte- raf: „Ik had dat scheldwoord niet gebruikt. Ik werd woedend, toen ik vals beschuldigd werd”. Van Kessel: „Gezien de reactie van Brassé ge- loof ik inderdaad dat niet hij gescholden had. Ik zal dit in mijn rapport ook laten uitkomen”.



● Chris Brassé van Limburgia wordt door een van zijn clubgenoten te- gengehouden. Volgens hem had scheidsrechter van Kessel (links) hem ten onrechte beticht van het gebruiken van een bekend scheldwoord op de voetbalvelden.

Toeschouwersellende in Kaiserslautern

KAISERSLAUTERN - De vijf- tiende speeldag van de West- duitse Bundesliga heeft in nega- tief opzicht geschiedenis ge- maakt. Voor het eerst sinds 14 jaar werd een wedstrijd gestaakt, omdat het publiek niet in be- dwang te houden viel. Het betrof de wedstrijd Kaiserslautern - Fortuna Düsseldorf. Twintig mi- nuten, nadat voorstopper Zewe de gasten op 1-0 had gezet, hield scheidsrechter Frickel uit Mün- chen de wedstrijd niet langer in handen. De aanhang van het met degradatie bedreigde Kaiserslau- tern protesteerde hevig, toen deze referee niet energiek genoeg in- greep bij overtredingen van Bal- tes en Hickersberger van Fortuna. Het regende bierblikjes en stenen

Slag van Rome

ROME - Meer dan zestig personen zijn gisteren in Rome gearresteerd na de Romeinse derby Lazio - Roma, die door de thuisclub met 1-0 werd gewonnen. Het grootste deel van de arrestanten (47) kwam uit een autobus van de stadsdien- st van Rome. In de bus probeerde de chauffeur een vechtpartij tussen supporters van de twee clubs tot een einde te brengen. De groepen keerden zich daarna tegen de chauffeur, die een flink aantal klappen opliep en gewond raakte. In het centrum van de stad moest de politie optreden bij een vech- tpartij tussen een twintigtal sup- porters die elkaar met messen, ijzeren staven en stokken te lijf gingen.

op het veld. Toen ook een oproep via de luidspreker niet hielp, was er voor Frickel nog maar een ding mogelijk: de wedstrijd staken. Naar verwacht zal het „Sportge- richt” van de Westduitse Voet- balbond de resterende 14 minuten wel vergeten en de overwinning aan Fortuna Düsseldorf toeken- nen.

Scheenbeen gebroken

ALMELO - Het blijft de voorma- lige trainer van Roda JC, Henny Hollink, tegenzitten. Gisteren raakte Hollink zijn (Her- acles)doelman De Blauw voor een aantal weken kwijt. De onfortuin- lijke goalie liep in het duel tegen FC Dordrecht een scheenbeen- breuk op. Ook vorig seizoen was De Blauw in Dordrecht gebles- seerd geraakt (nierscheuring).

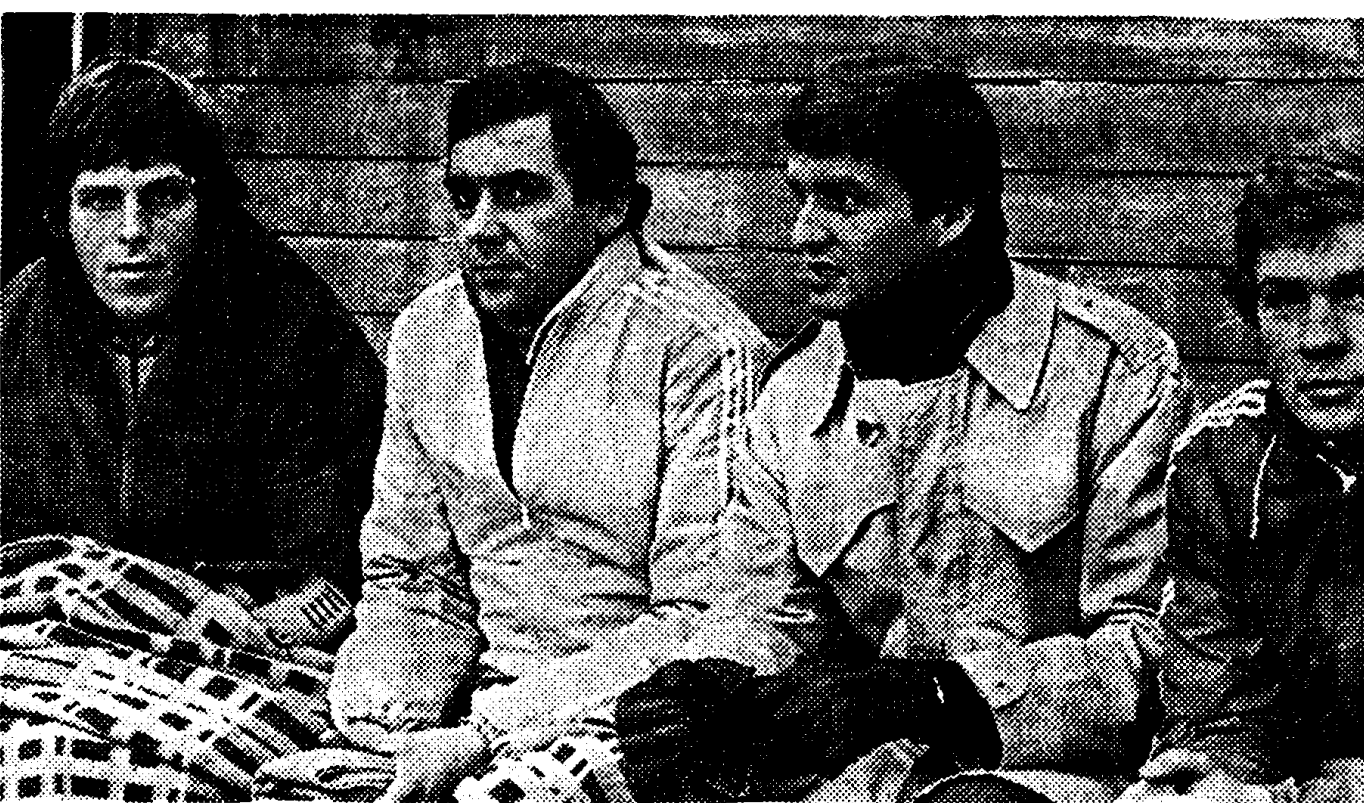
Dubbele beenbreuk

KERKRADÉ - De Heilustspeler J. Starmans had tijdens de wedstrijd tussen Coriovallum 3 - Heilust 4 het ongeluk om bij een sliding een dubbele beenbreuk op te lopen. Per brandard werd de ongelukkige speler naar het ziekenhuis te Kerkrade overgebracht. De spelers van Coriovallum wensen hem langss deze weg uitdrukkelijk een spoedige beterschap en zullen hem gaarne een dezer dagen bezoeken. Van opzet was totaal geen sprake.



Doelmansverdriet

● **AMSTERDAM** - FC Amsterdam doelman Jan Jongbloed kan zijn el- lende niet aan. Terwijl zijn ploeggenoot De Leeuw met de bal terugloopt naar het midden, knielt Jongbloed verslagen op de grasmat. Twee minu- ten voor tijd moest hij capituleren tegen Ajax. En dat op een moment, dat het gelijke spel voor het grijpen lag.



Gele kaarten in Vlaardingen

VLAARDINGEN - Op het eerste oog zijn drie gele kaarten in één wed- strijd een opvallende zaak. Twee spelers van FC Vlaardingen (Rob van der Bol en en Bep de Ruyter) en een MVV'er (Gerrie Schrijnemakers) werden door de bijzondere lankmoedige scheidsrechter Van Eitshoven er op getraceerd Van der Bol omdat hij, even nadat de arbiter het spel dood gebloten had, de bal wegstapte. De Ruyter en Schrijnemakers omdat zij, in een duel verwikkeld, elkaar brutaal bejegenden (het rook naar natrap- pen). Het bleef bij drie gele kaarten. Niettegenstaande de man in het zwart (die overigens twee minuten te lang liet spelen) op tal van andere overtre- dingen niet of nauwelijks reageerde.

● Chris Dekker (uiterst links) en Jos Lacroix (tweede van rechts) zaten noodgedwongen in de win- derige, koude dug-out. Dekker, sukkelend met de griep en Lacroix langzaam herstellende van een blessure. Afgelopen van de overwin- ning, beleefden zij geen greintje plezier aan het gooien en smijten waar FC Vlaardingen MVV uiteindelijk resulteerde.

Theo Boosten kaart aan



Binnenkort zal een commis- sie in het leven worden ge- roepen, die na zal gaan, waarom het verloop van jeugdige scheidsrechters zo groot is. Dit is naar mijn mening overbodig omdat de oorzaken daarvoor voor het oprapen liggen. Ik wil wel stellen, dat de KNVB- afdeling Limburg kosten noch moeite spaart om het tekort op te heffen en tracht zoveel mogelijk nieuwe scheidsrechters te werven. Iedereen is verplicht om daaraan zoveel mogelijk mee te werken, opdat in de naaste toekomst alle wed- strijden bezet kunnen wor- den door officieel aange- stelde scheidsrechters. De vele duizenden voetballers zullen daarvan profijt heb- ben. Ik zou ditmaal enkele aanwijzingen willen geven om het een en ander te be- vorderen. Ik zou graag zien, dat de pers niet negatief over arbitrage schrijft en slechts dan kritiek heeft, als er over voldoende kennis en ervaring wordt beschikt. De Afdeling Limburg krijgt het steeds moeilijker met het vinden van nieuwe gega- digden voor deze toch zo mooie hobby, mede dankzij het soms negatief beoorde- len van de arbiters in de kranten. De verenigingen, besturen ervan, trainers en spelers kunnen hieraan veel medewerking verlenen. Probeer de man in het zwarte pak zo goed mogelijk te ontvangen, laat opmer- kingen over de leiding ach- terwege, zorg tijdig aanwe- zig te zijn op de velden, zodat de referees hun ver- plichtingen kunnen nako- men. Niet alleen bij wed- strijden van het eerste team, maar vooral ook bij de duels van de lagere elftallen. Een beginnende scheidsrechter kunt u op deze wijze helpen en teleurstellingen daar- door voorkomen. Val hem na afloop niet aan over en- kele fouten. Hij probeert zijn best te doen, een hobby uit te oefenen met de idee, dat hij daarmee zichzelf en de tijdelijk onder zijn lei- ding staande voetballers een prettige voetbalmiddag bezorgt. Het publiek zou zich wat meer gediscipi- neerd moeten tonen. Het zou het beruchte „hondenul” achterwege kunnen laten en dat zou mede kunnen be- vorderen, dat meer mensen scheidsrechter willen wor- den. Zonder scheidsrechter is georganiseerde voetbal- sport onmogelijk. De eisen, die aan de arbiters gesteld worden zijn reeds groot: conditietest, spelregelken- nis, vergaderingen enz. enz., terwijl de vergoedingen voor de gemaakte onkosten minimaal zijn. Ik zou voorts de bevoegde commissies wil- len adviseren KNVB- rapporteurs enkele weken mee te geven aan begin- nende scheidsrechters om te- leurstellingen op te vangen en te bespreken. Juist in de aanvangsfase besluiten vele jeugdige referees er toch maar mee op te houden en er niet mee door te gaan. Ter- wijl duizenden wedstrijden wekelijks prettig verlopen, wordt te vaak alleen maar de nadruk gelegd op de en- kele duels, die niet normaal verlopen. Ik hoop, dat het niet nodig is hierop nog eens terug te komen. We moeten allen vanaf heden eigenlijk besluiten mee te werken aan de opheffing van een schrij- vend tekort aan scheids- rechters in onze grote KNVB.

(Handwritten signature)

NA GOOL- EN SMIJTWERK TEGEN FC VLAARDINGEN



MVV troostte zich met de punten: 0-1

door Nino Tomadesso

VLAARDINGEN - Uiteindelijk putte alléén MVV troost uit een rauw voetbalgevecht. Uitsluitend omdat het gehandicapte Maastrichtse elftal (zonder Lacroix, Brokamp, Dekker en Kowalik) tegenstander FC Vlaardingen met lege handen achterliet: 0-1. Ongetwijfeld zullen George Knobel en zijn mannen de verdiende, maar magere zege het motto verlenen: „Nou ja, de punten tellen nu eenmaal”. Zij hebben zeker gelijk. Voor de rest zullen zij, bij de verse herinnering aan deze obligate en enkel in de slotfase enerverende voetbalpartij, slechts het hoofd schudden.

De andere partijen - FC Vlaardingen en amper tweeduizend verkleumde toeschouwers - trokken helemaal diep teleurgesteld in de vallende schemering huiswaarts. Zij bezaten niets waaruit enige troost voor een verloren voetbalmiddag geput kon worden...

Onder een krachtige zuidwester en nu en dan striemende slagregens ontstond het treffen snel in geworstel om terreinwinst en bal. Het team van Theo Lasers, waarin ex-Haarlemmer Peter Groen in de spits debuteerde, miste Tijl, Piers en Eikeleboom (alle drie geblesseerd) en trachtte manco aan kwaliteit, overleg en aan kracht te compenseren met enthousiaste en wilde acties die alleen maar tot doel hadden MVV in eigen stelling terug te drijven. Aanvoerder Johan Dijkstra en zijn makers hadden het, op het eerste oog, moeilijk in dat eerste halfuur.

Maar hoe langer de wedstrijd duurde, hoe meer de betere techniek en tactiek en de grotere routine der MVV-ers de boeiende ataques van FC Vlaardingen ontregelden. Voeg daar-

FC VLAARDINGEN-MVV 0-1 (0-0)
SCORE: Quaden 0-1 (66 min.)
FC VLAARDINGEN Eggers, Bouman, Zuamborn, Mitrovic, De Ruyter, Hessling, Lichtenbergh, van der Bol, Beek (Bal), Groen (Stans), Quelhors.
MVV: Baetsen, Braam, Dijkstra, Janssen, Webb, Schrynmakers, Viteskie, Kerstges, Bonfrère, Quaden, Nelemans (Nieuwendijk).
Scheidsrechter: Van Ettekov.
Toeschouwers: circa 2000

bij het feit dat de komst van Groen de problematiek in de „Hollandse” voorhoede in het geheel niet verminderde (de nieuwe spits werd in de tweede helft vervangen), dan ligt het voor de hand dat de score voorlopig niet geopend werd. Let wel, pas na 32 minuten kroop MVV uit de „omarming” en kon de eerste vloeiende aanval op het sompige gras ontplooiën. Viteskie betrok met een strakke voorzet vanuit het centrum op de rechterwing sprintende Braam in het spel. Braam (samen met Kerstges, Bonfrère en Dijkstra de exponenten der beter opererende MVV-ers) nam de bal mee, joeg hem op tijd en maat naar Quaden die in het doelgebied het leren, ronde ding in de handen van keeper Toon Eggers kopte.

Braam

Dergelijke acties - die feitelijk toch het edele voetbal spel betekenen - waren en bleven op de vingers van één hand te tellen. Ook in de tweede helft. Een periode waarin MVV dan eindelijk kreeg wat het team op basis van (onder de gegeven omstandigheden) voetbalkwaliteit verdiende: EEN DOELPUNT. Weer was het Braam die, toen in de buurt van de rechtercornerhoek, de bal in het vijandelijk doelgebied liet neerdalen. In de melée van spelers vond Jo Quaden de juiste opening: 0-1.

Het leek dat MVV die voorsprong weer uit handen gaf, nadat Dijkstra door Stans in de sprint verslagen werd. Stans echter schoot tegen de keur op tijd uitgelopen Baetsen op. Dat van der Bol uit de „rebound” toch kon inschieten had geen enkele betekenis. Hij verkeerde in buitenspelpositie. Voor de goede orde: MVV had de voorsprong nog kunnen vergroten als Ted Hessling een door Bonfrère getrapte bal niet van de doellijn had weggewerkt en als Schrynmakers niet rakelings overgeschoten had, misschien had FC Vlaardingen de score kunnen egaliseren als Baetsen een uiterst moeilijk schot van Mitrovic niet via een schoekruik onschadelijk had gemaakt.

Bont en blauw

Voor de rest transformeerde het treffen hoe langer hoe meer tot gooi- en smijtwerk waarop speler van FC Vlaardingen welnu zat had. Het heeft dan ook geen enkele zin om er in dit kader nog meer woorden aan vuil te maken. Drie gele kaarten, worstelvoetbal, een aan de kaak geblesseerde Toon Nelemans en ettelijke bont en blauw uit de boenderpartij tevoorschijn gekomen MVV-ers: de enige troost vormden de punten.



Jubilaris Dick Advocaat opent score via strafschop

Gewijzigde tactiek brengt FC VVV zege

Van onze medewerker HENK HAFMANS

VENLO - Go Ahead is wellicht de dupe geworden van de gewijzigde visie van FCVVV-trainer Rob Baan. De Venlose ploeg huidige tot voorheen steeds het standpunt voor eigen publiek aanvallend voetbal te spelen. De Noordlimburgers hebben deze principes in de ijskast gezet. Zij lieten het initiatief dan ook welbewust aan de Deventer ploeg en gokte op de gelukbrengende tegenstoot. FCVVV liep daarmee wel het risico van een vroegtijdige achterstand en in de openingsfase heeft het daar af en toe ook naar uit gezien. Go Ahead Eagles drong de thuisclub op eigen speelhelft terug maar miste duidelijk stoorzender Kees van Kooten (knieblessure) in de punt van de aanval. Al het loop- en sjouwwerk van de Deventer voorwaartsen strandde op een gesloten Venloos defensieblok waarin captain Kurt Rettowski voor zijn vroegere clubgenoten een onpasseerbaar sluitstuk vormde.

Twee vrijwel identieke situaties, waarin arbiter Cees de Bruin een hoofdrol speelde, vormden het keerpunt in deze wedstrijd. De Rotterdamse arbiter kende de Eagles geen penalty toe toen uitblikker Kristiansen door Advocaat onderuit werd gehaald. Dat deed hij vijf minuten later (in de 21ste minuut) wel toen Jan Verbong onderuit ging op een sliding van Lodeweges. Dick Advocaat die precies tien jaar geleden zijn eerste wedstrijd in het betaalde voetbal speelde, schoot vanaf elf meter raak. „Een gelukkig moment en een geweldige stimulans voor ons” bekende FCVVV-trainer Rob Baan na afloop. Zijn collega Wiel Coerver noemde deze goal een arbitraal presentje. Coervers: „Kristiansen wordt van achteren gepakt, een schoolvoorbeeld van een strafschop. Een goede sliding van Lodeweges echter wordt „gehonoreerd” met een penalty. Ik heb arbiter De

Bruin onder de rust dan ook gevraagd wat nu dan wel een zuivere strafschop is. Hij vond dat een vervelende opmerking van mij. De Eagles waren mentaal duidelijk aangeslagen door deze tegenslag, terwijl FCVVV steeds consequenter en fanatieker op de counter ging spelen.

Eén richting

Een kopbal van Jovanovic op de lat (in de 34ste minuut) luidde een kortstondige Venloos offensief in. De thuisclub had succes toen Lodeweges en Vuskovic de Joegoslaf Jovanovic onbewust in de tang namen. Uit de toegelichte vrije schop caranteleerde de bal via het Deventer muurtje voor de voeten van Gerrie van Rosmalen die laag via de paal inschoot.

Tijdens de tweede 45 minuten was er alleen nog maar sprake van „eenrichtingsverkeer” naar het FCVVV-doel. Go Ahead deed er alles aan om de achterstand ongedaan te maken. Het regende corners op het Venlose doel. Zowel Haar als ook Vuskovic zagen hun schoten naast gaan. Het werd steeds duidelijker dat Go Ahead Eagles onmachtig bleek om tegen te scoren en FCVVV speelde dan ook een gewonnen wedstrijd. In het slotkwartier, toen de Joegoslavische spits Kurcinac toch mocht opdraven, hadden de Venlonaren zelfs enkele reële mogelijkheden om de voorsprong uit te bouwen. Zij lieten deze kansen echter onbenut. Rob Baan: „VVV heeft geknakt voor elke meter. We hebben bewust geen aanvallende initiatieven ontplooid. Kurcinac heb ik uit de basisopstelling gelaten omdat Verbong zijn vorm duidelijk vorige week in Den Haag heeft bewezen”. Over Dick Advocaat: „Als ik hem vanaf het begin van de competitie had gehad, zouden we nu vijf punten meer hebben”.

FC VVV - Go Ahead Eagles 2-0 (2-0) Score: 21 Advocaat 1-0 (strafschop), 36 van Rosmalen 2-0. Scheidsrechter de Bruin Toeschouwers 8.500
FC VVV. Vietsen, van Dinter, J. Rettowski, Monnee, Kramer, van der Weide, Advocaat, van Rosmalen, Verbong (Kurcinac), Jovanovic, de Jonge, Go Ahead Eagles. Endeman, Walbeek, Oude Wesseling, Kist, Strydveen, Lodeweges, Vuskovic, Woudsma, Kristiansen, Körver (Hendriks) Haar (van de Pas).

● Beter dan woorden nog illustreert deze foto het beeld van FC Vlaardingen-MVV. Een woeste, wilde voetbalpartij. Twee teams vol strijdlust in een bitter tegengestelde wedstrijd. Jo Quaden (11) kopt (onder het oog van Kees Bouman en lankmoedige scheidsrechter van Ettekov) over Ted Hessling heen.

PSV faalt weer

EINDHOVEN - Tegen De Graafschap heeft PSV andermaal laten zien dat er veel mis is in de ploeg. Er werd slechts een gelijkspel behaald. Dat was veel minder dan waarop Rijvers en de zijnen hadden gerekend.

PSV mocht niet eens ontevreden zijn met dit resultaat want de bezoekers schiepen zich meer uitgespeelde kansen dan de thuisclub, maar ze schoten slecht. Aan de zijde van PSV faalden de vedetten Edstrom en Van der Kuilen. Beiden speelden een „onzichtbare” wedstrijd en spanden zich amper in. Na een goed half uur nam PSV tegen de verhouding in toehet leiding. Na een botsing waarbij Hindink en Postuma betrokken waren, sprong de bal voor de voeten van Willy van der Kuilen, die van dichtbij Van Zoghel geen enkele illusie liet.

Na ruim een kwartier in de tweede helft kwam De Graafschap verdedigend naast de thuisclub. Hindink zette voor na een korte scrimmage gaf Hazelhekke het laatste tikje.

● HAARLEM - Haarlem - AZ'67 was een wedstrijd met twee gezichten. In de eerste helft werd de formatie van Barry Hughes volledig overspeeld door de moeite-

loos combinerende Alkmaarders, bij wie vooral Willem van Hane-gem uitblonk.

Na de rust had Haarlem het voordeel en met de meer op aanvallen ingestelde Melgers als vervanger van George wist de thuisclub de Alkmaarders ver terug te dringen. Scoreverloop: 12e min. Kees Kist 0-1, 67e min. en 80e min. Van de Berg 1-1 en 2-1.

● DEN HAAG - De veteranen in de ploeg zouden het zwaar gehandicapte FC Den Haag tenslotte redden. Mansveld (32) en Perazic (31) gebruikten in het laatste half uur letterlijk en figuurlijk hun hoofd om het zwak spelende NEC, dat ten onrechte door Posthumus een voorsprong van 1-0 had genomen, met lege handen naar Nijmegen terug te sturen.

● UTRECHT - In eigen huis heeft FC Utrecht erg weinig moeite gehad het wel bijzonder zwak spelende Eindhoven op een forse 6-1 nederlaag te zetten. De Eindhovense ploeg, die een week eerder nog iedereen verbaasd had door in de strijd om de KNVB-beker Feyenoord een verlenging af te dwingen, speelde ditmaal wel erg schameel en ongeorganiseerd voetbal. Na een helft was de strijd reeds beslist: 3-0.

Geels redt Ajax

AMSTERDAM - Twee minuten voor het einde van de derby Ajax - FC Amsterdam kon de wild gebarend Tomaslav Ivic eindelijk rustig gaan zitten. Op dat moment rondde Ruud Geels (wie anders) met zijn hoofd een combinatie tussen Zuidema en Hulshoff af (1-0), waardoor de overwinning tenslotte toch nog terecht kwam bij de ploeg die het minst zwak speelde: Ajax. De mogelijkheden om in de eerste drie kwartier de wedstrijd te beslissen waren voor Ajax ruimschots voorradig. „In de tweede helft was het erg moeilijk spelen, omdat FC Amsterdam het veld klein hield. We maakten toen echter de fout teveel over een kant te spelen. Maar de jongens hebben erg hard gewerkt, en dan maak je wel eens fouten. Vooral als de tijd begint te dringen en je toch wilt winnen”. Inderdaad de tijd begon ook te dringen. Ajax viel in die

tweede helft fanatiek aan. Minuten lang heeft FC Amsterdam zijn gehele ploeg teruggetrokken rond het strafschopgebied, waardoor er steeds wel iemand was die een schot van baan veranderde. Daardoor bleef de spanning tot het laatste moment in de wedstrijd, die uit dat oogpunt bekeken dan ook betiteld kon worden met aantrekkelijk. Notten zweogde als een paard. Erkens gleed vele malen zeer stijlvol langs een paar tegenstanders, La Ling goochelde dat het een lust was, maar productief was het allerminst. Totdat de zwakste man - Zuidema - een aanval opzette, met een verre pass Hulshoff bereikte die doorkopte naar Geels en via het hoofd van Nederlands productiefste voetballer belandde de bal achter Jongbloed, die enkele minuten volkomen ontgoocheld op zijn knieën de tegenslag moest verwerken: 1-0.



● Dick Advocaat benut voor FC VVV een strafschop en brengt zijn ploeg daarmee aan de leiding. Go Ahead Eagles-keeper Endeman zoekt de verkeerde hoek op.



Gele kaarten

Tijdens het afgelopen voetbalweekende werden de volgende gele kaarten uitgedeeld:
AZ'67 (tegen Haarlem) Arntz
NAC (tegen Feyenoord) Quaars
FC Den Bosch (tegen Volendam) Brok
Excelsior (tegen FC Groningen) Waslander
MVV (tegen FC Vlaardingen) Schrynmakers
FC Vlaardingen (tegen MVV) De Ruyter
Genoteerd werden Schneiders (Feyenoord) tegen Nac; Peters (NEC) tegen FC Den Haag en V.D. Bol (FC Vlaardingen) tegen MVV

In 41 minuten naar winst op Octopus

Van Houten/VCH bewijst opnieuw superioriteit



• Tegen Delta Lloyd waren de heren van Geervers P. en P. niet onopgewassen. Op deze foto: een smash van Wim Reinartz. Zijn ploeggenoten (rechts) Frans Crombach, Kees Bosch, Roman Chranowski, Lex Theissen en Gerrie Wynants kijken toe.

Geevers P. en P. kansloos

Van onze medewerker
JOS LARDINOIS

SCHAESBERG - De heren van Geervers P. en P. stelden teluur tegen het dit seizoen zwak opererende Delta Lloyd AMVJ. Na 42 minuten stond de volleybalploeg uit Schaesberg reeds met een 3-0 nederlaag onder de douche. Een koude douche dit maal want iedereen was erg optimistisch aan dit treffen begonnen. Setstanden 0-15, 5-15 en 9-15 liegen er echter niet om.

Ondanks een degelijke en goed geconcentreerde voorbereiding kon men geen vuist maken. Meteen na het eerste fluitsignaal zakte de ploeg, die twee dagen eerder nog een erg goede wedstrijd speelde in de vierde bekeronde tegen Bouwlust, volledig in elkaar. Alleen in de laatste set kwam

Geevers P. en P. tot een redelijk niveau. Coach Sjeff Partouws was na afloop erg gedepremeerd. „Het was gewoon bar slecht. Onverklaarbaar slecht. De enige reden die ik kan vinden is de angst om voor eigen publiek te falen. Daarnaast hadden wij te kampen met een slechte arbitrage. Ik geef de scheidsrechter maar al te graag de schuld van deze nederlaag, maar als je als ploeg in de put zit, dan duwt zo'n duo je helemaal onder water. Frappant is trouwens dat we tot nu toe uit beter speelden dan thuis. Niettemin, we hebben gewoon te weinig klasse voor de eredivisie op dit moment. Dat zullen we moeten overbruggen met een formidabele inzet en concentratie". Overigens kreeg Gerry Wijnants van trainer Peter Over een uitnodiging voor Jong-Oranje. En terecht, gezien zijn goede optredens in de laatste weken.

Eerste helft hockeyseizoen ten einde

Winst en verlies Heerlense teams

Van onze medewerker
NICO BOLT

HEERLEN - Met een krappe, maar uiterst nuttige overwinning heeft Heerlen de laatste wedstrijd voor de hockeywinterstop afgesloten. Heerlen speelde met veel inzet maar strandde op de uitstekende verdediging van Nuenen, waarin vooral de aanspuiters excelleerden. Op het slechte veld waren de counters van Nuenen erg gevaarlijk, één ervan leverde bijna een goal op, de bal ging rakelings naast!

In de 20e minuut nam Heerlen een voorsprong. Een strafcorner werd door Paul Beurskens hard ingeslagen, doch door de keeper van Nuenen fraai gestopt. De in het veld terugspijgende bal werd een prooi voor Donné

Jenniskens, die van dichtbij niet miste. Na rust probeerde Heerlen snel een tweede goal te scoren, maar Nuenen gaf goed partij en bleef gevaarlijk. Door uit de verdediging snel tegenaanvallen op te zetten. In de 10e minuut leverde dit een strafbal op voor Nuenen, toen in de verdediging van Heerlen naar het oordeel van de scheidsrechter te fel werd ingegrepen. Keeper Hans van Aersbergen stopte de bal echter en behoefted zijn ploeg daardoor voor de gelijkmaker. Heerlen bleef doorgaan, maar kon niet meer scoren. Chris de Gier kwam nog vlakbij een doelpunt, de bal ging echter net voorlangs het doel. De spanning bleef tot het laatste fluitsignaal, maar Heerlen kon winnend het veld verlaten.

Heerlen-MEP 0-1 (rust 0-1). In een slechte wedstrijd kon Heerlen tegen MEP uit Bostel geen vuist maken. Bovendien zorgde de slechte grasmiddat de kansen, die Heerlen kreeg, nauwelijks gevaar in de afwerking konden opleveren. In de 15e minuut scoorde MEP de enige goal van de wedstrijd, door na een strafcorner uit de rebound raak te schieten. De uitstekende keeper van MEP voorkwam bovendien dat de schoten op doel resultaat opleverden. In de tweede helft was Heerlen nog meer in de aanval, maar kon de verdiende gelijkmaker niet maken. Daar het team van Rietje Küper al drie weken niet meer op het veld heeft kunnen trainen, leverde het goede spel, vooral over de vleugels, geen doelpunten meer op. Bij Heerlen speelde vooral Ria Offermans een goede wedstrijd.

Matige start Schaakdames

Toch werd de eerste periode afgesloten met een gelijke stand. Henri Frenken rondde passes van Jiri Anton succesvol af. 2-2. Grefrath bleef domineren. Het spel der „Eaters“ werd gekenmerkt door veel pukverlies en verkeerde passes. Alleen Michielsens speelde in topvorm. Toch moest hij toestaan dat Feijen en Enge de stand op 2-4 brachten. Via een „explosie“ in de laatste minuten slaagde Smoke Eaters met treffers van Frenken (Anton), John van Sloun (Keulen) en wéér Frenken (rebound schot van van Sloun) de score tot 5-4 om te buigen.

ROOSENDAAL - Onze beide vertegenwoordigers in het interzonale schaaktoernooi in Roosendaal zijn matig gestart. Na twee ronden hebben mevrouw Van der Mijle en mevrouw Vreken beiden een score van vijftig procent. Mevrouw Vreken verloor onnodig in de eerste ronde van mevrouw Kushnir uit Israël, maar nam revanche door in de tweede ronde mevrouw Van der Mijle te verslaan. Deze nederlaag was voor mevrouw Van der Mijle een geduchte streep door de rekening. Ze had in de eerste ronde fraai gewonnen van de Russin Belawenetz.

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

ALKMAAR - Welgeteld 41 minuten had Van Houten/VCH nodig om zijn superioriteit in het Nederlandse damesvolleybal opnieuw te bewijzen. Zonder veel moeite werd het dapper strijdend Octopus teruggewezen. „De

W/K handbal:

Nederland begint succesvol

LISSABON - Het eerste toernooi om het wereldkampioenschap zaalhandbal in groep C (heren) is zonder echte verrassingen van start gegaan. Nederland won zijn openingswedstrijd tegen België met 19-13, waarmee de kleiner wordende kloof tussen de twee burens wordt gedemonstreerd. Bij de rust leidde Nederland al met 10-5.

Tegen het zwakke Engeland - dat eerder al met 43-7 door Portugal werd gekraakt - liet coach George van Noessel zijn taak over aan Jan Tuik en ging zelf naar de wedstrijd Portugal tegen België kijken. Nederland won inderdaad zonder een enkel probleem van Engeland (36-8), terwijl België ook in zijn tweede wedstrijd tegen de thuisspelende Portugezen zes doelpunten te kort kwam (21-15). In de andere poule - door de Oranjeëquipe met niet minder belangstelling gevolgd - won Zwitserland, dat door velen wordt gezien als de favoriet voor de eindzege, met 22-11 van Luxemburg, terwijl Finland de vertegenwoordiging van de Far Oer met 14-12 versloeg. De vissers van deze eilandengroep zorgden in hun tweede wedstrijd bijna voor een sensatie. Een hutaan Zwitserland had tot het laatste fluitsignaal de grootste moeite met hen en won ternauwernood met 21-20. In de beslissende wedstrijd tegen Finland stelden de Zwitsers orde op zaken (21-14) en gaan met Finland (tweede in poule B) over naar de eindronde, waar Portugal en Nederland het kwartet vol maken. Belangrijk daarbij is de volgorde waarin deze twee ploegen hun poulewedstrijden beëindigen. Het directe treffen tussen beide ploegen in het Paviljoen de Ajuda begon tegen 23.00 uur Nederlandse tijd.

In een enerverend duel kwam Nederland niet verder dan een 19-19 gelijkspel, waardoor Portugal (beter doelsaldo) eerste werd in de A-poule. Nederland werd tweede en dient het in de eindronde meteen op te nemen tegen Zwitserland.

Jumping Amsterdam

Sönksen wint hoofnummer

AMSTERDAM - Het hoofnummer van het welgeslaagde en drukbezochte Jumping Amsterdam is gisteravond gewonnen door de Westduitse ruiter Sonke Sönksen, die zijn paard Kwept feilloos rondleide over het zware parkoers. Samen met zijn landgenoot Fritz Ligges, de Brit Harvey Smith en onze „eigen“ Johan Heins was hij na twee manches zonder fouten gebleven.

In de barrage bleef alleen Sönksen kaarsrecht overeind. Fritz Ligges eindigde met 1 fout als tweede en Johan Heins reikte, eveneens met één fout, maar een iets minder goede tijd dan Ligges (40.9 tegen 40.0) naar een fraaie derde plaats. Harvey Smith werd vierde met drie fouten.

Het aan deze Grote Prijs van de stad Amsterdam voorafgegaane Jacht-springconcours ging naar de Italiaan Raimondo d'Inzeo met Stranger Beste Nederland was ook hier Johan Heins, die achter Wiltfang (Wldid) derde werd met Severn Valies.

echo's uit het peloton

HARDERWIJK - Wil Brouwers (Ameca) finishte in veldrit op de derde plaats achter winnaar Han Steekers (22.5 km in 1 uur, 8 minuten en 3 seconden). Gert Wildeboer eindigde op 51 seconden.

(ADVERTENTIE)

Voordelig voor de Sint!

SPECIALE AANBIEDING
Trainingspak "Sprinter" in diverse "twee-kleuren" combinaties, van oersterk Helanca, prima pasvorm, gemakkelijk wasbaar
Maat 4 t/m 9 nu vanaf **45,-** tot 50,-
Kindermaten nu vanaf **30,-** tot 40,-
sporthuis centrum

inzet bij ons was in orde. Tegen Van Houten kan je verder slechts trachten niet gefrustreerd het veld te verlaten, het kwaliteitsverschil is immers onoverkomelijk," meende de Alkmaarse coach Gerard Verhale na afloop.

Voor goed gevulde tribunes, met fanatiek meelevende supporters slaagde Octopus erin, ondanks de duidelijke verliescijfers, de slechte vertoning van de eerste wedstrijd in Heerlen eerder dit seizoen uit te wissen. Dit was mede een gevolg van de terugkeer van Tineke van Sambeek. De aanvankelijk met volleybal gestopte veterane inspireerde nu duidelijk haar medespeelsters. Van Houten begon sterk, liep snel uit naar 0-5, maar zocht toen naar de concentratie. Fel vechtend kwam de Alkmaarse ploeg terug en zelfs op voorsprong 6-5. Verder liet Van Houten de thuisformatie niet komen. Regelmatig scorend hadden de landskampioenen setwinst binnen bereik 7-14. Enige slordigheden in het Heerlense achterveld gaf de uitslag ten slotte een draaglijker aanzien voor Octopus 10-15. Hard werkend probeerden de gastvrouwen de bakens te verzetten, en waren enige malen succesvol met handig uitgespeelde plaatsballen door het midden. Veel meer dan opslagswisselingen bracht deze tactische variatie echter niet. Laco-niek spelend had Van Houten toch het beste van het spel: 5-15.

Octopus bezat niet de nodige veerkracht om door te gaan na deze tegenslag. Elly Over scoorde weliswaar enige punten via het Limburgse blok, maar bij 4-7 en met Truus Gielen aan opslag was het snel bekeken. 4-15. „Ondanks de duidelijke cijfers is niet iedereen reeds in de juiste vorm voor de Europacupconfrontatie met Levski Spartak Sofia over veertien dagen. Om die vorm te bereiken zouden wij meer wedstrijden onder druk moeten spelen, waardoor de speelsters gedwongen worden sneller en attentier te reageren. Helaas zijn die wedstrijden niet dik gezaid in de Nederlandse competitie," aldus Van Houtens oefenmeester Ger Spijkers.

(ADVERTENTIE)

finn sauna's
145STANDAARDMATEN

TEVENS: SOLARIUMS ZWEMBADEN TRIMART.

SHOWROOM:
AMSTERDAM 160 HEERLEN
TEL. 043-210423

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

UBACH OVER WORMS - Geheel volgens verwachting legde Henk Bego (Heerlen) beslag op de nationale trialtitel bij de junioren. Bego stond zijn riante puntenvoorsprong niet meer af. Door deze overwinning bewees hij zijn klasse. De frêle Heerlenaar legde de basis van zijn overwinning en nationale kampioenschap op de flanken van de voormalige steenberg van de ON 2. Met vakmanschap stuurde hij zijn Montesa over het met dikke stenen bezaaide parcours. Zijn reactie: „Ik had mij voorgenoemen op zekerheid te rijden. Aan een vijfde of zesde plaats had ik voldoende. De trial was moeilijk en pittig".

De nationale titel bij de senioren zal achter de groene tafel van de centrale sportcommissie van de KNMV worden toegekend. Aanleiding voor het protest, dat door vijfvoudig kampioen Hans van Marwijk werd ingediend: geen overeenstemming met de toegekende tijdsraf. De protesterende van Marwijk eindigde met een gelijk aantal strafpunten als Frans Kooymans (Weert). De motivatie van zijn protest: hij en nog enkele andere ridders waaronder Frans Kooymans moesten langzamer over het parcours gaan terwille van tv-opnamen. Hierdoor liep Kooymans 1,5 en van Marwijk 3,5 minuten tijdsraf op. Van Marwijk stelde dat hij vijf minuten strafafvergoeding wilde hebben.

Uitslagen junioren: 1. Henk Bego Heerlen, 2. P. Cortenbach Haalen, 3. T. Betram Roosendaal. Eindstand: 1. Henk Bego, 3. Leon Sinfield Heerlen.

Uitslagen senioren: 1. Hans van Marwijk Velp en Frans Kooimans Weert, 3. B. Buron, 5. Toon van Vliet, 6. W. ten Cate.

Tijdens Limburgse judotitelstrijd Chian Sport superieur

Van onze medewerker
THEA KUCHNIO

HEERLEN - De Limburgse judokampioenschappen voor senioren, die werden gehouden in sporthal „Pallemig“ te Heerlen, zijn een grote triomf geworden voor de vereniging Chian Sport. Liefst zeven van de acht titels kwamen op naam van deze vereniging, waarvan het succes zonder meer verbonden wordt met John Fennell en Wil Peters, de „oude“ rotten in het vak. Een glunderende John Fennell, zelf goed voor het goud in de klasse 1/m 78 kg, liet het allemaal niet zonder meer aan zich voorbij gaan. Steeds weer was hij bij elke finale betrokken, zijn judoka's moreel steunend door vanaf de kant aanwijzingen te geven.

De 18-jarige Ben Mesters, een van de meest elegante judoka's van het kampioenschap, versloeg in de finale de geroutteerde Luschen van JC Polaris. Jo Aretz kwam een koka te kort in zijn finalepartij tegen het kemploeglid Math Bartels uit Maastricht. Hij moest als enige genoegen nemen met het zilver Jos Vlegels liet Cor Brandts (!) met 3 koka's de mat van dichtbij zien en veroverde zo de titel. Ben Philippen en Wim Nass zorgden ook voor tweemaal goud, respectievelijk in de klassen 1/m 86 en 1/m 95 kg. En last but not least pakte Wil Peters zowel de eerste plaats bij het superzwaargewicht als ook in de klasse „alle categorieën“. De enigen die mis-

schien de hegemonie van Chian Sport hadden kunnen beïnvloeden waren tijdens deze districtskampioenschappen afwezig. Arie Gramsma, lidzaam toezien vanaf de kant, zag zich geplaagd door een gezwollen knie, waarmee zijn blessurelijst van dit seizoen kan worden aangevuld. Theo Hoen, de grote afwezige, bleek zich om onbekende redenen (studie?) te hebben afgemeld. John Fennell maakte al plannen voor de Nederlandse teamkampioenschappen. „Reken maar, dat wij (Chian Sport) bij deze kampioenschappen goed voor de dag zullen komen en een zekere kans hebben voor de titel. Met deze nieuwe gewichtsklassen kan ik een ideaal team samenstellen waarop menige vereniging jaloers zal zijn“, aldus een optimistische Fennell. Eerst zullen de succesvolle Chianleden, zoals alle nummers een en twee van ieder district, echter nog moeten uitkomen tijdens de Nederlandse kampioenschappen voor senioren, die 11 december voor het eerst sinds vele jaren in Limburg (sporthal de Geusselt te Maastricht) zullen worden gehouden.

HEERLEN - De uitslagen van de Limburgse judokampioenschappen zijn 1/m 60 kg: 1. B. Mesters Chian Sport, 2. P. Luschen Polaris, 3. J. Otto ss Zenden. 1/m 65 kg: 1. M. Bartels ss Zenden, 2. J. Aretz Chian Sport, 3. J. Lussenburg Chian Sport. 1/m 71 kg: 1. J. Vlegels Chian Sport, 2. C. Brandts Polaris, 3. J. Franssen Polaris. 1/m 78 kg: 1. J. Fennell Chian Fennell

2. J. Philippen Chian Sport, 3. L. Heijne Nippon Kaalheide. 1/m 86 kg: 1. B. Philippen Chian Sport, 2. J. Jansen ss Vorstenbosch, 3. W. Colin Tenr. 1/m 95 kg: 1. W. Nass Chian Sport, 2. J. A. Jansen Hei-SEI%DO, 3. L.

Hei-Sei-do, Polaris Boven 95 kg: 1. W. Peters Chian Sport, 2. H. Schattevoet JC Horst, 3. J. Bisschops Yama-Tani. **Alle categorieën:** 1. W. Peters Chian Sport, 2. L. Hensels Polaris, 3. B. Philippen Chian Sport.

Winst voor DVO

Van onze medewerker
MICHEL JANSSEN

SITTARD - DVO hield twee punten over aan een matige wedstrijd (6-4) tegen debutant Swift uit Arnhem. Met name in de tweede helft werd het Sittardse spel gekenmerkt door veel balverlies en werden talloze opgelegde kansen, waaronder twee strafworpen, verprutsd.

Voor DVO scoorden Marlies Wauben en Roos-Marie Nussler elk twee maal, terwijl Danielle van Bakel Toos Toon Neven ieder één keer de roos troffen.

ROERMOND - Hekkesluiser Atilla heeft slechts een klein gedeelte van de wedstrijd tegen Mora-Swift gelijke tred kunnen houden, want de 17-8 overwinning van de Roermondse dames kwam eigen-

lijk niet in gevaar. Mora/Swift, dat fel en snel begon en na enkele aanvallen een 2-0 voorsprong had genomen, moest daarna lang zoeken voordat de juiste richting werd gevonden.

Voor Mora-Swift scoorden: Suzanne Geerdink (5), Marjo Smeets (4), Els Boesten (3), Gertje v.d. Port (2), Peggy Brouwers, Mariet Kanter en Marie-louise Puts (1).

Limburgia over dieptepunt heen

Van onze medewerker
ARNO RÖMGERS

LIMBURGIA - TOP 2-1 (1-0) - 2e min. Deswijzen 1-0, 63e min. Van Uden (strafschop) 1-1. 68e min. Deswijzen 2-1. Toeschouwers 1000. Scheidsrechter Van Kessel.

BRUNSSUM - Zes punten: het is de oogst die Limburgia uit de laatste drie wedstrijden vergaarde. Een oogst die kan bewijzen dat de Brunssummers langzaam over hun dieptepunt heen zijn. Gisteren werd in een aantrekkelijk voetbalgevecht met 2-1 gewonnen van TOP.

Aantrekkelijk omdat de trainers van beide ploegen het aanvullende voetbal prediken en nog in praktijk brengen ook. Limburgia - TOP evolueerde diensgevolge tot een partij met vele hoogtepunten. Met vele gevaarlijke situaties voor beide doelen. Al na negentig seconden spelen kon Limburgia's aanhang overtuigen. TOP-goalie Ligthart bleef op de lijn staan bij een vrije trap van Deswijzen had weinig moeite om koppend te scoren: 1-0.

Limburgia overrompelde TOP in het eerste kwartier volkomen. Een schot van Nix belandde tegen het houtwerk terwijl een tweede kopstoot van de veel vrijheid genietende Deswijzen net naast ging. De tweede Limburgia-treffer bleef echter uit en TOP kon makkelijk het initiatief overnemen.

De pupillen van Jos Wap combineerden makkelijk maar misten - ondanks de aanwezigheid van schutter Jo van Lokven - schotkracht in de voorste lijn.

„Het gebeurt ons té vaak de laatste tijd: wij domineren ongeveer de hele wedstrijd maar verliezen toch”, zei een teleurgestelde Jos Wap na afloop. Toch zouden de Brabanters de gelijkmaker produceren. Een poging van Jos Goldschmitz om Eddy de Groot de bal te ontfutselen werd door de overgens niet slecht acterende Van Kessel uitgelegd als overtreding.

„Ik heb de hele wedstrijd consequent gefloten. Ik had dan ook maar één oplossing: strafschop!” zei de leidsman

later. Even waren de Limburgia-gemoeienden verhit. Het leverde Chris Brassé een notering op.

TOP sluimerde een moment in. Volgende om Jan Deswijzen de gelegenheid te geven zijn tweede treffer te produceren. In de spannende slotfase was de thuisclub via snelle counters dicht bij een derde treffer dan TOP bij de gelijkmaker.

LIMBURGIA: Senden 4, Brassé 3, Goldschmitz 4, Isenborghs 3, Van Hoof 3, Heemskerk 3, Deswijzen 4, Orbons 3, Nix 3, Derks 4, Knubben 3.

TOP: Ligthart, De Wit, Van Uden, Lecluyze, Megens, Ouwens, Aarts, De Ridder, De Groot (79. De Ruyter), Van Lokven, Van de Wielen.



● Van Uden scoort de gelijkmaker in Brunssum uit een strafschop. Doelman Sjef Senden is kansloos. Toch zou Limburgia later nog de overwinning grijpen.

EHC beukte vergeefs

LONGA - EHC 2-1 (1-1). 41e min. Steeghs 0-1, 44e min. De Beer 1-1, 52e min. Schoonen 2-1. Toeschouwers: 700. Scheidsrechter Gerritsen.

TILBURG - EHC heeft het een punt hoger geplaatste Longa de voet niet dwars kunnen zetten. In een uiterst sportieve ontmoeting bleef de thuisclub met 2-1 aan de winnende hand. Een resultaat waarmee de Limburgers vooral moeite hadden. Ruim tweedert van de wedstrijd beukten de mannen van Lambert Verdonk op het Tilburgse doel.

Longa, dat ook in thuiswedstrijden voor de verdediging kiest, wilde counteren via de vleugelspitsen Wielert en Santegeerts. Hoewel het steeds aanvullend EHC in de eerste helft weinig scoringsmogelijkheden kreeg van de stugge Tilburgse afweer, namen de Hoensbroekse vier minuten voor rust toch de leiding. Een vrije trap van Lambert Verdonk juist buiten het penaltygebied, kwam haarzilver op het hoofd van de snel ingelopen Steeghs: 0-1. De thuisclub kwam snel met een doeltreffend antwoord. In de laatste minuut voor de pauze werd Issari uitgeleend door Schoonen die de bal pasklaar teruglegde op De Beer. Tegen diens knal was ook de goed keepende Winkelmolen kansloos: 1-1.

Longa had na de rust wat meer aanvullende intenties. Toen die dadendrang na zeven minuten al resulteerde in een treffer van Schoonen, die de bal in Winkelmolen over de doellijn drong, betrokken de Tilburgers echter weer snel hun verdedigende stellingen. Onder aanvoering van Verdonk en de uitstekend spelende Baur werd Longa weliswaar onder grote druk gezet, maar kansen van betekenis werden door EHC niet geschapen. Schoten uit de tweede lijn van Schoormans, Baur en Wijnen vonden steeds de Tilburgse doelman Broers op de juiste plaats.

Bepaald pech hadden de Limburgers toen zes minuten voor tijd Baur na fraai voorbereidend werk van de uiterst wendbare Krul de paal trof. Dat was meteen het laatste opwindende feit in deze wedstrijd. In de tachtigste minuut werd de geblesseerde Stein vervangen door Van der Linden.

EHC: Winkelmolen 4, Geilen 3; Issari 3, Wijnen 2; Schoormans 4, Steeghs 3, Baur 3, Krul 3, Stein 3 (80e min. Van der Linden -); Verdonk 3; Houps 2.

Panningen pakt punt

Van onze medewerker
FRANS DE CROON

BBV-Panningen 1-1 (1-1) - 30ste min. Craenmeh 0-1, 40ste min. Zijlmans 1-1. Toeschouwers: 300. Scheidsrechter: Van Tour.

DEN BOSCH - Panningen heeft in een meer spannend dan fraai duel koploper BBV een punt afgesnoept 1-1. Panningen, gesterkt door een straffe wind in de rug, trok direct het initiatief naar zich toe en BBV-doelman Spierings moest al direct gestrekt naar de hoek op kogels van Gijzen en Gubbels. Hij had bepaald het geluk aan zijn zijde toen Craenmeh alleen voor doel gekomen over knalde.

De verdiende voorsprong kreeg Panningen in de derdertigste minuut toen Wim Peeters met een omhaal Craenmeh op maat bediende. Met een keiharde schuiver in de rechterhoek was Spierings kansloos. BBV kwam echter knap terug en met enkele fraaie combinaties werd Panningen op eigen helft teruggedrongen. Vooral spits Zijlmans en Koos Meesters vonden elkaar blindelings. Vijf minuten voor rust verspeelde Richard Peeters, die het toch al moeilijk had tegen Meesters, de bal aan Zijlmans. Vogels kwam nog wel uit zijn doel, maar was kansloos op diens inzet. Na rust met de wind in de rug moest BBV wel komen, maar de beste man van het veld, Bouten, had als laatste man de zaak goed onder controle. Zelfs kreeg Panningen kort voor tijd nog twee uitgespeelde kansen om BBV de eerste nederlaag toe te brengen maar invaller Meeuwissen en Gubbels faalden jammerlijk. Trainer René Munnecom: „Onder slechte weersomstandigheden hebben wij toch het beste van het spel gehad. Slechts vijftien minuten heeft BBV mij kunnen imponeren. Vooraf ben je blij als je een punt pakt. Achteraf gezien had een overwinning er wel uitgezien. Toch ben ik blij met de inzet van de jongens.

Panningen: Vogels 4 - Ghielen 3, Bouten 3, R. Peeters 2 (Lemmens), Wolter 3, Slaats 3, Schatorje 3, Gijzen 3, W. Peeters 3, Gubbels 3, Craenmeh 3. BBV: Spierings - Portier, Marechal, Huisjes, Van der Sluis, Kanters, Hoefs, Stolzenbach, Zijlmans, Meesters K., Meesters H.

hoofdklasse c

Uitslagen:	
SVN-RKC	2-2
Limburgia-TOP	2-1
Voerendaal-Veritas	1-0
UNA-RBC	2-0
BBV-Panningen	1-1
Longa-EHC	2-1
Helmond-Almania	1-0

Stand:	
BBV	11 9 2 0 20 16- 5
RKC	11 7 2 2 16 23- 9
SVN	11 5 3 3 13 17-16
Longa	11 4 4 3 12 16-10
Panningen	11 4 4 3 12 19-16
Limburgia	11 5 2 4 12 14-14
TOP	11 4 3 4 11 19-10
Almania	11 5 1 5 11 14-13
UNA	11 4 3 4 11 13-16
EHC	11 3 4 4 10 15-15
Voerendaal	11 3 4 4 10 13-15
Helmond	11 2 4 5 8 9-16
Veritas	11 0 4 7 4 6-19
RBC	11 0 4 7 4 9-29

Stand tweede periode:	
Limburgia	2 2 0 0 4 3-1
UNA	2 1 1 0 3 2-0
RKC	2 1 1 0 3 4-2
Voerendaal	2 1 1 0 3 3-2
Longa	2 1 1 0 3 2-1
EHC	2 1 0 1 2 2-2
Helmond	2 1 0 1 2 1-1
BBV	2 0 2 0 2 1-1
Panningen	2 0 2 0 2 1-1
TOP	2 0 1 1 1 3-4
SVN	2 0 1 1 1 2-3
Veritas	2 0 1 1 1 0-1
RBC	2 0 1 1 1 0-2
Almania	2 0 2 0 0 0-3

Programma voor zondag:
● TOP-SVN
● Veritas-Limburgia
● RBC Voerendaal
● Panningen-UNA
● EHC-BVV
● Almania-Longa
● Helmond-RKC

scoreverloop

UNA-RBC 2-0 (0-0). 59e min J van Osch 1-0, 80e min Fr. Weyers 2-0. Scheidsrechter P van de Zwet. Toeschouwers: 700.

ranglijst

spelers

hoofdklasse

1. L. van Bree (Voerendaal) 4.000
2/3 Th. Hansen (Veritas) en T. Bouten (Panningen) 3.909
4. Senden (Limburgia) 3.818
5. Derks (Limburgia) 3.714
6. J. Verreck (Voerendaal) 3.666
7/8 Tahar Issari (EHC) en P. Vogels (Panningen) 3.636

topscorers

1. Paulides (RKC): 8
2. Craenmeh (Panningen): 7
3 en 4. Gunther (SVN) en Groothedde (SVN): 6
5 t/m 10. Bouhuys (BBV), Zijlmans (BBV), Stein (EHC), Schoormans (EHC), Gubbels (Panningen) en Stovers (RKC): 5

Almania schoot te kort

Van onze medewerker
JAN DEURLOO

HELMOND-ALMANIA 1-0 (0-0) 87 min. Luyben 1-0. Toeschouwers: 200. Scheidsrechter: Lambrechts.

HELMOND - Normaal gesproken zou Almania tegen een fantasieloos en stuntelijk spelend Helmond gemakkelijk tot een ruime zege hebben moeten komen. De op alle fronten beter draaiende Broeksittardse formatie vergat echter op kritieke momenten de bal achter Helmonds doelman Coolen te schieten en - zoals dat wel vaker het geval is - kreeg Almania in de allerlaatste minuten de rekening gepresenteerd.

Kornuut mocht in de 87e minuut op links zowaar doorgaan, zette vervolgens voor en nadat van Doorn het bekende overstep had gemaakt puntte Luyben in vrije positie raak: 1-0. Daarmee ging ook nog de halve winst voor de Limburgers verloren en was de teleurstelling bij Almaniatrainer

Sjiem Willems na afloop volledig te begrijpen: „Een wedstrijd als deze moet je met forse cijfers kunnen winnen, maar als je zoveel opgelegde kansen mist dan vraag je je toch af wat er feitelijk aan de hand is”

Almania keek een kwartier lang de kat uit de boom. Helmond mocht derhalve komen maar wist nauwelijks een redelijke aanval op te zetten. Daarna namen de gasten het initiatief over en met snelle counters werd de veel te langzaam opererende Helmondse defensie keer op keer uiteengehaald. Het wachten was dan ook op de Sittardse doelpunten, die evenwel niet kwamen.

De unieke scoringskans kreeg Wiel Laumen in de 37ste minuut. Na een fraaie solo langs zeker vier à vijf tegenstanders knalde de Almaniaan voor open doel tegen de paal. Na de hervatting lag een continuering van het Sittardse overwicht voor de hand, maar om totaal onbegrijpelijke redenen bleven de gasten in de verdediging hangen. Dat Helmond de presentaties van de Almaniaverdedigers niet wist te benutten typeerde nogmaals de machteloosheid van de thuisclub. Luyben, Verhoeven en van Doorn hadden in de 70ste minuut de score kunnen openen maar de kansen werden op kinderlijke wijze om zeep geholpen. „Voetballen en denken tegelijk kunnen we niet”, liet een Helmondbestuurslid zich ontvallen. Drie minuten voor het laatste fluitsignaal van de uitstekend leidende arbiter Lambrechts werd de ijver van Helmond dan toch nog beloond.

Helmond: Coolen, Vos, Lintermans, Verhoeven en Verkuynen, Kornuut, Netten, Linders, van de Berkmoortel, van Doorn en Luyben.

Almania: Schmitz 3, Dols 3, Schrooten 3, Smeets 3, Schmitz 3, Laumen 3, Heilgers 3, Driessen 2, Janssen 3, Tholen 3, Goossens 3 (72e min. Swilens).



● Walter Lebieu geeft een staaltje acrobatiek weg bij een poging de bal om te halen. Jan Linssen staat klaar om weg te koppen. Spelmoment uit de ontmoeting Voerendaal-Veritas.

Eindelijk weer eens een thuiszege

Voerendaal genoot

Van onze medewerker
HUUB PALMEN

VOERENDAAL-VERITAS 1-0 (0-0). 51e min. Logister 1-0. Scheidsrechter: Klinkers. Toeschouwers: 300.

VOERENDAAL - Languit liet Jules Verreck zich na het laatste fluitsignaal van scheidsrechter Klinkers op de grasmat vallen. Enkele seconden bleef hij liggen. Stil nagenietend van de 1-0 overwinning van Voerendaal tegen de gevreesde tegenstander Veritas. In de 51e minuut mocht Wim Logister vanaf het middenveld oprukken. Voorzetten of schieten? Logister koos voor het laatste. Eer doelman Math Quanjel in de linkerbenedenhoek lag had de bal het net al doen bollen.

Pas na die treffer ging Veritas iets terugdoen. Zoals later zou blijken te laat! Want ondanks windvoordeel voor rust maakte Voerendaal het spel, hoed clever de bal in eigen tuins en gaf de Neeritternaren weinig of geen kans om van Bree te bedreigen. Tot aan dat Voerendaals doelpunt stelde Veritas aanvullend weinig of niets voor. De ploeg als geheel is geen schim meer van de formatie die jarenlang triomfen vierde. De plaats op de ranglijst is er het overtuigend bewijs van. Het zou bovendien struivogelpolitiek zijn om te ontkennen, dat het huidige Veritas duidelijk op z'n retour is. Een niet benijdenswaardige opgave voor trainer Jean Houben om hierin verandering te brengen.

Vier minuten na de openingstreffer maakte de vaak te zelfbewust spelende Voerendaal-defensie een kostbare fout. Palmen verloor de bal aan Jac Hansen wiens pass door van de Winkler voor open doel werd overgeschoten. Doelman van Bree hield Veritas daarna andermaal van een doelpunt af door een machtige kopbal van Theo Hansen op knappe wijze uit zijn doel te ranselen. Door het alles of niets voetbal van de Neeritternaren vielen er in de defensie levensgrote gaten. Dat het geen 2-0 of 3-0 werd lag louter aan het feit dat zowel een inzet van Verreck als van Lebieu nog met de grootste moeite uit het door Quanjel verlaten doel konden worden gewerkt.

Voerendaal won verdiend! Daarover waren beide trainers het eens. Jean Houben: „We hebben verdiend verloren. Commentaar overbodig!” Jo Gerards was een gelukkig man: „Ik ben

blij dat we na al die drama's van de afgelopen weken weer eens een thuiswedstrijd hebben gewonnen.”

VOERENDAAL: van Bree 4, Hoenjet 3, Knooren 3, P. Lemmens 4, Palmen 3, L. Senden 3 (75e min. Hoogenvorst), Logister 4, Keetelaars 4, Consten 3, Lebieu 3, Verreck 4.

VERITAS: Quanjel 4, A. Hansen 3, Th. Hansen 4, L. van de Heuvel 2 (75e min. J. Ramakers), Jac Quanjel 3, Jan Linsse 2, Jan Hansen 3, Cor Driessen 3, W. van de Winkel 2, Jac Hansen 3, René Ressen 2 (Math Ressen).



● Brekelmans (no. 7) is Groothedde (links) te vlug af. Jan Lours (no. 5) hoeft niet meer in te grijpen. Spelmoment uit de ontmoeting SVN-RKC.

Debuterende doelman had het moeilijk SVN laat de zege glippen

Van onze medewerker
MARTIN FRANKEN

SVN-RKC 2-2 (2-2) - 32e min. Ten Haeff 1-0, 32e min. Cruysen 1-1, 33e min. Groothedde 2-1, 41e min. Paulides 2-2. Groothedde van SVN („ruw aanvallen van een tegenstander”) en Cruysen van REKC („wegduwen van een tegenstander”) kregen een officiële waarschuwing. Scheidsrechter: Gaanderse. Toeschouwers: 700.

NIEUWENHAGEN - In de wedstrijd tussen SVN en RKC, de twee op koploper BBV jagende ploegen, kwamen de 700 toeschouwers na een half uur ogen en oren te kort. Een openhooping van goede acties en fikse blunders deed die toeschouwers van de ene sensatie in de andere duikelen. Nadat de immer actieve SVN-spits Jongen een duel van RKC-doelman Quirjns had gewonnen, mocht Ten Haeff de bal in de lege goal tikken. Terwijl de discussies over het zich al of niet in buitenspel-positie bevinden van de SVN-voortwaartsen (RKC-trainer Remmers: „Jongen

stond buitenspel”) nog volop gaande waren, scoorde RKC-er Cruysen vanaf de cornervlag (!) met de buitenkant van zijn schoen 1-1. Binnen een tijdsbestek van anderhalve minuut liet SVN-middenvelder Groothedde het derde doelpunt aantekemen door zeer attent een misverstand tussen RKC-verdediger Brands en zijn invaller-doelman Quirjns af te straffen: 2-1. Nog voor de rust kwam de gelijkmaker op het scorebord. Topscorer Paulides had voor die gelijkmaker een overtreding nodig, want slechts via „een gestrekt been” was hij SVN-doelman Timmer te vlug af: 2-2. Geheel onvoorbereid moest deze 18-jarige Timmer zijn debuut maken en dat zinde SVN-trainer van Dijk niet: „Keeper Janssen bleek nog niet geheel hersteld van een tandheelkundige ingreep. Dat liet hij me pas zaterdagavond weten”.

Doelman Timmer had het moeilijk. Herhaaldelijk moesten Lauers, Nolten en Wassen redding brengen op de doellijn. Ook RKC-trainer Remmers had de aanpassingsmogelijkheden van

Timmer bemerkt: „Niet alleen vanwege de keeper, maar ook vanwege het slechte veld, heb ik in de pauze opdracht gegeven om veel hoge passes te geven. We zijn echter gewend aan de korte, lage passes, daarom is die opdracht niet goed uit de verf gekomen. Trouwens we hebben meer tegen het veld dan tegen de tegenstander lopen voetballen. Het spijt me, maar dit veld is hoofdklasse-onwaardig”. SVN-trainer van Dijk zag een SVN-overwinning teloor gaan doordat de arbiter niet reageerde op een discutabele RKC-aanval op de benen van Willy Bruls van Dijk. „Een zuivere penalty Trouwens we hadden meer verdiend na rust”. SVN Timmer 2. Wassen 4, Franken 3, Lauers 3, Nolten 3, Bruls 4, Groothedde 3, Doezaer 3, Winkel 3 (66e min. Tilsky -), M. Jongen 4, Ten Haeff 2 (46e min. Gunther 3). RKC: Quirjns, Cruysen, Brands, Mulder, v.d. Gouw, Brekelmans, Stovers, Beerens, Musch, Paulides, v.d. Bosch.

(ADVERTENTIE)

You know

SAAB

Made in Sweden

GARAGE KOMPIER

AKERSTRAAT 150, HEERLEN
TEL. 945 - 717755

Official Saab-dealer voor Heerlen en wijde omgeving.

(ADVERTENTIE)

ANTIEKBEURS

HUBERTUSHUIS KERKRADE

Heden geopend van 15.00 tot 21.00 uur.

Een passend cadeau wat tevens een goede belegging is vindt U hier geïnteresseerd door erkende handelaars o.a. meubilair, klokken en vele andere kleingegoed.

Dit moet u zien om erover te kunnen praten

KOM BINNEN

IK HEB ZIN IN KOFFIE

IK KOMER MUNTUIT SLAAN!

IK WIL OOK EEN NIEUWE VW!

MAG IK EVEN JOES RIJZEN?

Goedkoop autorijden?

Bij ons staat VW model

KUKT u maar. De Polo, de Golf, de Passat, de Scirocco, allemaal in tel van uitvoeringen, maar wat economie betreft zij ze het zelfde: zuinig. Zuinig in benzineverbruik. In onderhoud (grote service-beurt met Computer-Diagnose slechts om de 15.000). En daarbij kunnen we autorijden nog goedkoper maken. Dat merkt u als u met ons om de tafel komt zitten. En als we eens gaan praten over inruil, over accessoires, over financiering... Dan leert u ons op ons voordeligst kennen. En dat is niet mis te verstaan.

Bezoek onze showroom

En praat er eens over. Dan hoort u in klinkende taal hoe wij autorijden inderdaad goedkoper kunnen maken.

VW-Polo
De zuinigste gezinsauto. Klein van buiten, groot van binnen.

VW-Golf
De Compact-VW. De meest gekochte VW.

VW-Passat
Representatief karakter met sportief element.

VW-Scirocco
De snelle sportcoupé met het praktische karakter.

Reken maar

Met ons valt te praten

VENCKEN BV
NIC NIJSTEN BV
VENCKEN BV
F. KLIJN
VENCKEN BV

BECK
BUNDE
HEERLEN
HOENSBROEK
KERKRADE

VAN STRATEN & ZN
PLOEMEN SCHOLS BV
VENCKEN BV
AUTO CAUBO
AUTO CAUBO

MAASTRICHT
MEERSSEN
SITTARD
VAALS
VALKENBURG

BOSCH

Huish. apparaten aanbieding

Stoom- en sprenkel-strijkijzer DB 30 van 160,- voor 79,-

Elektrisch funduustel FDG 10 van 148,- voor 118,-

Grof- en fijnmaalkolffmolens K3 van 73,- voor 57,-

Elektrische allesnijmachine EAS 4 van 122,- voor 89,-

Koffiezetapparaat KTA8 van 142,- voor 107,-

Keukenmachine IIIA van 417,- voor 309,-

Vaattwasser GV121S van 1251,- voor 898,-

Diepvrieskast v. 1173,- voor 850,-

A. Eggen

Kouwendestraat 177
Hoensbroek Telefoon 045-213027

Voor een HOORTOESTEL naar de specialzaak

B.V. 'BETER HOREN'

Akerstraat 36, HEERLEN, telefoon 045-711222
Brusselsestraat 47, MAASTRICHT, telefoon 043-11911
Amnstraat 4, GELFEN, telefoon 0454-42339
Rijksweg Nrd. 5, SITTARD, telefoon 0496-8098
Kerkstraat 7-9, BRUNSSUM, telefoon 045-251623

geld nodig?

Voor auto-caravan-meubilair of verbouwing

Persoonlijke lening: 2e hypotheek:

f 2.500,- 24 mnd. f 127,08 f 10.000,- 96 mnd. f 180,-
f 4.500,- 36 mnd. f 160,30 f 15.000,- 96 mnd. f 270,-
f 6.000,- 36 mnd. f 210,53 f 20.000,- 96 mnd. f 360,-
f 8.500,- 48 mnd. f 294,81
f 10.000,- 48 mnd. f 274,56

HUFIMA
Huisberg, Unstraat 4
04405-2170

Van Zandvoort „Licht” Heerlen

vraagt per 1 januari a.s. voor haar specialzaak in verlichtingsarmaturen een

zelfstandig verkoper

Leeftijd circa 25 jaar. Van de kandidaat wordt verwacht dat hij een behoorlijke algemene ontwikkeling heeft, een commerciële instelling en kennis van de branche bezit.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk te zenden aan van Zandvoort „Licht” bv, postbus 323 Heerlen.

St. Nicolaas houdt zitting!

MAANDAG 29 NOVEMBER
DINSDAG 30 NOVEMBER
WOENSDAG 1 DECEMBER
van 2 tot 5 uur

U beleefd uitnodigend

WONINGINRICHTING
PATELSKI

BOKSTRAAT 71 - 79 HEERLERHEIDE.

Bedorven maag en diarree..

Entosorbine

zuivert maag en ingewanden

witte, aangenaam smakende tabletten

DOE UW VROUW EEN GROTE LOL EN GEEF HAAR EEN KADO VAN EUROSOL

EUROSOL ZONWERING

CAPUCIJNENGANG 1A — MAASTRICHT
Tel. 043 - 19967 — na 18.00 uur: 043 - 16265

Ná-Seizoensprijzen!

Absoluut laatste week van deze aanbiedingen.

Verticale jalouzie gordijnen

In 18 tinten dralen bouclé op maat gemaakt binnen 5 dagen.

VOORBEELD:
Breed: 300 - hoogte: 260

Normaal f 788,- NU f 520,-

Luxe aluminium jalouziën

met 10% korting, levertijd 2 dagen, met garantie, in 32 tinten verkrijgbaar.

VOORBEELD:
Breed: 200 - hoogte: 180

Normaal f 219,- NU f 119,-

Aluminium zonneschermen en markiezen

met dralondoek

VOORBEELD:
Zonnescherm: 3 meter breed - uitval: 140.

Normaal f 534,- NU f 387,- incl. montage.

Speciale aanbieding:

TERRASZONNESCHERM

breedte 3-6 meter, uitval 200, met dralon doek en bascule-armen

Normaal f 2200,- NU f 1150,-

NOG SLECHTS ENKELE STUKS VOORRADIG!!

Dus nu kopen bespaart f 1050,-.

Verder alle reparaties aan zonneschermen en jalouziën. Tijdens de koopavonden zijn ook wij geopend tot 9 uur.

BOUWVAK

Verkoop en Verhuur DAMOISEAUX b.v. 045-411930, betonmolens 375,-, bouwlijsten - zagen - diesels - elektrocompressoren - boorbreekhamers, heteluchtkanonnen, tilplaten-walzen, stempels, schragen, water-kelderpompen, steen-boomzagen, stoomcleaners, bouwlampen, haspels, pannen-stucliften, enz. enz. enz. Heerlen - de Bel-tel. 108

BETONMOLENS v.a. f 395,-. Bouwlijsten (ook verhuur), stempels, kruiwagens, v.a. f 50,-, schragen, stempels, pompen, heteluchtkanonnen, steiger- en stuc-bokken, heteluchtkanon, kabelhaspels, boor- en breekhamers, kloppomp, tegelknip- en zaagmach. boomzagen, handkrakelzaagmach. schaar-mach., parketschuurmach., muur-sleuvenfreesmach. band- en vlakschuurmach. haakse slijpers, waterpompen, enz. enz. Techniek Verhuuronderneming P. Boels B.V., Parallelstr. 37, Amstelveen, telefoon 04492-1807.

Marmer- en natuursteen VLOEREN beter en goedkoper als welke vloerbedekking dan ook vanaf f 27,- p. m². Steenhouwerij Moonen-Schaars, Rietstraat 11, Hoensbroek, tel. 214351.

Huur of verhuur BETONMOLENS 125 ltr tot 350 ltr, bouwlijsten, stalen steigers, stalen stutten, klapschragen, breed- en boorbreekhamers, trijnalden 120 v., tegelknipmach., stoomcompressoren, kruiwagens, bouwlampen, benzine-, kelder- en bouwpompen tot 200 m³ per uur, boomzagen mot. BDE-takelcompressoren van 2 tot 27 cm, bouwkransen van 16 tot 55 mtr vlucht, Hollandse Bouwmach., Ridder Hoensbroek, tel. 045-214192.

ONDERWIJS

Dansschool Degenkamp, Pancratiushuis, tel. 714665, Nobelstr. 33 Heerlen. Dadelijks inschrijven nieuwe DANSCURSUSSEN.

RENAULT 6 L 71 in z.g.st. f 1650,-. Hamerstr. 16 Heerlen (bij ambachtsschool).

CITROËN 2CV4 ivoor bwj. 1973, 46.000 km, 1e eig. Met gar. Autobedrijf Sondagh B.V. Looierstr. 19-21 Heerlen, tel. 045-711399.

CITROËN 2CV6 blauw bwj. 1974 53.000 km, 1e eig. Met gar. Autobedrijf Sondagh B.V. Looierstr. 19-21 Heerlen.

2x MAZDA 1000 74 geel en rood. Toyota 1000 72, Mini 1000 73, Fiat 128 Rally 72. Auto Weber, tel. 314175, Brugstr. 38 Schaesberg (bij Markt).

FORD Taunus 1600 L 73; Mazda 1000 73; Opel Ascona 1600 72; VW 1300 de luxe 71; Opel Kadett 71; Opel Rekord 1900 de luxe 72; Auto's met goede gar. inr. en financ. Autobedrijf Marlin, tel. 04447-2412, Helebroek 37 Nuth.

Te koop: OPEL KADETT 74 oranje; Kadett 73 geel; Kadett 72 oranje; Kadett 71 blauw; Manta 1900 L, groen 72; Manta 1900 groen 73; Manta 1900 rood 71; Ascona 16S groen 72; Ford 1600 blauw 74; Ford Escort 73 groen; Daf 55 geel 71; Daf 55 beige 70; VW 1300 69 blauw; Mercedes 250 rood type 71; Mercedes 250 blauw 68; Inr. en fin. mog. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, H'broek.

Automobilbedrijf F. Klijn, V.W., Audi, Passat LS Vari. ant met automaat 1974; Passat 1975; Passat S 1974; Audi 80 LS 1973; Audi 100 LS 1974; Audi 100 1970; Golf extra 1975; Simca 1100 GLS 1974; Mini Cooper 1974; Opel Kadett 1972, 1969; Opel Comm. Coupé 1968; Alfa Sud 1973; Peugeot 504 1970; Fiat 124 1969, Ford Mustang 1975; Citroën Dyane 6 1974; Datsun 1200 Coupé 1973; Datsun Cherry Coupé 1975; Datsun X 260 C 1974; Toyota Carina 1973; V.W. bus Pick-Up 1971. Inr. en financ. mog. Bovaggar. be-wijs. Tel. 045-214115. F. Klijn, Economiestraat 47, H'broek.

Te k. SIMCA 1100 spec. 4 drs. 75; Simca 1100 LS 2 drs. 75; Simca 1000 spec. 75; Sunbeam 1600 GLS 75; Citroën Dyane 6 comf. 75; Citroën Dyane 4 '70. Garage v. Huisberg, Mauritslaan 51, 53 Geleen, tel. 04494-45800.

TOYOTA Carina geel bwj. 1974, 50.000 km, 1e eig. Met gar. Autobedrijf Sondagh B.V. Looierstr. 19-21 Heerlen, tel. 045-711399.

CITROËN CX 2000 Super wit bwj. 1975, 28.000 km, 1e eig. Met gar. Autobedrijf Sondagh B.V. Looierstr. 19-21 Heerlen, tel. 045-711399.

Crombag MERCEDES Benz te koop. Mercedes 230 nieuw type 76, Mercedes 240D 75, schuifdak radio enz., wit, Mercedes 240D 74 beige, Mercedes 240D type 74 beige, Mercedes 220D 74 licht blauw, Mercedes 230 Benz 74 autom. schuifdak, licht blauw, Mercedes 230-4 des 7230-6-72 beige, Mercedes 230-6-70 wit, Mercedes 280S 70 zeer mooi, Mercedes 220 SR cabriolet inruil, financ. keuring showroom, Rijksweg Z.d. 236 Geleen.

MOTOR m. Honda 125 cc 69 v.v.p. f 250,- G. v. Liever-looy, Koekoekstr. 5 H'beide.

Zeer gunstig te koop OPEL Ascona 16, bj. 73. Hoofdst. 424 Hoensbroek.

Te k. MERCEDES 72 zeer mooi en goed, Simca 1000 Sp 74, 18.000 km, gelopen. Prijs f 3750,-. Hoofdst. 424 Hoensbroek.

Te k. FORD Escort 1100L type 73 weinig gel.; Peugeot 304 met schuifdak 72; Datsun 1200 4-drs type 74; Simca 1100 LS 73; Ford Consul 1700 coupé 73; Simca 1301 Spec. 73 weinig gelopen. Alle met volledige garantie. Inruil en financ. mogelijk. Bougaen, Verl. Klinkerstr. 75, Hoensbroek, tel. 045-212743.

Te k. gevr. MOTORBLOK Honda 350G Br. o. nr. 3568 LD Hoensbroek.

Te k. v. part. zeer mooie CITROËN D 2 super type 71 of Chrysler 160 type 72 beide auto's verkeren in nieuwstaat, ieder onderzocht, toegestaan, koopje of te ruil voor kleinere auto. Financiering mogelijk. Leeu-werkenstraat 25 Eygelshoven.

Te k. FORD Cortina 1300 de luxe bj. 69. Teggert 18 te Voerendaal.

Te k. GS Club Break 1220 nov. 1975, km.st. 52.000. Tel. 045-452223.

Te k. VRACHTAUTO Hanomag omg. om laadbak, bj. 1970. Groenst. 23 Born, tel. 1808.

Te k. a. VW VARIANT 411 E 1972, i.z.g.st. gunstige prijs. Laurentiusstr. 5 Neerbeek.

Te koop v. part. FIAT 128 type 71, km.st. 67000. ABCstr. 4 Trebeek, tel. 212589.

ASCONA 1600 75, Opel Kadett 1200 coupé 72; Opel Kadett 73; Fiat 126 74. Inr. financ. gar. Autobedrijf M. Hogenhout, Wilhelminastr. 148 H'broek.

Te k. VW-BUS eind 71 i.g.st. zeer gesch. v. kampeerw. V.v.p. f 3700,-. Caumerbeek, 56 Heerlen, tel. 045-413585.

VW 1200 L type 72, 65.000 km als nieuw f 2450,-. Hamerstr. 16 Heerlen, tel. 716582.

CITROËN 2CV6 rood bwj. 1974 38.000 km, 1e eig. Met gar. Autobedrijf Sondagh B.V. Looierstr. 19-21 Heerlen, tel. 045-711399.

Peugeot-dealer Hade, Rijksweg 167, Vilt Berg en Ter-blijt tel. 04406-13700. Biedt met Bovag-garantiebewijs te koop aan: Peugeot 504 TI Heerlen.

Inruilauto's met 6 maanden garantie: LADA 1500 S 75 blauw, Lada 1200 wit 74, Lada 1200 beige 72, Lada 1500 S 74, rood, Opel Kadett 73, Simca 1301 spec. gr. Autobedrijf Keulartz, Kerkstr. 80a Ubachsberg tel. 04448-2122.

MERCEDES 220D bjr. 69 f 4500,- Opel Kadett 73 f 3900,- Opel Kadett coupé LS 69 f 1850,- Opel Kadett 70 f 1500,- Fiat 128 coupé SL 72 f 4750,- Opel Kadett caravan 73 f 3650,- Toyota Corolla coupé 73 f 5250,- Opel Kadett coupé LS 1100 SR f 2250,- Achter de Witte, de Pomp Weienweg 147, Trebeek, x

OPGELET! Wij verkopen 40 garantie-auto's in elke prijsklasse. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 te Heerlen.

Inruilauto's met 6 maanden garantie: LADA 1500 S 75 blauw, Lada 1200 wit 74, Lada 1200 beige 72, Lada 1500 S 74, rood, Opel Kadett 73, Simca 1301 spec. gr. Autobedrijf Keulartz, Kerkstr. 80a Ubachsberg tel. 04448-2122.

KADETT 69 f 1450,-; LS eind 69 f 1650,-; Escort 1300 GT met alveg. 69 f 1650,-; Escort 69 f 1450,-. Alle auto's in zeer goede staat. Achter de Witte, de Pomp Weienweg 147, Trebeek, x

CITROËN Dyane BEIGE bwj. 1974, 43.000 km, 1e eig. Met garantie. Autobedrijf Sondagh B.V. Looierstr. 19-21 Heerlen, tel. 045-711399.

SIMCA CHRYSLER 1307 groen met. 1976 16.000 km, 1e eig. Door noodlottige omstandigh. tot verkoop gedwongen. Kleine parkeer-schade. Verder als nieuw. Inl. na 18.00 uur, tel. 04447-2361.

Te k. SIMCA 1000 LS bjr. 70 i.z.g.st. en Ford 15M RS coupé 69. Ceintuurstr. 63 Schaesberg.

Te k. EENDJE CV 6 f 74 25.000 km, 1e eig. Inr. mog. Dr. Poelsstraat 7 V'burg.

lang zal ie leven

elk jaar carrosserie diagnose is nodig

Regelmatig een servicebeurt. Goed op de banden. Zeker is zeker: want 't gaat om uw veiligheid. Alenoe eens goed in de vaten zetten dan blijft de lak mooi. Ho, ho, maar dan bent u er niet! Uw wagen heeft nog een servicebeurt nodig. Noem het maar 'de kleine Tectyl-beurt'. Want roest doet geruisloos verwoestend werk. Ongemerkt, van binnen uit: de ponieren, spatieschermen, de bodem en belangrijke steunpunten.

En roest betekent waardedaling. Dat kunt u voorkomen met een jaarlijkse 'kleine Tectyl-beurt'. En omdat straks de winter komt wordt nu het jachtseizoen op het roestmonster geopend. Bij zorgzame garages en special stations hangt de Tectyl-poster 'elk jaar carrosserie diagnose' Daar kunt u vragen om de kleine Tectyl-beurt. Dan bent u zeker dat roest geen kans meer krijgt.

Tectyl
ROESTPREVENTIE van VALVOLINE OIL
De rust dat uw auto niet roest.

Tectyl ML Station W. J. Feenstra B.V. (Algemeen)
Coriovallumstraat 39 - 47, Heerlen, tel. 045 - 719727.

Automobilbedrijf Corbey (Renault)
Wilhelminalaan 29 - 33, Valkenburg, tel. 04406 - 12514.

Pech voor Waubach

Van onze medewerker
WILLY WINGEN

WAUBACH - WILHELMINA 0-1 (0-1) - 7e min. Aspers 0-1. Toeschouwers: 400. Scheidsrechter: de Rooy.

WAUBACH - Waubach heeft in de thuiswedstrijd tegen leider Wilhelmina niet gekregen wat het verdiende. Tot de laatste minuut heeft het verveels getracht de vroeg opgelopen achterstand weg te werken. Het noopte de bezoekers, vooral in de tweede helft tot verdedigen. Met kunst en vliegwerk hielden de Weertenaren het doel schoon.

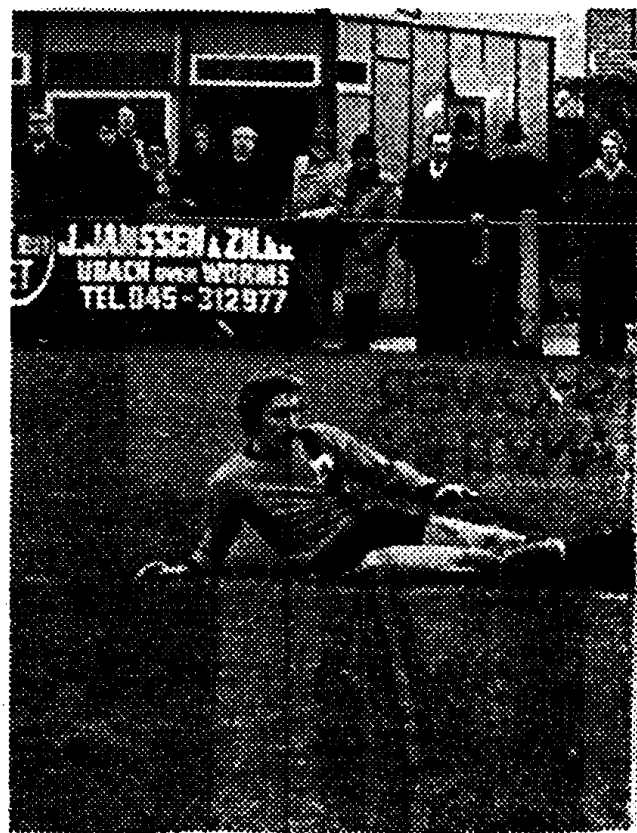
De treffer van Aspers bleek na 90 minuten goud waard en zodoende toog Wilhelmina met een magere 0-1 overwinning richting Weert.

Eijsden ging af

TIGLIEJA - EIJSDEN 6-0 - 35e min. Coort 1-0, 55e min. Kardaul 2-0, 70e min. Kardaul 3-0, 73e min. Kardaul 4-0, 78e min. Coort 5-0, 88e min. Kardaul 6-0. Toeschouwers: 200. Scheidsrechter: P. van Gastel.

TEGELEN - Eijsden is tegen Tiglieja tenslotte afgegaan, hoewel het daar aanvankelijk zeker niet naar uitzag. De mannen van Henk Brinkhuis brachten voldoende frische op de grasmat met een aanvaardbaar spelpeil. Maar na 20 minuten vergeefse pogingen was het ineens met Eijsden gebeurd. De rust was met 1-0 ingegaan, doch toen Kardaul van Tiglieja een onvervalste hatrick op zijn naam bracht, schrompelde Eijsden ineen.

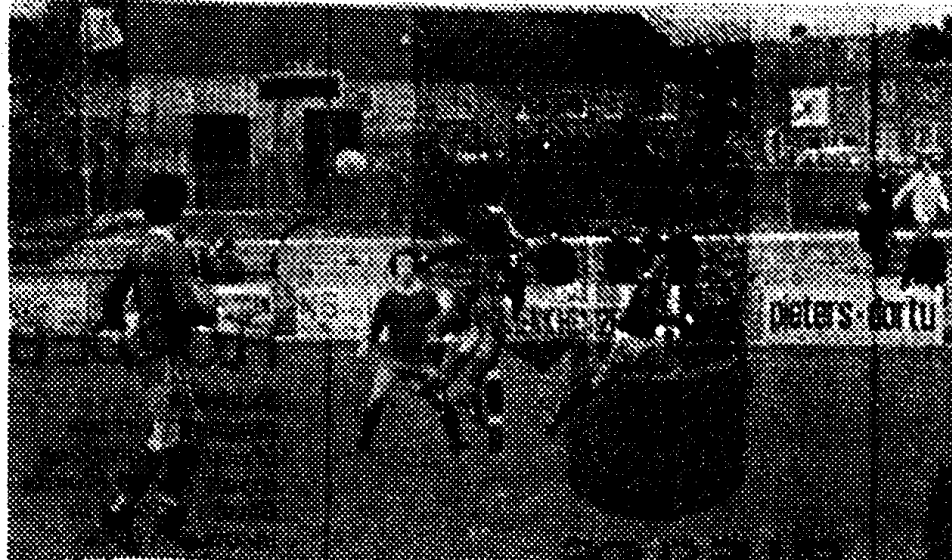
Het parool van Waubach was de tegenstander fris en frank tegemoet te treden. Het speelde opportunistisch voetbal, en had geen enkel ontzag voor de reputatie van de koploper. Vooral in de eerste helft legde de thuisclub een aantal knappe combinaties op het veld, waarbij Lei Smeets een hoofdrol vertolkte. Een ding ontbrak: een afmaker. De bezoekers kwamen op voorsprong toen doelman Gerards tot twee keer ingreep waardoor Aspers ongehinderd kon inkopen. 0-1. Na rust, met windvoordeel, moest het dan gebeuren. Maar alles was vruchteloos. De thuisclub heeft slechts twee echte schoten op het Wilhelmina-doel afgevuurd. Misschien dat vaker schieten, het tij voor Waubach had kunnen wenden.



● Doelman Gerards van Waubach is al geklopt, maar de bal zou net langs gaan. Wilhelmina won toch met 0-1 in Waubach.



Heer pas na rust op dreef



● Spelmoment uit de ontmoeting MKC - Heer in het sportpark West van Maastricht.

Opbouw bij SVM laat te wensen over

Van onze medewerker
HERMAN GRETEN

SVM - ROERMOND 0-2 (0-1). 14e min. Peulen 0-1, 49e min. Hendriks 0-2. Scheidsrechter: Augustin. Toeschouwers: 200.

MUNSTERGELEEN - SVM en zijn twee ploegen zijn zich nauwelijks nog kunnen permitteren punten te laten liggen. Een staarpositie kan dan een logisch gevolg zijn. De inspiratie en de veerkracht waren slechts bij vliegen aanwezig.

Roermond nam de leiding in de eerste helft en dat was ook verdiend, omdat het beheerster spel liet zien. In de tweede helft werd dat snel nog eens extra benadrukt door een tweede treffer. Het ontbreekt SVM aan een gerichte opbouw vanuit het middenveld. De aanvallen missen zodoende de kracht en de steun om het initiatief te kunnen nemen.

Van onze medewerker
NAN WIJNEN

MKC - HEER 1-3 (1-1). 25e min. Aarts 0-1, 36e min. Brand 1-1, 56e min. Pattipolly 1-2, 76e min. Aarts 1-3. Scheidsrechter: Waasdorp. Toeschouwers: 800.

MAASTRICHT - Een onoplettend ogenblik van MKC-doelman Bastiaans heeft zijn ploeg tegen stadgenoot Heer een beter resultaat onthouden. Bijna 25 minuten waren er gespeeld toen Aarts vanaf 20 meter een schot op doel loste. Bastiaans had de bal gemakkelijk kunnen vang.

MKC speelde in deze periode beter voetbal en kreeg verschillende kansen maar noch v.d. Winkel noch van Sint-heden geluk met hun schoten. Bovendien vonden zij Heer-doelman Christ Martens op zijn post. Pas na rust kreeg Heer meer vat op het spel en besliste de strijd in haar voordeel. Heer-trainer Giel Haenen vertelde na afloop: „Na rust hebben wij het spel gemaakt door de bal laag te houden. Voor rust speelden wij te veel in de

diepte. Door de harde wind kwam de bal te ver naar voren waardoor de MKC-defensie gemakkelijk kon wegwerken”. College Hub Groenewegen zei onomwonden: „Heer was na rust de betere ploeg, vooral in de persoonlijke duels kwam dit tot uiting. Toch zouden wij een beter resultaat hebben behaald als onze doelman bij het eerste Heer-doelpunt sneller had gereageerd”.

eerste klasse f

MKC-Heer	1-3
Swift '36-Lindenheuvel	3-2
Tiglieja-Eijsden	6-0
Caesar-Sp. Irene	2-1
SVM-Roermond	0-2
Waubach-Wilhelmina '08	0-1

STAND:	
Wilhelmina '08	11 8 2 1 18 25-10
Heer	11 7 3 1 17 26-16
Caesar	11 6 2 3 14 14-11
Tiglieja	11 4 4 3 12 23-15
Sp. Irene	11 5 2 4 12 18-15
Swift '36	11 4 3 4 11 18-20
MKC	11 3 5 3 11 11-14
Roermond	11 3 3 5 9 19-19
SVM	11 3 2 6 8 18-18
Lindenheuvel	11 3 2 6 8 15-21
Waubach	11 1 5 5 7 9-19
Eijsden	11 2 1 8 5 14-32

Programma voor zondag:
MKC-Waubach
SVM-Wilhelmina '08
Caesar-Roermond
Tiglieja-Sp. Irene
Swift '36-Eijsden
Heer-Lindenheuvel

topscorers

1. J. Weeres (Roermond) 11, 2. H. Heuts (SVM) 10, 3. Penders (Heer) 8, 4/5. Rutten (Eijsden) en B. Janssen (Swift) 7, 6. t/m 8. Leurs (Caesar), Aarts (Heer) en Kardoul (Tiglieja) 6, 9/10. Beckers (Caesar) en F. Duits (Wilhelmina) 5.

Ben Janssen matchwinnaar

SWIFT-LINDENHEUVEL 3-2 (1-3). 1ste min. P. Geenen 0-1, 35e min. B. Janssen (strafschop) 1-1, 38e min. Franciscus 1-2, 61ste min. Nelissen 2-2, 76ste min. B. Janssen 3-2. Scheidsrechter H. Moonen. Toeschouwers 200.

Van onze medewerker
JO KERSTEN

ROERMOND - In een matige wedstrijd heeft Swift een 3-2 overwinning geboekt op Lindenheuvel, dat twee keer een voorsprong nam. Kansen op meer doelpunten hebben beide elftallen voldoende gecreëerd, maar de overwinning liet te wensen over.

Het signaal van de aftrap was nog niet weg of Lindenheuvel leidde met 0-1. Slecht gewerkt in de defensie van Swift gaf Piet Geenen de kans om doelman Vullers kansloos te passeren. Swift ging in de aanval, maar bij Lindenheuvel bleef de verdediging goed gesloten. In de 38ste minuut wees referee Moonen naar de stip bij het doel van Lindenheuvel, omdat een Swift-aanvaller was neergellegd. In eerste instantie wist keeper Derhaag de strafschop van Ben Janssen via de paal te keren, maar in tweede instantie

kon Janssen toch de gelijkmaker aantekenen. Slechts één minuut duurde de vreugde, want weer viel een gat in de Swiftverdediging en nu kon Franciscus scoren: 1-2. In de tweede helft werd Swift sterker. De aanval van Lindenheuvel probeerde het wel, maar uit de volgende counters was Swift toch de gevaarlijkste ploeg. In de 61ste minuut scoorde de hardvoegende Noud Nelissen uit een scrumage 2-2, nadat eerst vier andere Swiftspelers dat vergeefse hadden gedaan. In de 76ste minuut bekende Ben Janssen een solo met een fraaie goal: 3-2.

(ADVERTENTIE)
NIUW!
speciale aanbieding
De nieuwe
Johan Crujff Junior
VOETBALSCHONEN slechts
32,50
Alle maten, zolang de voorraad strekt.
Sporthuis W. HUTH
Rijnstraat 5
UBACH OVER WORMS

Heel veel mannen hebben een afwasmachine verzekerd. Maar niet eens hun vrouw.

Het klinkt wat cru, maar de feiten liggen niet anders. Bijna iedereen verzekert zich in Nederland tegen financiële tegenvallers. Huis en haard, auto en vakantie, ziekte en ongeval. Ze zijn keurig gedekt. Men vindt dat vanzelfsprekend.

Maar het ligt anders als het om een meer emotionele zaak gaat. Als de moeder in een jong gezin zou overlijden. De gedachte daaraan drukt men weg. Naast al het leed, zijn er dan kosten die bijna geen mens kan opbrengen. Dan is het toch ook logisch, dat het leven van de getrouwde vrouw verzekerd wordt. Met de *Harte Vrouwpolis* van de Utrecht.



Daar staat AMEV achter.

Tweede klasse A

RKVV Kolonia-Gulpen	2-1
Walram-Sp. WVV '28	5-4
Laura-Hasiou	2-0
Minor-Rapid	1-1
SVK-SV Hulsberg (gest)	0-0
Chèvremont-KEV	2-0

SVK	10 5 5 0 15 19-8
Laura	11 5 4 2 14 13-12
Hasiou	11 5 3 3 13 12-9
Gulpen	10 4 4 2 10 7-7
Kolonia	11 4 3 4 11 11-10
KEV	11 4 3 4 11 11-14
Minor	11 3 4 4 10 9-11
Walram	11 2 6 3 10 11-14
Rapid	10 2 3 4 9 12-14
Sp. WVV '28	11 2 5 4 9 17-16
Chèvremont	11 1 6 4 8 10-16
SV Hulsberg	10 1 4 5 6 5-10

Topscorers: 1. Meesen (SVK) 7, 2/3. van Meerten (Laura) en Vanikan (Minor) 6.

Programma voor zondag:
RKVV Kolonia-Chèvremont
SVK-KEV
Minor-SV Hulsberg
Laura-Rapid
Walram-Hasiou
Gulpen-Sp. WVV '28

Tweede klasse B

Megacles-Montagnards	1-1
FC Oda-Volharding	0-2
Helden-Heel	1-1
Reuver-Venlo	1-3
Sanderbout-Blerick	1-0
Belfeldia-Schuttersveld	1-2

Megacles	11 6 4 1 16 20-13
Volharding	11 5 3 3 13 28-16
Helden	11 5 3 3 13 16-13
Schuttersveld	11 5 3 3 13 20-15
Blerick	11 5 2 4 12 20-17
FC Oda	11 4 3 4 11 19-16
Belfeldia	11 4 3 4 11 17-18
Heel	11 5 1 6 11 18-18
Venlo	11 4 2 5 10 18-21
Sanderbout	11 3 3 5 9 14-16
Reuver	11 3 2 6 7 15-24
Montagnards	11 1 3 7 5 13-28

Topscorers: 1. Wissenburg (Schuttersveld) 8, 2/3. H. Aspers (FC Oda) en Th. Rouleaux (Venlo) 7.

Programma voor zondag:
Megacles-Belfeldia
Sanderbout-Schuttersveld
Reuver-Blerick
Helden-Venlo
FC Oda-Heel
Montagnards-Volharding

Derde klasse A

Heerlen-SV Meerssen	0-1
RKHSB-RKVVL	1-1
Vijlen-Leonidas	1-2
SCG-Wit Groen VC	1-1
Zwart Wit '19-Schimmert	0-1
Bekerveld-Standaard BC	2-2

SV Meerssen	11 7 3 1 17 12-7
Standaard BC	11 7 3 1 17 13-10
Heerlen	11 5 2 4 12 20-14
Vijlen	11 5 2 4 12 17-16
Bekerveld	11 5 2 4 12 17-17
Leonidas	11 5 2 4 12 20-18
Wit Groen VC	11 4 3 4 11 16-17
SCG	11 4 3 4 11 13-15
Schimmert	11 3 5 3 11 13-13
RKVVL	11 3 4 4 10 14-14
RKHSB	11 2 3 6 7 13-21
Zwart Wit '19	11 2 0 9 4 12-22

Topscorers: 1/2. Coolen (Heerlen) en Hanssen (RKHSB) 7.

Programma voor zondag:
Heerlen-Bekerveld
Zwart Wit '19-Standaard BC
SCG-Schimmert
Vijlen-Wit Groen VC
RKHSB-Leonidas
SV Meerssen-RKVVL

Derde klasse B

FC Hoensbroek-Waubachse B.	0-0
Miranda-Sittard	0-1
Urmondia-Swejkhuizer B.	0-1
Heilust-Geleen	2-4
De Leeuw-RKBSV	0-0
KVC Oranje-Langeberg	0-2

RKBSV	11 7 3 1 17 16-7
Swejkhuizer B.	11 8 1 2 17 20-7
Sittard	11 7 1 3 15 21-11
De Leeuw	11 5 4 2 14 16-10
Langeberg	11 6 0 5 12 15-11
Heilust	11 5 1 5 11 15-16
Urmondia	10 4 2 4 10 8-14
Geleen	11 2 4 5 8 16-20
FC Hoensbroek	11 2 3 6 7 8-14
KVC Oranje	11 3 1 7 7 10-19
Miranda	11 3 1 7 7 11-20
Waubachse B.	10 1 3 6 5 7-14

Topscorers: 1. Vrancken (Langeberg) 10, Biesmans (Geleen) 9, 3. Venhovens (Sittard) 8.

Programma voor zondag:
FC Hoensbroek-KVC Oranje
De Leeuw-Langeberg
Heilust-RKBSV
Urmondia-Geleen
Miranda-Swejkhuizer Boys
Waubachse Boys-Sittard

Derde klasse C

Obbicht-PSV '35	1-1
Susteren-Brevendia	2-1
EVV-Maasbracht	1-5
De Ster-Rio's '31	0-2
RKSVW-Holtum	0-2
Thorn-Born	2-0

Susteren	11 8 1 2 17 25-8
Rio's '31	11 7 3 1 17 21-6
Maasbracht	10 7 2 1 16 18-5
Holtum	11 4 3 12 24-15
RKSVW	11 6 0 5 12 18-15
Obbicht	11 3 4 4 10 11-17
PSV '35	11 3 3 5 9 11-15
Brevendia	10 4 0 6 8 20-27
Born	10 3 2 5 8 9-17
Thorn	11 3 2 6 8 13-19
EVV	10 1 3 6 5 13-24
De Ster	9 2 0 7 4 7-20

Topscorers: 1. J. van Brekel (Rio's) 8, 2/3. W. Bohnen (Susteren) en W. Khe-rens (Holtum) 7.

Programma voor zondag:
Obbicht-Thorn
RKSVW-Born
De Ster-Holtum
EVV-Rio's '31
Susteren-Maasbracht
PSV '35-Brevendia

Derde klasse D

Sparta '18-RKLVV	1-2
Koningslust-RKMSV	1-0
Egchel-Bieslo	1-2
IVO-Venlose Boys	3-2
Olympia '18-Venray	0-1
Stormvogels '28-Vitesse '08	2-2

IVO	11 7 3 1 17 23-7
Bieslo	11 7 3 1 17 21-8
Venray	11 6 4 1 16 11-3
Egchel	11 4 4 3 12 9-8
Stormvogels	11 3 5 3 11 13-11
Sparta '18	11 4 3 4 11 14-13
Vitesse '08	11 3 4 4 10 13-13
RKLVV	11 4 1 6 9 12-20
Olympia '18	11 2 4 5 8 9-13
Venlose Boys	11 3 2 6 8 13-22
Koningslust	11 3 1 7 7 9-21
RKMSV	11 3 0 8 6 10-18

Programma voor zondag:
Sparta '18-Stormvogels '28
Olympia-Vitesse '08
IVO-Venray
Egchel-Venlose Boys
Koningslust-Bieslo
RKLVV-RKMSV

Vierde klasse A

RKBFC-Maastrichtse B	1-3
Sp. Biesland-White Star	0-0
Oranje B-Bunde	0-1
SVME-DBSV	1-1
Sp. Caberg-St. Pieter	2-2
Scharn-Keer	3-0

Bunde	11 7 4 0 18 16-5
DBSV	11 6 4 1 16 17-9
Scharn	11 3 6 2 12 12-8
St. Pieter	11 4 4 3 12 11-8
Oranje Boys	11 4 4 3 12 11-9
White Star	11 5 1 5 11 7-11
Keer	11 3 5 3 11 8-10
Sp. Biesland	11 3 3 5 9 7-7
SVME	11 2 5 4 9 10-14
Sp. Caberg	11 2 4 5 8 9-12
Maastrichtse B.	11 2 4 5 8 10-14
RKBFC	11 2 2 7 6 8-20

Topscorers: 1. de Kleijn (DBSV) 8, 2. Amory (DBSV) 6, 3/4. Mares (Oranje Boys) en v. Lierop (Bunde) 5.

Programma voor zondag:
RKBFC-Scharn
Sp. Caberg-Keer
SVME-St. Pieter
Oranje Boys-DBSV
Sp. Biesland-Bunde
Maastrichtse Boys-White Star

Vierde klasse B

RKUCV-RKASV	1-0
Heerlen-Sp. RKVVM	2-1
Vilt-Sportclub '25	1-0
Simpelveld-SV Berg '68	1-1
SKCR-RKMVC	1-0
Amicitas-RVU	3-1

SKCR	11 6 3 2 15 13-6
RVU	11 5 4 2 14 18-11
SV Berg '68	11 4 0 1 14 9-9
RKVVM	11 6 1 4 13 16-9
Sportclub '25	11 5 2 4 12 13-8
Simpelveld	11 3 5 3 11 15-12
Amicitas	11 4 3 4 11 17-15
Vilt	11 4 2 5 10 16-17
RKUCV	11 3 4 4 10 8-11
Heerlen Sport	11 4 1 6 9 16-21
RKMVC	11 3 1 7 7 6-21
RKASV	11 1 4 6 6 9-18

Topscorers: 1/2. Brouwers (RKVVM) en Vijgen (Simpelveld) 9, 3. Hermans (Amicitas) 7.

Programma voor zondag:
RKUCV-Amicitas
SKCR-RVU
Simpelveld-RKMVC
Vilt-SV Berg '68
Heerlen Sport-Sportclub '25
RKASV-RKVVM

Vierde klasse C

Helios '23-Heksenberg	1-2
Kakertse B.-Weltania	2-2
RKTSV-Hopel	0-3
Sylvia-Groene Ster	0-0
RKSNB-RKONS	0-1

Sylvia	11 7 4 0 18 21-8
RKONS	11 7 2 2 16 21-10
Groene Ster	10 5 3 2 13 9-5
Heksenberg	11 4 5 2 13 16-11
Hopel	11 5 3 3 13 15-10
Helios '23	11 5 2 4 12 17-18
RKTSV	10 3 2 5 8 10-13
Kakertse Boys	10 1 6 3 8 10-17
Nieuw Einde	9 3 1 5 7 7-11
RKSNB	10 2 3 6 8 5-10
Rimborg	10 2 2 6 8 11-18
Weltania	10 1 2 7 4 14-27

Topscorers: 1. J. Bosch (Weltania) 9, 2. van Weyde (RKONS) 8.

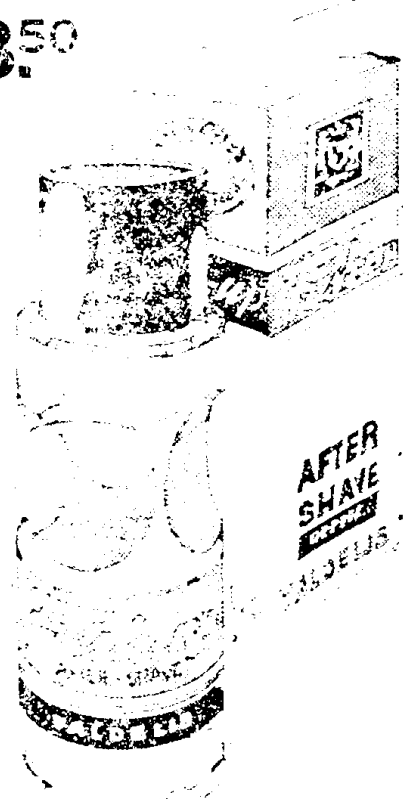
Programma voor zondag:
Rimborg-RKSNB
Sylvia



Voor Sinterklazen met een fijne neus

FRESH-UP
AFTER SHAVE

8.50



COFFRET
FATAL

12.25

MAAK KENNIS MET
CHARLIE VAN
REVLON

5.95



FENJAL CREMEND
BADPRODUKTEN

6.35



BOLDOOT
EAU DE COLOGNE

9.70



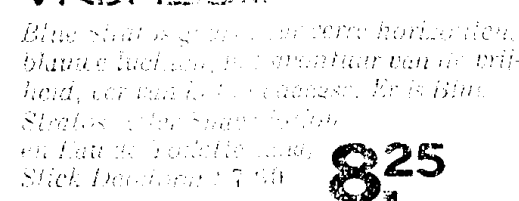
BRUT
AFTER SHAVE
AFTER SHOWER
AFTER ANYTHING...

24.-



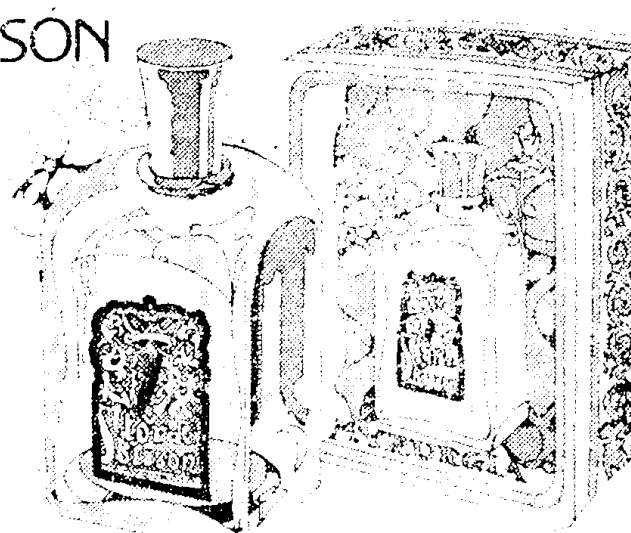
BLUE STRATOS,
DE GEUR VAN DE
VRIJHEID...

8.25



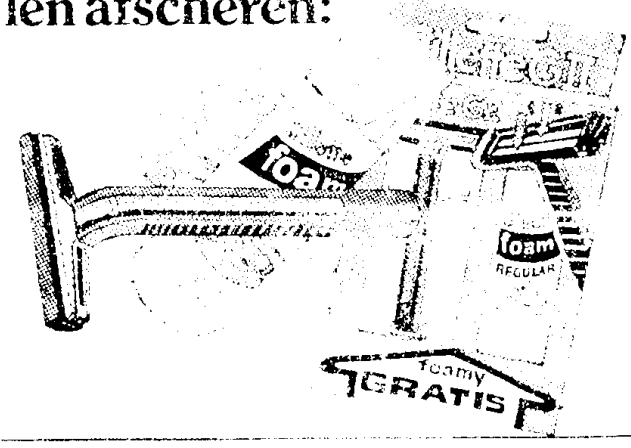
FLOR DE BLASÓN

11.20



Voor Sinterklazen die na 5 december
hun baard willen afscheren:

5.95



VROOM & DREESMANN

Stem uw stem in slag en blaas

•muziekce
hanssen
een begrip
voor alle
musici



Vraag inlichtingen bij
HANSSEN
muzikanten

UW UITGELD
DEL SMETS
MONEY-SHOT
045-218218

laag tarief!

Woonopp.	14	16	18	20	22	24	26	28	30
2.000	99	74	102	128	154	180	206	232	258
2.500	146	102	138	174	210	246	282	318	354
3.000	194	138	186	234	282	330	378	426	474
3.500	241	169	228	287	346	405	464	523	582
4.000	288	206	276	346	416	486	556	626	696
4.500	335	244	324	394	464	534	604	674	744
5.000	382	282	372	442	512	582	652	722	792
5.500	429	318	418	488	558	628	698	768	838
6.000	476	356	456	526	596	666	736	806	876
6.500	523	396	506	576	646	716	786	856	926
7.000	570	444	554	624	694	764	834	904	974
7.500	617	488	598	668	738	808	878	948	1018
8.000	664	538	648	718	788	858	928	998	1068
8.500	711	585	695	765	835	905	975	1045	1115
9.000	758	632	742	812	882	952	1022	1092	1162
9.500	805	679	789	859	929	999	1069	1139	1209
10.000	852	726	836	906	976	1046	1116	1186	1256
10.500	899	774	884	954	1024	1094	1164	1234	1304
11.000	946	822	932	1002	1072	1142	1212	1282	1352
11.500	993	870	980	1050	1120	1190	1260	1330	1400
12.000	1040	918	1028	1098	1168	1238	1308	1378	1448
12.500	1087	966	1076	1146	1216	1286	1356	1426	1496
13.000	1134	1014	1124	1194	1264	1334	1404	1474	1544
13.500	1181	1062	1172	1242	1312	1382	1452	1522	1592
14.000	1228	1110	1220	1290	1360	1430	1500	1570	1640
14.500	1275	1158	1268	1338	1408	1478	1548	1618	1688
15.000	1322	1206	1316	1386	1456	1526	1596	1666	1736
15.500	1369	1254	1364	1434	1504	1574	1644	1714	1784
16.000	1416	1302	1412	1482	1552	1622	1692	1762	1832
16.500	1463	1350	1460	1530	1600	1670	1740	1810	1880
17.000	1510	1398	1508	1578	1648	1718	1788	1858	1928
17.500	1557	1446	1556	1626	1696	1766	1836	1906	1976
18.000	1604	1494	1604	1674	1744	1814	1884	1954	2024
18.500	1651	1542	1652	1722	1792	1862	1932	2002	2072
19.000	1698	1590	1700	1770	1840	1910	1980	2050	2120
19.500	1745	1638	1748	1818	1888	1958	2028	2098	2168
20.000	1792	1686	1796	1866	1936	2006	2076	2146	2216
20.500	1839	1734	1844	1914	1984	2054	2124	2194	2264
21.000	1886	1782	1892	1962	2032	2102	2172	2242	2312
21.500	1933	1830	1940	2010	2080	2150	2220	2290	2360
22.000	1980	1878	1988	2058	2128	2198	2268	2338	2408
22.500	2027	1926	2036	2106	2176	2246	2316	2386	2456
23.000	2074	1974	2084	2154	2224	2294	2364	2434	2504
23.500	2121	2022	2132	2202	2272	2342	2412	2482	2552
24.000	2168	2070	2180	2250	2320	2390	2460	2530	2600
24.500	2215	2118	2228	2298	2368	2438	2508	2578	2648
25.000	2262	2166	2276	2346	2416	2486	2556	2626	2696
25.500	2309	2214	2324	2394	2464	2534	2604	2674	2744
26.000	2356	2262	2372	2442	2512	2582	2652	2722	2792
26.500	2403	2310	2420	2490	2560	2630	2700	2770	2840
27.000	2450	2358	2468	2538	2608	2678	2748	2818	2888
27.500	2497	2406	2516	2586	2656	2726	2796	2866	2936
28.000	2544	2454	2564	2634	2704	2774	2844	2914	2984
28.500	2591	2502	2612	2682	2752	2822	2892	2962	3032
29.000	2638	2550	2660	2730	2800	2870	2940	3010	3080
29.500	2685	2598	2708	2778	2848	2918	2988	3058	3128
30.000	2732	2646	2756	2826	2896	2966	3036	3106	3176
30.500	2779	2694	2804	2874	2944	3014	3084	3154	3224
31.000	2826	2742	2852	2922	2992	3062	3132	3202	3272
31.500	2873	2790	2900	2970	3040	3110	3180	3250	3320
32.000	2920	2838	2948	3018	3088	3158	3228	3298	3368
32.500	2967	2886	2996	3066	3136	3206	3276	3346	3416
33.000	3014	2934	3044	3114	3184	3254	3324	3394	3464
33.500	3061	2982	3092	3162	3232	3302	3372	3442	3512
34.000	3108	3030	3140	3210	3280	3350	3420	3490	3560
34.500	3155	3078	3188	3258	3328	3398	3468	3538	3608
35.000	3202	3126	3236	3306	3376	3446	3516	3586	3656
35.500	3249	3174	3284	3354	3424	3494	3564	3634	3704
36.000	3296	3222	3332	3402	3472	3542	3612	3682	3752
36.500	3343	3270	3380	3450	3520	3590	3660	3730	3800
37.000	3390	3318	3428	3498	3568	3638	3708	3778	3848
37.500	3437	3366	3476	3546	3616	3686	3756	3826	3896
38.000	3484	3414	3524	3594	3664	3734	3804	3874	3944
38.500	3531	3462	3572	3642	3712	3782	3852	3922	3992
39.000	3578	3510	3620	3690	3760	3830	3900	3970	4040
39.500	3625	3558	3668	3738	3808	3878	3948	4018	4088
40.000	3672	3606	3716	3786	3856	3926	3996	4066	4136
40.500	3719	3654	3764	3834	3904	3974	4044	4114	4184
41.000	3766	3702	3812	3882	3952	4022	4092	4162	4232
41.500	3813	3750	3860	3930	4000	4070	4140	4210	4280
42.000	3860	3798	3908	3978	4048	4118	4188	4258	4328
42.500	3907	3846	3956	4026	4096	4166	4236	4306	4376
43.000	3954	3894	4004	4074	4144	4214	4284	4354	4424
43.500	4001	3942	4052	4122	4192	4262	4332	4402	4472
44.000	4048	3990	4100	4170	4240	4310	4380	4450	4520
44.500	4095	4038	4148	4218	4288	4358	4428	4498	4568
45.000	4142	4086	4196	4266	4336	4406	4476	4546	4616
45.500	4189	4134	4244	4314	4384	4454	4524	4594	4664
46.000	4236	4182	4292	4362	4432	4502	4572	4642	4712
46.500	4283	4230	4340	4410	4480	4550	4620	4690	4760
47.000	4330	4278	4388	4458	4528	4598	4668	4738	4808
47.500	4377	4326	4436	4506	4576	4646	4716	4786	4856
48.000	4424	4374	4484	4554	4624	4694	4764	4834	4904
48.500	4471	4422	4532	4602	4672	4742	4812	4882	4952
49.000	4518	4470	4580	4650	4720	4790	4860	4930	5000
49.500	4565	4518	4628	4698	4768	4838	4908	4978	5048
50.000	4612	4566	4676	4746	4816	4886	4956	5026	5096
50.500	4659	4614	4724	4794	4864	4934	5004	5074	5144



Eiken mimiset in warme natuurlijke tint 125,-

2610
Kollektie schalen en vazen van Thomas, in fraaie vormen v.a. 26,10

59
Perzisch tapijtje 40 x 60 cm, een ideaal kado 59,-

125
Hanglamp model 'realcane' met glasbol ø 35 cm 139,-

1395
Glazen hangers handwerk uit het zweedse huis Boda v.a. 13,95

5
Moderne armbanden goud en zilverkleurig v.a. 5,-

995
Gezellige kussentjes met klassieke kindertekening 9,95

350
Origineel blikken speelgoed ijzersterk en decoratief v.a. 3,50

15
nostalgisch fotolijstje in zwart gelakt hout 15,-

105
Kunststof krantenbak modern en decoratief, in zwart, wit en bruin v.a. 105,-

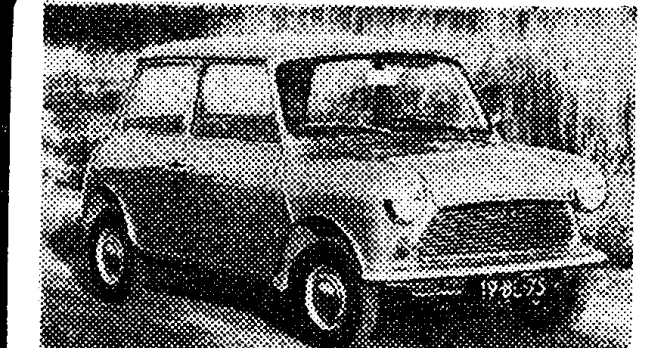
960
Handdoeken effen of gestreept v.a. 9,60

1195
Bonbonnière glas, in appel- en peer-vorm 11,95

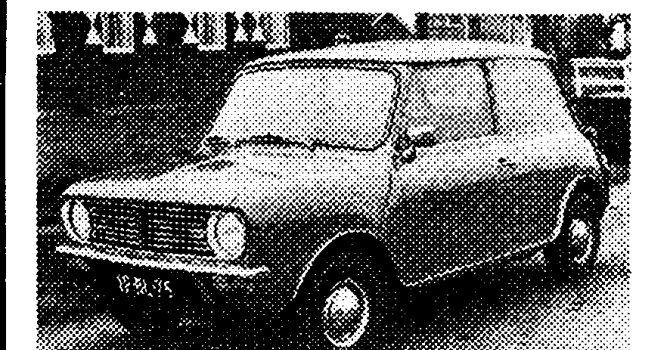
33
Kalender, eeuwigdurend, in rood zwart en wit, 50 x 50 cm 33,-

buck wonen de sfeermakers & interieur-adviseurs
hoofdstraat 91/kerkrade/telefoon 045-455858*

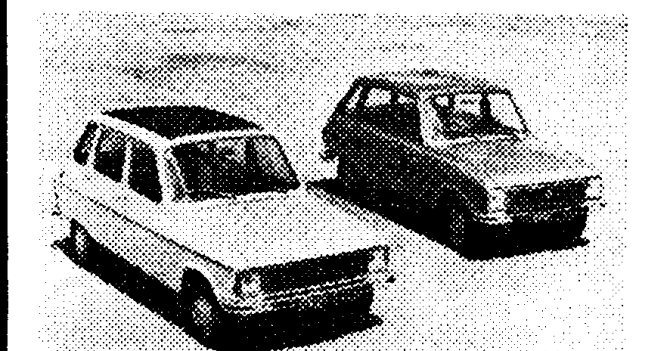
Occasions met Bovag garantiebewijs



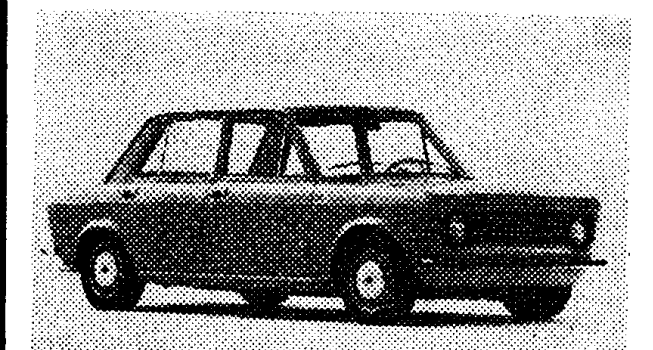
Mini 1000 '71 '73 '74




Clubman '75



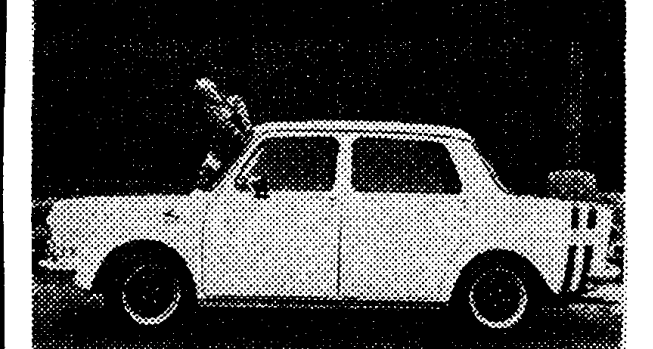
Renault R6 '74




Fiat 128 2 drs. '74



Daf 66 Marathon '73



Simca 1000 Rally 1 '70 '71



Simca 1100 GLS '74

en nog diverse goedkopere auto's

Al deze auto's zijn inruilauto's, door ons getest, gerepareerd, en worden afgeleverd met volledige garantie.

Kom kijken. Inruil en financiering mogelijk.

van leeuwen leyland cars

Dealer voor Mini, Allegro, Marina, Maxi en Princess.

Strijthagenweg 129, Terwinselen, Kerkrade-W. tel. 045-453355.

• geïnspecteerd • gerepareerd • getest • gegarandeerd

Het is zover, de decembermaand, de lange avonden en de prachtige T.V.-programma's. Nu heeft u de kans om al die programma's zorgeloos te bekijken.

Thuis in uw gemakkelijke stoel. Want met een Philips Kleuren TV van van Uden bent u zeker van een kwaliteitsprodukt. En... als u nu koopt krijgt u

4 jaar volledige garantie

Dit is toch veel belangrijker dan alleen maar 'n lage prijs.

Decemberaanbieding:

- 4 jaar geen arbeidsloon
- 4 jaar geen materiaal-kosten
- 4 jaar geen voorrij-kosten zonder enige bijbetaling.

Bovendien hoeft de aanschaf niet zo'n probleem te zijn, want ook met betaling kunnen we u van dienst zijn, vanaf 21,95 per week zonder aanbetaling via P.L.


Van Uden heeft bewezen met zijn garantie en zijn goed uitgeruste technische dienst, nummer één te zijn. Stap naar van Uden. Dat is een vertrouwde keuze.

van uden
Hoensbroek Hoofdstraat 10-12
Tel. 045-212655

Wij zoeken verkoopster
voor onze damesconfectiezaak

Fa. Tilly Grummer
Dr. Poelsstraat 24 Heerlen
tel. 045-713908.

Coll pull



OPMERKING: 20,-

Zit comfortabel om u heen. Past prima onder shirt of trui. Of draag 'm zo maar zonder iets. Want deze pully is gemaakt van 100% acryl en dus lekker licht en behaaglijk warm. De kleuren: o.a. RAF blauw, grijs, bruin en zwart.

De prijs: alleen deze week twee voor 20,-

hi

opmerkelijke mode - opmerkelijke prijzen

EUROPEAN COMPUTER SCHOOL
OPLEIDING RIJKSEKEND DIPLOMA
COMPUTER-PROGRAMMEUR

Leergangen te Heerlen, Eindhoven, Nijmegen, Tilburg.
Salaris: f 2000,- tot f 3000,-.
Vooropleiding: Mavo-4, Havo, VWO M.B.O., H.B.O.
Nu specialisatie en omscholing. U kunt niets verliezen, alleen maar winnen.

Voor inlichtingen deze coupon ongefrankeerd opsturen naar antwoordnummer 142 Heerlen E.C.S. Passage 4-6, Heerlen
Telefoonnummer 045-710446.

Naam: leeft.:
Adres: Opl.:
Woonplaats: LD

kijk
volgende week via ned. 1 naar:

het kind in de sociale verzekering

zondag 15.30 uur/woensdag 15.00 uur
zaterdag 18.15 uur

Teleac, Pb2414, Utrecht, Tel.: 030-940244

CCO CENTRUM COMPUTER OPLEIDINGEN

opleidingen te: HEERLEN, EINDHOVEN.

Een beroep met toekomst?

Laatste gegevens 11.1% vakatures voor programmeurs. Voor de energieke jonge man of meisje onze avondopleiding

COMPUTER-PROGRAMMEUR
(diploma rijksekend)

Vooropleidingen: MAVO-4, HAVO, VWO, MBO. Wenst U uitgebreide inlichtingen? Stuur dan onbeperkte coupon ongefrankeerd naar: C.C.O. antwoordnummer 33, Heerlen.

Naam: Opl.:
Adres: Leest.:
Woonpl.: LD.

Maak met Uw Meubel-Kombi-Paspoort een ontdekkingsreis naar het meubelland „De Koepel” in Nuth, en U zult van de ene verbazing in de andere vallen bij onze

GRANDIOZE SINT-NICOLAAS-SHOW
vanaf heden en van maandag 29 november tot en met vrijdag 3 december tot 21.00 uur

Gedurende de maand december speciale show in Perzische en oosters. Als speciale aanbieding met een korting van 45% afm.

Wegens enorme expansie zoeken wij vakbekwame verkopers, chauffeurs, meubelmaker en magazijnbediende

DE KOEPEL NUTH B.V.

Thermiekstraat 11 - Industriepark De Horsel
Nuth (L.)
Telefoon 04447 - 2626 t.o. Makro

LET OP!
Speciale koopavonden tot 21.00 uur
Maandag 29 nov. t/m vrijdag 3 dec.

Bent u nog niet in het bezit van het meubel-kombi-paspoort? Neem dan uw inschrijving van de K.v.K. mee en maak die leuke ontdekkingsreis naar deze Sint Nicolaas-show.





● JEAN-PIERRE COOPMAN: goedge ogen

Enkele avonden geleden. Ergens in de Pannenhoeve in Torhout rinkelde de telefoon. POL CLAEYS nam de haak op. Aan de andere kant van de lijn meldde zich **FREDDY MAERTENS**. „Mijnheer Claes”, sprak de wereldkampioen, „ik kan beslist niet komen. De toestand van mijn moeder heeft zich verergerd. De doktoren vrezen voor haar leven”. Pol Claes, fabrikant, (hoofdsponsor van de wielploeg Flandria en dus patroon van Maertens, wenste Freddy sterkte en beloofde zijn gasten op de hoogte te zullen brengen. Niet veel later hoorden **MICHEL POLLENTIER** en **MARC DEMEYER** dat hun kopman en collega, vernamen (wielersport)journalisten -televisiecommentator **FRED DEBRUYNE**, schrijvers **JOS VAN LANDEGHEM** en **LUCIEN BERGMANS**, de nieuwe chef-sport van het dagblad Het Volk **ANDRE BLANCKE** en vele anderen - dat één van hun gastheren niet ten tonele zou verschijnen. Het bericht ontam een geplande reünie bij een glas

en een hapje een stuk sfeer en een brok vrolijkheid. De gedachten van uit vier windstreken naar de Pannenhoeve gekomen gasten gingen uit naar Freddy Maertens en de zijnen. De intimi waren al geruime tijd op de hoogte dat **SIMONE**, Freddy's pas achteventigjarige moeder, aan een zeer ernstige nier- en bloedziekte lijdt. Het bericht van Maertens' verandering kwam niet geheel onverwacht, maar legde niettemin een stempel op de avond waarop het nieuwe restaurant Pannenhoeve min of meer officieel geopend zou worden. Het restaurant, gelegen aan de leperse Heirweg in Torhout, wordt - zo stond tenminste op de invitatie te lezen - gedreven door Pol Claes en Freddy Maertens. „Ach”, verduidelijkt Claes, „Freddy kun je beschouwen als mijn vennoot. Het was mijn plan om in de reeds bestaande Flandria-ranch een restaurant te openen”. Zo kon het dan gebeuren dat in het nieuwe eethuis de glazen onder meer gevuld werden met een flonkerende Fronzac en

„Maar”, zo verklapte hij, „het was de zwaarste wedstrijd van mijn leven”. De Vlaamse pugilist zag er ongeschonden uit. Goedige ogen in een vriendelijk gezicht, ietwat getekend door een gebroken neus waarmee hij eens uit de ring stapte. Vier jaren al gaat Coopman (gesponsord door Flandria ofwel Pol Claes) als profbokser door het leven. Drieëndertig partijen staan er op zijn „marstabel”. Slechts vijf verloor hij. Beduidend meer dan Coopman zelf vertelde manager **CHARLES DE JAEGER** de kracht van de Wallace-storm. „Jean-Pierre wist niet eens meer hoe hij het einde gehaald heeft. Hij heeft nog nooit zo veel klappen gekregen”. Torhouts burgemeester **BESELAERE** („In enkele weken tijd stierf mijn vrouw, werd mijn auto finaal in de gemeenteraadsverkiezingen. Ik blijf niettemin verder leven”) luisterde met een half oor naar de woorden van De Jaeger. Interrumperend merkte hij op: „Eigenlijk biedt Coopman stof voor een goeie film. Neem alleen maar eens de wijze hoe hij in de bokserij terecht gekomen is”. Manager De Jaeger vertelde me hoe. „Ik kende Coopman niet. Tijdens een liefdadigheidsavond sparde Belgische kampioen halfzwaargewicht **MONTEYNE** tegen amateurs. Opeens stond steenhouwer Coopman in de ring.

De manier waarop hij het vuistgevecht met Monteyne aanging, deed me uitroepen: Mens, wat is dat? In de ring zag ik een geboren bokser rondspringen. Zoals je ziet, heb ik Coopman niet meer uit het oog verloren”. Coopman is de man die het tegen **MUHAMMED ALI**, alias **CASSIUS CLAY**, vijf ronden heeft uitgehouden. „Geloof me”, sprak De Jaeger, „Jean-Pierre had nog langer tegen Ali tussen de touwen kunnen staan. Maar hij was eigenwijs. Hij dacht een kansje te hebben. Ali strafte die hoogmoed af. Vijf ronden tegen Ali, dat is toch niet niks...”. De Jaeger trok aan zijn sigaar, nam een teug Moulin à Vent en sprak: „Eens stond **GEORGES CARPENTIER** vier ronden tegen de regerende wereldkampioen **JACK DEMPSEY**. In Parijs hebben ze toen voor Carpentier een standbeeld onthuld. Mijn Coopman hield het tegen Muhammed Ali een ronde langer vol. In België echter schijnt men dat de gewoonte zaak ter wereld te vinden”. Niet veel later nam Jean-Pierre Coopman afscheid. Hij verliet de Pannenhoeve met de woorden: „Wat jammer dat Freddy Maertens er niet was! Ik heb toch zo'n grote bewondering voor hem”. Coopman stapte in de duisternis van een donkere Vlaamse nacht. Een bijzonder vriendelijke dertigjarige man met lange bakkebaarden. Een bokser die destijds, tijdens de aanloop van zijn partij tegen Ali, een levende brok promotie voor Flandria - de fietsenfabriek die ook naar Amerika exporteert - betekende. Op dat vlak heeft hij alles met Freddy Maertens gemeen.



● Onderonsje achter de tap: v.l.n.r. LOMME DRIESSENS, POL CLAEYS en MARCEL VERSHELDE

Freddy Maertens en Jean-Pierre Coopman: Flandria-fighters



● MARC DEMEYER en LOMME DRIESSENS: pottenkijken in de Pannenhoeve

dat een speciale Maertens St. Bernard-kaas -over promotion gesproken- vergezeld werd van een deftige Moulin à Vent. Marc Demeijer en Michel Pollentier probeerden, in weerwil van de situatie waarin hun kopman zich bevond, enige vrolijkheid te scheppen. Het lukte de winnaar van Parijs-Roubaix 1976 wonderwel. Bovendien plaatste Fred Debruyne links en rechts bon-mots en verwisselde **LOMME DRIESSENS** in hoog tempo van disgenoten. Aan elke tafel de conversatie verrijkt met „statements” die er niet om logen.

De stemming kwam er in. Freddy Maertens had overigens niets anders gewild. Maar hij bleef de Grote Afwezige op een avond die veel beloofd had. Onder de gasten bevond zich **JEAN-PIERRE COOPMAN**, zes dagen na zijn match tegen **COOKIE WALLACE** bijgenaamd de „Greatest Fighter from Texas”. Coopman had die partij op punten gewonnen.



even **APART**
door nino tomadesso

Ex-spits van PEC Zwolle en FC Groningen nare ervaring rijker

HERMAN HESKAMP:

„Ik voel me in mijn eer en goede naam aangetast”

Van onze medewerker **HENK WAGEMAN**

ZWOLLE - „Ik heb hartstikke veel pech gehad, man. Het heeft me absoluut niet meegezet”. Herman Heskamp, de voormalige spits van PEC Zwolle en FC Groningen is terug in de Overijsselse hoofdstad. Terug met enkele ervaringen rijker, maar ook met een hoop zorgen aan zijn hoofd. Deze week arriveerde hij vanuit Frankrijk, nadat hij door zijn werkgever, de tweede divisie-club Avignon, op straat was gezet. Heskamp heeft zich bij deze beslissing niet willen neerleggen en is via de Franse spelersvakbond een proces tegen deze club begonnen.

Heskamp zelf vertelt hoe het allemaal is gegaan: „In de eerste wedstrijd die ik voor Avignon speelde, ging ik door mijn knie. Wat bleek later? Een kapotte meniscus. En dat in de allereerste wedstrijd. Enfin, ik laat me opereren, maar ondertussen gaat mijn club op zoek naar een plaatsvervanger. Ook een buitenlander. En aangezien die lui er al één hadden rondlopen, kwam het aantal

„gastarbeiders” (met mij erbij dus) op drie. En dat is voor de Franse voetbalbond net één te veel. Het is zo, dat er per club maar twee buitenlanders gecontracteerd mogen worden”.

Geannuleerd

„Toen kreeg ik even later een brief in mijn hotel, waarin mij werd meegedeeld dat mijn contract was geannuleerd. Consternatie alom. Niemand begreep er eigenlijk iets van. Mijn

trainer helemaal niet. Die man, Albert Bateau, is een prima vent. Hij heeft Saint Etienne viermaal kampioen gemaakt. Ik genoot het volste vertrouwen van hem. Trouwens ook van de spelers en het publiek”.

„Onmiddellijk nadat ik het bericht kreeg, heb ik de Franse spelersvakbond ingelicht en die snapten er nog minder van dan ik. Zij hebben me aangeraden een proces tegen Avignon te beginnen, wat inmiddels gebeurd is. Nu ik in Nederland ben, behartigt een advocaat mijn belangen daar. Hij houdt me voortdurend op de hoogte.

Met meniscus-
blessure
door
Avignon
ontslagen

Per slot van rekening had ik een tweejarig contract. Dat moeten ze me eerst maar eens afbetalen. Bovendien voel ik me in mijn eer en goede naam aangetast. Dus daar zullen ze in Avignon ook voor over de brug moeten komen”.

Twee maanden zat Herman Heskamp met zijn vrouw en twee kinderen in een hotelkamer. Niet bepaald het droombeeld dat een vrouw zich voor



● Herman Heskamp en echtgenote Astrid terug in Nederland. Prettige maar vooral ook minder prettige ervaringen rijker.

de geest zal halen, als ze met haar man naar het zonnige Frankrijk afreist. Toch is de familie Heskamp niet op de Fransen en hun land afgeknapt. De voormalige Zwolse topscorer: „We hadden het er bijzonder naar onze zin. Eerlijk, het was fantastisch leven daar. Maar met een kapotte knie begin je uiteraard niets. We hadden er graag willen blijven. Moet je luisteren, ik had nog drie aanbiedingen van Franse clubs op zak. Je moet dan natuurlijk wel gezond zijn”.

Heskamp heeft zich onder behandeling gesteld van dr. Strikwerda. Samen met de Utrechtse chirurg wil hij bekijken wat de mogelijkheden voor zijn toekomst zijn. „Ik heb het

grote geluk dat ik transfervrij ben. Daarvoor heb ik een brief van de voorzitter van Avignon op zak. Wat dat betreft lig ik dus gunstig in de markt. Voorlopig houd ik me koest. Wie heeft er nou interesse in een zieke voetballer?”

Kranten

Heskamp zal zich voorlopig nog niet aandienen aan een club. Toch heeft hij in Frankrijk zijn vroegere werkgevers PEC Zwolle en FC Groningen nog enigszins via Nederlandse kranten gevolgd. „PEC Zwolle doet het goed, he”, informeert hij belangstellend. Als we zijn vraag bevestigen,

maar er tevens aan toevoegen, dat de Zwolse club nog met een spitsprobleem zit, lacht hij flinkjes, maar zegt verder niets. Heskamp weigert zich in een positie te manoeuvreren waarin hij zich later niet happy zou kunnen voelen.

Voorlopig gaat hij met zijn gezin in Glanerbrug bij zijn ouders wonen. „Ik heb nog helemaal geen huis hier”, vertelt hij. „Ik moet voorlopig maar eerst eens zien aan het werk te komen. Ik doe al weer enkele loopoefeningen, maar honderd procent is het allemaal nog niet. Daarom doe ik het eerst maar eens wat rustig aan. Maar ze horen nog wel van me”.

